

AFERA TKB / MEŠETAR DANILO ERVAS ŽE TEDEN DNI V ZAPORU

TKB naj bi za dodelitev pokojnin podkupila funkcionarja INPS

WALTER VELTRONI ZA PRIMORSKI DNEVNIK

V kratkem je treba sprejeti zakon za zaščito manjšine

Podpredsednik vlade bo danes obiskal Trst

Danes bo prišel v Trst podpredsednik italijanske vlade Walter Veltroni; udeležil se bo sklepnih volilnih manifestacij Oljke v podporo Adele Pino za predsednico trzasko pokrajine in Giorgia Rossettija za miljskega župana. Podpredsednika Veltronijsa smo ob tej priložnosti prosili za pogovor; na našo prošnjo je vljudno pristal, za kar se mu iskreno zahvaljujemo.

Posl. Veltroni, v italijanskem političnem življenju velja ta čas glavna pozornost osrednjim ekonomskim vprašanjem, toda Oljino zavezništvo sloni tudi na inovatorskem konceptu kulture, ki je vzbudil globoko zanimanje in pri mnogih, predvsem mladih, vnovič vzbudil upanje. Kaj je od teh idej še ostalo znotraj vlade, katere ste podpredsednik?

Prednostni nalogi naše vlade sta seveda finančna sanacija in vstop Italije v Evropo. Na področju kulture smo v nekaj piclih mesecih že sprejeli važne izbire in poslali v javnost močno inovatorske signale. Izhajamo iz zelo jasne



ga prepričanja: kulturne dobrine in dejavnosti predstavljajo resur, ki ga gre ovrednotiti z večjo paznjo, da bomo lahko italijanskim in tujim državljanom postregli z umetniskimi zakladi, ki jih je treba se razkriti, a tudi ponudili nove možnosti za razvoj in rast zaposlitvene ravni. Pri tem nas navdihuje vodilo, da je potrebno kulturno torišče obogatiti s se ne preizkusnimi mene-

dzerskimi modeli in z doprinosom zasebnih prispevkov in kapitala. Prvi otipljiv rezultat tega so reforma opernih hiš in beneskega bienala, avtonomija spomeniškega varstva v Pompejih, uvedba tedenske loterije, katere izkupicek je namenjen odmevnim restavracijskim posegom, in večje davčne olajšave. Po tej poti želimo naprej. (Nadaljevanje na 2. strani)

TRST - Po večdnevem premirju je sodna preiskava o zlorabi Trzasko kreditne banke spet v ospredju kronike in novosti so verjetno sele uvod v nadaljnje sirjenje kroga odgovornosti.

Pred tednom so aretirali - a vest je prodrla v javnost sele včeraj - Danila Ervasa, cloveka, ki je deloval kot konzulent številnih podjetij, tudi tukajšnjih slovenskih družb. Dolžijo ga podkupovanja v obtežljivih okoliscinah in davčnega utajevanja: TKB naj bi mu izplačala na računu v Lichensteinu 200 milijonov lir za konzulenco, ko je leta 1988 zavod Inps zaupal banki izplačevanje pokojnin državljanom nekdanje Jugoslavije. Ervas, menijo preiskovalci, je v resnici podkupil funkcionarje zavoda za socialno zavarovanje.

Preiskava bi lahko v najkrajšem dobila nove, nepredvidene razsežnosti.

Medtem se ni bilo pojasnjeno stališče konzorcijev slovenskih in hrvaških bank upnic TKB do italijanskega predloga, po katerem naj bi kredite spremenili v kapitalski vložek za novo banko; morda bodo odločilni sestanki prihodnji teden.

Sindikalno predstavništvo uslužbencev TKB je dva meseca po začetku katastrofalne krize, ki je prizadela banko, naredilo obračun svojega doseganega delovanja in začrtalo nekaj smernic za prihodnost.

Na 3. strani

V Trstu zadnji dan volilne kampanje

TRST - Danes opolnoči se uradno konča volilna kampanja za pokrajinske in miljske občinske volitve. Oljka bo volilno kampanjo končala ob 18. uri v dvorani Tripcovich. Zborovanja se bo udeležil tudi podpredsednik vlade Walter Veltroni. Gost zaključnega volilnega zborovanja Pola svoboscina pa bo v sportni palaci Silvio Berlusconi.

Na 5. strani

Dežela: možnosti za novo koalicijo

VIDEM - Oljka in Stranka komunistične prenovne sta menda tik pred podpisom sporazuma za novo deželno vlado, ki bo v vsakem primeru manjšinska. Leva sredina je od SKP zahtevala ne samo tehnično podporo, ampak tudi politično obvezo za podporo odboru, ki naj bi vodil FJK do naravnega izteka zakonodajne dobe. DSL ima se pomisleke nad to rešitvijo.

Na 4. strani

Jutri plače za letne suplente

TRST - Letni suplenti bodo po dvomesečnem čakanju jutri prejeli novembrsko plačo in tudi zaostali plači, septembrsko in oktobrsko. Novico, ki bo razveselila na desetine solnikov in neugne osebja, je sporočil solski sindikat CGIL.

Na 6. strani

Državni izpit in njegove novosti

RIM - Vlada je odobrila zakonski predlog o reformi zrelostnega izpita, ki bo postal državni izpit. Ko bo v solskem letu 1997/98 stopil v veljavo, bo predvideval tri pisne naloge in izpraševanja iz vseh predmetov zadnjega letnika.

Na 2. strani

SLOVENIJA

Državni zbor še brez predsednika

LJUBLJANA - Sinoci se je na prvi seji sestel novoizvoljeni državni zbor republike Slovenije. Na seji so potrdili vse poslance, niso pa izvolili predsednika; izvolitev so namreč preložili na ponedeljek. Preložitev je predlagal poslanec SLS Zagozen z utemeljitvijo, da so med strankami se v teku pogovori in je za vse koristno, da pride do izvolitve na osnovi širokega dogovora.

Na 4. strani

152 DNI BREZ PLAČE

Minister za delo Tiziano Treu je včeraj podpisal odlok, ki formalno priznava krizno stanje Primorskega dnevnika (dopolnilne blagajne in predčasne upokojitve). Vest nam je sporočil senator Darko Bratina, ki si je skupno s kolegom Oljke Fulviom Camerinijem vsestransko prizadeval za podpis tega vladnega odloka.

Bratina se je glede usode PD sestel z vladnim podtajnikom za zunanje zadeve Pierom Fassinom, ki je obljubil pospešitev postopka za izplačilo državnih prispevkov našemu dnevniku. Za to sta se pred dnevi zavzela tudi vsedržavni predsednik novinarskega sindikata FNSI Lorenzo Del Boca (dobil je pismo obvezo podtajnika pri predsedstvu vlade Artura Parisija) in podpredsednik deželne sveta Miloš Budin.

»Zaposleni v Primorskem dnevniku že obupujejo«. Pod tem naslovom je ljubljansko Delo iz-

pod peresa Lojzeta Kanteta včeraj objavilo članek o hudi finančni stiski, ki pesti naš dnevnik. »Že 150 dni je, odkar so novinarji in uslužbenci PD prejeli zadnjo plačo«, je zapisal Kante. Obljube za vsaj začasno rešitev položaja prihajajo z raznih strani, toda vse ostaja pri starem. Verjetno v trajajo novinarji in uredniki pri delu samo zaradi zavesti, da manjšina preživlja hude čase, ki so ji jih z neodgovornostjo povzročili njeni predstavniki in tisti, ki so nestropno čakali za dokončni obračun z njeno identiteto, in da je potrebna vsakodnevni informacij, beremo še v Delu.

Solidarnost Primorskemu dnevniku je v imenu vladnega urada za Slovence po svetu republike Slovenije včeraj izrekel Rudi Merljak.

(To rubriko pripravlja sindikalni odbor novinarjev Primorskega dnevnika)

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Delna pomiritev v Oljki

V Oljki se je vzdušje nekoliko pomirilo po sredini napetosti. D'Alema pa se je zavzel za okrepitev zavezništva in bolj usklajeno delovanje.

Stran 2

Občni zbor boljunške srenje

V prostorih gledališča Franceta Preserna je predsednočnim potekal občni zbor članov boljunške srenje.

Stran 6

V Belorusiji predsedniški režim

Beloruski predsednik Lukašenko je včeraj uresnicil določila nedeljskega referenduma in z ustanovitvijo novega narodnega sveta uvedel predsedniški režim in likvidiral liberal-demokratsko opozicijo.

Stran 9

V znamenju 100-letnice filma

Kinoatelje v Gorici pripravlja bogat spored prireditve ob okrogli obletnici prve projekcije filma v Gorici.

Stran 10

Zbor mednarodnih operaterjev

Slovenski zunanje politični operaterji se bodo na pobudo SDGZ v ponedeljek zbrali v Trstu, da bi analizirali posledice likvidacije TKB.

Stran 11



Walter Veltroni: Italijanska Ostpolitik odpira Trstu nove perspektive

(Nadaljevanje s 1. strani)

Italijanska zunanja politika se je usmerila proti srednji in vzhodni Evropi, kar označujejo kot "Ostpolitik", ki nas spominja na najboljša leta nemške socialdemokracije, Trst pa so pred kratkim preimenovali v italijansko prestolnico "Mittellevrope". Medtem ko je v prvem primeru govor o cestah, železnicah, trgovini, industriji, ekonomiji (in politiki), ne pa tudi o kulturi, prihajata v drugem primeru do izraza tako gospodarstvo kot kultura. Kakšno vlogo lahko odigra po Vasem mnenju Trst skupaj s Furlanijo-Juljsko krajino za to, da bi se italijanska in srednjeevropska kultura tesneje povezali?

Trst je zgodovinska zibelka večstoltnice kulture. Skozi stoletja je pomenil nekakšno naravno vozlišče med civilizacijami in most med različnimi zemljepisnimi območji, zgodovina umetnosti in kulture pa živo priča o tem izrednem doprinosu. Tako je bilo in tako mora biti v prihodnje, ker je to v interesu Italije in Evrope. V prvi vrsti je treba ovrednotiti dvostranske odnose, toda srz nove kulturne politike je v Evropski uniji. Jaz sem predlagal, naj bi v vseh operativnih programih za razvojno kooperacijo predvideli posebna poglavja, namenjena kulturnemu sodelovanju, in ustanovili "evropski sklad za kulturo". To, čemur pravite italijanska "Ostpolitik" do srednje Evrope, bo treba povezati tudi s temi cilji, to je z zamisljo o transnacionalnih kulturnih projektih z našimi sosedi. Razdori, ki so tako globoko zaznamovali Trst, so povzročili, da je bilo to mesto dolgo časa misljeno kot "problemi"; danes pa, mislim, so končno dozorili pogoji za to, da ga lahko opredelimo kot izjemen "resurz" za Italijo. Italijanska Ostpolitik odpira velikanske možnosti na gospodarskem in kulturnem področju, Trstu pa ponuja priložnost, da spet postane eno izmed utripajočih src jadransko-podonavskega območja.

Nezanemarljiv delež tržškega prebivalstva sestavlja slovenska manjšina, ki se že dolga leta obrača na vlado in parlament, da z zakonski-

mi okrepi jasno določita njene pravice in ji omogočita načrtovanje lastnih kulturnih dejavnosti, ne da bi se bilo treba dan za dnem zatekati k tamponskim ukrepom. Kako lahko odgovori vlada na te zahteve?

Podtajnik Piero Fassino se je pred nekaj tedni prav v Trstu sesel s predstavniki slovenske manjšine in ob tej priložnosti nakazal smernice Prodijeve vlade: v kratkem sprejeti zakon o manjšinski skupnosti, ki naj ovrednoti vsa kodnevni doprinosi teh naših sodržavljanov k življenju Trsta, Gorice in Italije. Se pred tem pa hoče vlada konkretno rešiti nekatera vprašanja - na primer solsko - ki jih je po večletnem brezkoristnem odlaganju in birokratskih zapletljajih zdaj mogoče razvozlati.

Sodobno pojmovanje Evrope teži k omejevanju teže, ki so jo imele meje na Stari celini v zadnjih desetletjih. Čedalje vztrajneje govorimo o čezmejni kooperaciji, s čimer mislimo tudi italijansko-slovensko mejo, kjer se za takšno sodelovanje prebivalstvo obeh strani od zmeraj zavzema. Kakšno vlogo bi lahko na tem področju odigrali obe jezikovni manjšini, Slovenci v Italiji in Italijani v Sloveniji?

Zivimo v času soodvisnosti in nadnacionalnosti. Danes ne gre za to, da bi meje množile, temveč, da bi s pomočjo vedno bolj intenzivne integracijske in kooperacijske politike postale cimbi propustne in odprte. V to je usmerjena tudi italijanska Ostpolitik, se posebej pa pomembne izbire, ki jih je sprejela vlada v zadnjih mesecih: prosta pot asociacijskemu sporazumu med Slovenijo in Evropsko unijo (z akti, ki bodo lahko omogočili tudi dovoljno rešitev spora okrog imovine optantov); tristranska kooperacija med Italijo, Slovenijo in Madžarsko; številni dvostranski sporazumi, ki sta jih podpisali v teh mesecih Italija in Slovenija. Pa se veliko drugih načrtov imamo v mislih za to, da bi ta meja, ki je dolgo ločevala Evropo, postala vse bolj stvaren zgled sodelovanja, kooperacije, integracije, stabilnosti in sožitja.

FINANČNI ZAKON / PO SREDINI NAPETOSTI IN RAZHAJANJIH

V vladnem zavezništvu je vzdušje nekoliko bolj mirno

Poskus, da bi obnovili dialog s Kartelom svoboščin o evrodevku

RIM - Po sredinih napetostih se je vzdušje v vladni koaliciji včeraj nekoliko umirilo. Veliko napetosti je v sredo vzbudilo predvsem dejstvo, da je stranka Italijanske preno-ve, ki jo vodi zunanji minister Lamberto Dini, predložila svoj popravek o takoimenovanem evrodevku, mimo tistega, za katerega so se dogovorile komponente Oljke.

Včeraj dopoldne je Dinijevo ravnanje tajnik Ljudske stranke Gerardo Bianco označil kot neusklajeno z delom večine in tudi tajnik Demokratične stranke levice Massimo D'Alema ga je označil kot težko uskladjivo z delovanjem večine. D'Alema je priznal, da je bil popravek, ki so ga izoblikovali Dinijevi prenovitelji, sicer legitim, predložen pa je bil prepozno. Ob tem pa je z dodatno precizacijo D'Alema izključil tudi vsakršno polemiko z zunanjim ministrom.

Tudi to je pripevalo, da so se vode v vladnem zavezništvu začele umirjati, odločilno pa je bilo s tega vidika srečanje med zunanjim ministrom Dinijem in predsednikom vlade Romanom Prodiem. K pomiritvi je nato prispevala tudi debata na vladni seji.

Ce je bilo nasprotje med Dinijem in ostalimi vladnimi partnerji preseženo, so se oblaki začeli zgrinjati pri odnosih z Zelenimi, ki so se cutili prizadete zaradi vladnega odloka o ozonu v atmosferi, napetosti pa so vzbudile tudi zaskrbljenost pri krščanskih socialcih, ki so zahtevali usklajenost stališč večine. In k

temu gre dodati tudi napetosti, ki se se niso polegale, zaradi morebitnega sročanja o pokojninski reformi pred terminom, ki je bil dogovorjen.

Po mnenju mnogih komentatorjev so napetosti v vladni koaliciji predvsem posledice naporov, da bi vendarle obnovila dialog z opozicijo in preprečila, da bi se ponovilo to, kar se je zgodilo v poslanski zbornici, kjer se je opozicija dejansko umaknila in ni sodelovala pri glasovanjih o finančnem zakonu in državnem proračunu. Če bo zblizanje močno, se bo politično obzorje nekoliko zjasnilo.

Včeraj je bilo mogoče zaznati nekatere znake, ki nakazujejo to možnost. Potem ko je vladno zavezništvo preseglo dober del nasprotij, je spet ponudilo opoziciji roko dialoga predvsem o vsebini amandmaja o evrodevku, ki ga je izoblikovala vlada. Podtajnik v predsedstvu vlade Filippo Micheli je večkrat poudaril, da je dialog možen in tudi podtajnik v zunanjem ministertvu Pietro Giarda je poudaril možnost dialoga, s pogojem da se končni obračun prihrankov in novega priliva ne zmanjša.

Kartel svoboščin je bil previden. Sredinske komponente (FI, KDC in CDU) so govorile o »mikrosiglnih« odpiranju večine, medtem ko je bil predsednik Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini bolj skeptičen. Predvsem pa je Kartel vztrajal, naj vlada umakne tudi pooblastilne zakone, zlasti tiste, ki zadevajo davčno reformo.

D'Alema: Oljko je treba okrepiti

RIM - Massimo D'Alema (na sliki AP) se je na včerajšnji skupščini pokrajinskih in deželni tajnikov Hrasta zavzel za udrditev Prodijeve vlade, za vsestransko okrepitev Oljke in za oblikovanje sirse in močnejše levice. To so po njegovem glavni politični cilji Demokratične stranke levice, ki se pripravlja na vsedrjavni kongres. V njegovih besedah ni manjkalo kritik in tudi samokritik na dosedanje politično usmeritev le-ve sredine, ki je, predvsem v zadnjih tednih, preveč prepustila politično pobudo desničarskemu Kartelu svoboščin.

D'Alema je z velikom zadovoljstvom pozdravil vest o ustanovitvi parlamentarnega koordinacijskega odbora Oljke, ki se bo lahko sedaj enotno soočala s Stranko komunistične preno-ve. Glede vstopa Italije v Evropo je bil precej kritičen do pooblaščenega upravitelja FIAT Cesareja Romitija, večji del svojega poročila pa je namenil odnosom v Prodijevi koaliciji ter nelahkim odnosom med večino in desničarsko opozicijo.

Voditelj DSL je prepričan, da je v Polu svoboščin navzoča prevratniška politika do institucij, ki črpa svoje korenine iz tipične desničarske politične kulture. Oljka je desničar preveč časa prepustila pobudo, sedaj se na srečo zadeve uravnovešajo, a predvsem zaradi nekaterih hudih napak, ki sta jih po mnenju D'Alema v zadnjih dneh zagrešila Silvio Berlusconi in Gianfranco Fini.

Glede vloge DSL in potrebe po okrepitve demokratične levice je tajnik Hrasta dejal, da želja po krepitvi stranke ni v nasprotju z željo po politični utrditvi Oljke in hkrati Prodijeve vlade. Oljki je vsekakor očital, da je nekoliko izgubila na elanu in splošni politični živahnosti; Prodi-



vo vlado je pozval, da posveti več pozornosti premoščanju gospodarske krize in boju proti brezposelnosti. D'Alema je ponovil, da nasprotuje predlogu za ustanovitev Demokratične stranke ter izrazil upanje v sporazum z desnico za korenite institucionalne reforme. Bil je tudi polemičen do tajnika SKP Fausta Bertinottija, ki prevečkrat zagovarja konservativno politiko in po nepotrebnem zavira delo Prodijeve vlade.

Končno je D'Alema se enkrat pozval Polu svoboščin, naj se čimprej izreče o dvodomni komisiji za reforme, ki jo mora parlament odobriti z ustavnim zakonom, to se pravi v dvojnem branju. Berlusconi se o komisiji se ni dokončno odločil, povedal pa je, da vsekakor ceni prizadevanja vodje DSL za dialog s parlamentarno opozicijo.

ŠOLSTVO / VLADA ODOBRILO ZAKONSKI PREDLOG O REFORMI ZRELOSTNEGA IZPITA

Tri pisne naloge in izpraševanja iz vseh predmetov

Začela bo veljati v šolskem letu 1997/98 - Komisiji bo predsedoval zunanji član, večina članov pa bo notranjih

RIM - »Sola je resna zadeva, zahteva mnogo truda in znanja.« Zvest temu načelu je italijanski minister za šolstvo Luigi Berlinguer pripravil zakonski predlog za reformo mature, ki ga je vlada včeraj tudi odobrila.

Predlog uvaja mnogo novosti. Novo je že samo ime izpita: doslej je bil zrelostni, po reformi bo postal državni izpit. Mnogo je tudi strukturalnih sprememb. Kandidati bodo pisali tri naloge, odgovarjali bodo na vprašanja iz vseh predmetov zadnjega letnika, ocenjevalne komisije bodo sestavljali večinoma notranji člani, ki bodo ocenjevali kandidate v stotinkah. Dijaki se po novem ne bodo več »borili« za »sestintridesetico«, kot najnižjo pozitivno oceno, pač pa za »sestidesetico«, ki je bila doslej sploh najvišja ocena, v novem sistemu stotink pa bo postala - najnižja. Po predvidevanjih bo reforma stopila v veljavo v šolskem letu 1997/98.

Tudi novi državni izpit se bo delil v dva dela: pisnega in usnega. Pisni bo predvideval tri

pisne naloge: v italijanscini (za slovenske sole v slovenscini), da bi kandidati dokazali, da obvladajo jezik, naloga pa ne bo več tradicionalni spis, pač pa bo lahko zahtevala pripravo poročila, članka ali podobnih zvrsti, ki se bodo nanašale na izbrano študijsko usmeritev. Druga naloga se bo nanašala na osrednjo značilnost študijske smeri, tretja pa bo multidisciplinarnega značaja in se bo nanašala na snov iz predmetov zadnjega leta. Dijaki bodo morali odgovarjati na postavljena vprašanja, ta naloga naj bi imela torej obliko nekakšnega testa.

Pri ustnem izpitu bodo kandidati odgovarjali na vprašanja iz vseh predmetov zadnjega letnika.

Ocenjevalni komisiji bo kot doslej predsedoval zunanji član, prav tako pa bosta zunanja se dva člana komisije, ostali člani pa bodo predmetni profesorji, ki so poučevali kandidate med šolskim letom. Notranji člani bodo torej sestavljali stiri petine ocenjevalne komisije.

Zaključno ocenjevanje bo v stotinkah in bo razdeljeno v tri

dele. Pri pisnih nalogah bo lahko kandidat zbral največ 45 stotink, pri ustnem izpraševanju 35, za preostalih 20 stotink pa bodo ocenjevalci upoštevali njegov učni uspeh v zadnjih treh letih solanja.

Minister Berlinguer je najavil, da bi morala reforma mature stopiti v veljavo v prihodnjem šolskem letu; zrelostne izpite v novi preobleki naj bi torej prvi opravili dijaki, ki letos obiskujejo četrte razrede visjih srednjih sol. Poslanska zbornica in senat bi morala zakonski predlog odobriti tja do marca prihodnjega leta, zatem pa bo potrebno še nekaj mesecev za pripravo izvršilnih norm.

Z novo reformo se bo zaključilo 27-letno obdobje tako imenovane »eksperimentalne mature«. Uvedli so jo leta 1969, in sicer začasno. Kot pa se v Italiji čisto dogaja, je tista začasnost postala »trajna«. Eksperimentalno maturo so izzvala študentska in dijaška vrenja in manifestacije ob koncu šestdesetih let. Solske oblasti so dijakom ugodile in pripravile tak zrelostni izpit, ki je bil - v primerjavi

s prejšnjim - pravcat špas. Dijaki so pisali (in bodo to storili še letos) le dve pisni nalogi, v italijanscini in iz predmeta, ki je bil značilen za posamezno solo ali študijsko smer. Za ustni izpit je ministrstvo izbralo stiri predmete, od katerih so enega izbrali sami kandidati, drugega pa jim je določila ocenjevalna komisija. Dogodilo se je tako, da so po veliki noči, času ob katerem je ministrstvo objavilo seznam maturitetnih predmetov, dijaki povsem zapostavili študij tistih predmetov, ki za maturo niso pršli v postev.

Po novem bodo morali študirati snovi vseh predmetov do konca šolskega leta, in to minister Berlinguer ocenjuje kot resen pristop k soli. »Državni izpit bo seveda bolj zahteven, a ne bo več tako izčrpujoč in v nekaterih primerih tudi krivičen, kot dosedanj.« je poudaril minister. Kandidati bodo morali obvladati snov iz vseh predmetov, kar pomeni, da bodo pršli na svoj račun predvsem tisti dijaki, ki bodo študirali vse šolsko leto, ne le zadnja dva meseca.



SODIŠČE / NOVA ARETACIJA PO NALOGU NAMESTNIKA DRŽAVNEGA PRAVDNIKA RAFFAELEJA TITA

Za dodelitev izplačila pokojnin TKB-ju naj bi Ervas podkupil funkcionarja INPS

Preiskava meri k odkritju korumpiranega funkcionarja, lahko pa se bo v kratkem še razširila

V zaporu sedi ze od prejšnjega petka, a komaj včeraj je v javnost prodrila vest, da so v Rimu aretirali 47-letnega Danila Ervasa, ki je po pisanju tiskovne agencije Anse »mesešar« (faccendiere) po rodu iz Vittoria Veneta pri Trevisu z bivališčem v kraju Sulzano pri Brescii ob Izejskem jezeru. Ervasa so aretirali financarji v Rimu po nalogu namestnika državnega pravdnika Raffaeleja Tita, ki vodi preiskavo o polomu Trzaski kreditne banke. Obtožen je korupcije v obtežljivih okoliščinah in davčne utaje v zvezi z dodelitvijo Trzaski kreditni banki izplačila pokojnin Inps takrat se jugoslovanskim državljanom.

Do konvencije med vsedržavnim zavodom za socialno skrbstvo in trzasko banko naj bi prišlo po Titovih izsledkih leta 1988 potem, ko je Ervas vzpostavil stik med vodilnim funkcionarjem TKB in zavodom Inps. Slednjega naj bi podkupili, Ervasu pa naj bi banka izplačala 200 milijonov lir za to »uslugo«. Raffaele Tita je namreč odkril v arhivih TKB fakturo, za izplačilo navedene vsote na račun nekega podjetja v Vaduzu, glavnem mestu mikroskopske kneževine Lichtensteina, ki je se najbolj poznana kot fiskalni raj, lastnik podjetja pa naj bi bil ravno Ervas. Na fakturi sicer piše, da gre za »konzulenco« in Ervas je bil v preteklih letih res »konzulent« številnih podjetij. Katerih? Morda tudi trzaskih? Morda tudi slovenskih?

To in nekaj drugih vprašanj smo postavili samemu namestniku državnega pravdnika Raffaeleju Titu, ki je bil zelo skop z informacijami, tudi ker je sredi zelo zapletene preiskave in zasliševanj. Potrdil nam je le, da je Ervas zaprt v trzaskem zaporniku, pisanje agencije Anse, po kateri je ime Danila Ervasa ze bilo znano preiskovalcem zaradi »drugih primerov prekrškov proti javni upravi« in da je bil »osumljen stikov z mafijo na območju Brente«, ki jo je vodil znani zločinec, danes sicer »sodelavec pravice« Felice Maniero, je Tito opravil s stavkom: »to ne izhaja iz naših dokumentov, zadeva je nekoliko ovita v dim«; glede konzulenc pa je potrdil, da je Ervas deloval tudi v okviru nekaterih trzaskih podjetij. »Tudi slovenskih?« »Ne, se mi ne zdi. Da, da in ne, ni zelo jasno, je tudi malce vezan na Saffi, a to je največ, kar vam lahko povem.« Če je Ervas obtožen korupcije, se bo kdo moral zagovarjati, da je sprejel denar, da se je pustil podkupiti in to mora biti javni funkcionar, saj bi sicer po italijanskem kazenskem zakoniku ne slo za korupcijo: »Isčemo ga. In to je vse,« so bile zadnje besede namestnika

državnega pravdnika Raffaeleja Tita.

O Ervasu, ki je menda vodil več poslov prek TKB, nismo izvedeli kaj dosti, čeprav je bil poznan v trzaskih in tudi v manjšinskih finančnih krogih. »Jako opasan čovjek« in »Ko si ga omenjal, so so govorniki odšli ali se pričeli pogovarjati o drugem« sta edini bežni opazki, ki nam jih je uspelo zbrati na njegov račun. Tudi v kraju Sulzano so ga poznali bolj malo, saj si je tam uredil bivališče pred dvema letoma in ga največkrat ni bilo doma. Vedeli so le, da se ukvarja z bolj skrivnostnimi posli in so ga tudi tam opredelili kot mesešarja.

Aretacija nedvomno odpira nove razsežnosti v preiskavi, ne samo ker si je pričakovati novih aretacij: če Ervasa dolžijo korupcije, je najmanj, kar mora priti na dan, koga je korumpiral v vsedržavni ustanovi Inps ali v krogih, ki so Inpsu lahko narekovali take pomembne odločitve, kot je dodelitev izplačevanja več deset-

soč pokojnin, za katere so se potegovali številni bančni zavodi. Seveda pa je za našo javnost zanimivo in doslej brez odgovora tudi vprašanje, kdo je na Trzaski kreditni banki leta 1988 odredil izplačilo podkupnine funkcionarju Inpsa in 200 milijonov lir Ervasu za »konzulenco«.

Ni pa izključeno, da je Raffaele Tita tokrat prišel na sled, ki bi ga lahko peljala se do novih pomembnih izsledkov, do drugih primerov korupcije, nepravilnosti na najrazličnejših nivojih, pa tudi stikov z milo rečeno dvo-milijunimi osebam, ki so Trzasko kreditno banko pripeljali v propad. Ni izključeno, da se bo kmalu preiskava še razširila, v katero smer pa je do trenutka, ko pišemo, samo stvar nepreverljivih govoric, ki omenjajo tako kroge manjšinskega gospodarstva kot tudi razne bančne zavode. Vsekakor bo verjetno v prihodnjih dneh ali celo urah preiskava o polomu TKB zadobila nove in morda nepričakovane razsežnosti.

Srečanj še ni bilo

Srečanj konzorcijev slovenskih in hrvaških bank v zvezi s krizo TKB se ni bilo in so torej se daleč od skupnega stališča, ki bi v pogajanjih z italijanskimi partnerji lahko privedlo do ustanovitve novega zavoda na rusevinah nekdanje TKB. Največ problemov je v okviru konzorcija hrvaških bank se zlasti po odklonilnem stališču zagrebske vlade. Vsekakor ni samo težko doseči soglasja tako velikega števila bank (hrvaških bank upnic TKB je 29, slovenskih pa 6), problem je celo spraviti za isto mizo predstavnike vseh zainteresiranih zavodov. Predvidevajo, da bo do sestankov verjetno prišlo prihodnji teden, ko naj bi se zadeva usmerila na dokončni tir: nova banka z mednarodno dimenzijo ali pa zaton vsakršne perspektive, da bi resili vsaj tisto malo, kar se se rešiti da.

Konfederacija kmetov: Likvidacija TKB udarec ne samo za manjšino

PALMANOVA - Na sobotnem deželnem občnem zboru Konfederacije italijanskih kmetov v Palmanovi, v katero je včlanjena tudi Kmečka zveza, se je predsednik Dante Savorgnan v svojem poročilu zaustavil tudi pri stanju trzaskega kmetijstva in slovenske manjšinske stvarnosti zaradi krize TKB. Dante Savorgnan je menil, da je ukrep o likvidaciji banke hud udarec ne le za manjšinsko stvarnost. Gorje bi bilo, je poudaril, ko bi glede teh ukrepov ugotovili, da v tem primeru ne gre le za legitimne tehnične in finančne ukrepe, ampak da je ukrep o likvidaciji tudi rezultat političnih pristiskov na slovensko manjšino. V tem primeru bi bila v nevarnosti demokracija in ustavna določila, je poudaril, ki italijanski državni velevajo, da mora štiti in podpirati manjšino z ustreznimi ukrepi.

Poročilo in stališče predsednika Konfederacije italijanskih kmetov glede vprašanja likvidacije TKB je tajnik Kmečke zveze Edi Bukavec (v delegaciji KZ so bili se Alojz Krizmančič, Lucijan Malalan, Adriano Kalc, Paolo Ferfolja, Remigio Tul in Marcello Debelis) pozitivno ocenil in se mu zanje tudi zahvalil. Tajnik KZ je ob tem analiziral nastali položaj, ki bo imel - je poudaril - zelo težke posledice tudi v kmetijskem sektorju. Občnemu zboru je tudi predlagal, da bi v sklepih resoluciji izrazil zahtevo po rešitvi TKB, oziroma, da bi za preprečitev likvidacije posegla italijanska država, da bi tako slovenska manjšina ohranila instrument, ki je neobhodno potreben za njeno delovanje na vseh področjih, kot sicer določajo mednarodni sporazumi.

Po zaključnem posegu dodatnega vsedržavnega predsednika Massima Bellottija je občni zbor Konfederacije italijanskih kmetov v zaključnem dokumentu soglasno sprejel stališče za rešitev Trzaski kreditne banke.

Sindikrat uslužbencev TKB aktivno spremlja krizo banke

»Vsi smo zaskrbljeni, uslužbenci, varčevalci, slovenska in vsa trzaska javnost. Po našem mnenju je verjetno na daljši rok najpomembnejše vprašanje tisocev delovnih mest v podjetjih, ki jih stroga likvidacija lahko spravi na kolena, potem je seveda problem varčevalcev in vseh ostalih, ki imajo že več kot mesec dni zamrznjene račune in sredstva nasploh, in pravzaprav na zadnjem mestu je tudi vprašanje usode nas uslužbencev TKB. Res je, da je za nas trenutno najbolj pereče vprašanje plač in sploh negotovih perspektiv našega delovnega mesta. Zavedamo pa se, da spada to vprašanje v sirso problematiko, h kateri moramo vsi pristopiti trezno in premisljeno.«

To je mnenje sindikalnih predstavnikov uslužbencev TKB po prvih dneh likvidatorske uprave, ko polagajo obračun delovanja od začetka krize. Seznanam pobud, nastopov in stikov je kar dolg in ga bomo omejili samo na pomembnejše točke. Ob samem nastanku krize so se najprej sestali s tukajšnjimi slovenskimi političnimi predstavniki Budinom, Speticem in Brecljem, obenem so pisali v Slovenijo predsedniku Kučanu, premjeru Drnovsku, finančnemu ministru Garspariju, gu-

vernerju Arharju, ambasadorju v Rimu Bekešu in generalnemu konzulu v Trstu Vlasti Pelikan. Udeležili so se proslave 50-letnice SDGZ in tam prebrali svoj poziv za rešitev banke. Zatem so sklicali javno manifestacijo po trzaskih ulicah in stopili do prefekta. Udeležili so se pobud DSL in SSK o vprašanju TKB, naslovili poziv enotnemu slovenskemu predstavnstvu in se srečali s posameznimi komponentami. Nastopili so tudi pri predsedniku deželne vlade Ceccottiju. Stalno so bili v stiku z vsedržavnio tajnico sindikata bančnih uslužbencev CGIL-FISAC Rocchijevu in seveda s tukajšnjimi tajniki tako bančnega sindikata Ubonijem kot pokrajinskega sindikata CGIL Zvehom in veskozi vodili številne skupščine s kolegi v banki. Svoja stališča so posredovali konzorcijem bank Slovenije in Hrvaske. V Ljubljani so obiskali predstavnike strank in parlament, ob obisku Occhetta v Ljubljani pa so tudi nje seznanili z vprašanjem TKB. Med obiskom v Trstu so se srečali s tajnikom SKP Bertinottijem in z ministrom za delo Treuom, pa se z načelniki svetovalskih skupin na trzaski občini in s podzupanom Damianijem pred razpravo v občinskem svetu o krizi TKB. Ob sre-

čanju Scalfara s Kučanom med svetovnim kongresom FAO v Rimu so obe predstavnika naslovili pismi o problemu TKB. Kmalu zatem so organizirali javno manifestacijo pred Banko Italije in se srečali s tukajšnjim ravnateljem Celentanom, nato pa se srečali v Vidmu z vsedržavnim tajnikom CGIL Cofferatijem in posredovali odprto pismo predsedniku vlade Prodiu. Pristopili so tudi k manifestaciji slovenskih dijakov za enotnost v manjšini. Ravno včeraj so seznanili hrvaški konzulat v Trstu s svojim gledanjem na izhod iz krize. Vseskozi so bili v stikih najprej z upravnima nato z likvidatorskima komisarjema, s katerimi so vzpostavili dobre odnose sodelovanja.

Obračun delovanja v dveh mesecih krize, ki se je medtem stopnjevala in se spremenila v likvidacijski postopek, v ukinitve banke, torej ni majhen. Pri tem so si predstavniki uslužbencev TKB Edvin Bernetič, David Blažina, Ziva Cunja, Samo Ferluga, Ljubo Kosta in Bruna Zorzini nabrali veliko izkušenj in informacij, ki so zanimive za vso javnost.

»Stanje je hudo, je dramatično, perspektive negotove, ne smemo pa se predajati malodusju ali celo paniki. Predvsem moramo oceniti realne in preverjene podatke,« pravijo predstavniki sindikata uslužbencev banke, ki so se tudi včeraj dopoldne sestali z deželnim tajnikom sindikata FISAC-CGIL Ubonijem, da bi preverili dosedanje delovanje in nove pobude. Osnovna informacija je, in to je jasno vsem, ki se ukvarjajo z vprašanjem razvoja dogajanj po likvidaciji TKB, da »trde« likvidacije ne bo samo v primeru, če ustanovijo novo banko na mednarodni ravni, kar pravzaprav pomeni, da je v tem trenutku usoda v rokah Ljubljane in predvsem Zagreba.

Glede konkretnih vprašanj, ki zanimajo predvsem varčevalce, so pri samem medbančnem jamstvenem skladu neposredno izvedeli, da bo izplačevanje varčevalcem potekalo na podlagi postopkov, ki jih je predvideval pravilnik pred 8. novembrom: po novih pravilih bi vrnili v celoti do 200 milijonov lir in 75 % za naslednjih 800 milijonov lir vsakemu varčevalcu, neglede na število vlog in hranilnih pisem; po starih pravilih pa bi vracali omenjeni vstoti za

vsak račun, neglede na to, koliko jih ima vsak posameznik. Ker je postopek krize stekel pred 8. novembrom, bodo varčevalcem TKB izplačevali vloge po ugodnejših pravilih, in to je nedvomno dobra novica.

Sindikalnemu predstavnstvu sta komisarja od samega nastopa zagotovila, da delata za rešitev problemov in zato, da ne bi sli v »trdo« likvidacijo banke. Jima bo to uspelo, jima bodo okoliscine to dovolile? To je seveda

Cameriniju spomenica za Prodi

Ko se je v ponedeljek ministrski predsednik Romano Prodi mudil v Vidmu, mu niso predstavniki uslužbencev TKB izročili svoje spomenice, kot smo pomotoma zapisali, pač pa so jo izročili sen. Cameriniju s prošnjo, naj jo posreduje Prodiu. V Vidmu pa so se pogovorili z vsedržavnim tajnikom CGIL Cofferatijem. Srečanja s Prodiem jim ni uspelo urediti, kljub temu, da so za to prosili več dni prej in kljub krajšem srečanju Prodi s slovenskimi predstavniki v Trstu. Upajo pa, da jim bo vsaj uspel sestanek s podpredsednikom vlade Walterjem Veltronijem, ki bo danes v Trstu.

vprašanje, na katerega ne zna v tem trenutku odgovoriti ne predstavnstvo in niti nihče drug. Vsem pa je jasno, da bo likvidacija TKB lahko ubrala dve poti, od katerih je ena povsem katastrofalna - ukinitve banke in nobene novega zavoda, trd likvidacijski postopek v odnosu do vseh strank in zadolženih podjetij, vloge varčevalcev pa izplača medbančni jamstveni sklad v mejah, ki smo jih prej omenili - druga pa blazjša - aktivno in pasivo dosedanje banke prevzame nov zavod, izplačilo vlog, prihrankov in drugih računov se odvija v novi banki, likvidacijski postopki upoštevajo gospodarske in družbene posledice.

Pri teh izbirah imajo uslužbenci in tudi vsa javnost relativno zelo omejene možnosti vplivanja na razplet dogajanj, vendar bi neprimerni koraki lahko bolj škodovali kot koristili, menijo pri sindikatu uslužbencev TKB, in je zato treba temeljito premisliti vsako pobudo, vsak nadaljni korak pri iskanju izhoda iz nastalega dramatičnega položaja.

ČEDAD / PO KRIZI TKB

Beneški planinci za korenito prenovitev organiziranosti

Planinska družina Benečije je 16. novembra 1996 razpravljala o krizi Trzaski kreditne banke in o posledicah za gospodarske in kulturne organizacije Slovencev v Videmski pokrajini. Kriza pri TKB je kazalec pomanjkljivosti sistema, ki je upravljal slovensko stvarnost. Na večeru so se udeleženci pogovorili tudi o delovanju kulturnih ustanov, o realni prisotnosti, ki jo imajo na teritoriju in o sistemih finansiranja.

Likvidacija TKB je omajala zaupanje, ki so ga imeli Slovenci v vodilne kadre.

Ker je škoda ogromna, je bilo mnenje udeležencev, da treba iskati izhod iz krize v reorganizaciji, v ustvarjanju samostojne strukture, v katero bi se vključila vsa društva in skupine, ki delajo za ohranitev in razvoj slovenske skupnosti v Videmski pokrajini. To je bistveni predpogoj za prisotnost v telesu, ki ne bi smelo poznati strankarske logike in ideoloških pregrad.

Delitve, ki so bile temeljna značilnost Slovencev, so imele kot edino posledico samo trošenje energije v tekmovalnosti in so sibile moč številčnosti, ki jo lahko prinaša le skupno delovanje.

Demokratska razprava o pravilih delovanja, o prioriteta nalogah te strukture in prozoren sistem volitev, so cilji, ki bi si jih morala zadati vsa društva, da bi dobila slovenska skupnost v Videmski pokrajini svoje predstavnstvo, ki bi imelo direktne stike s slovensko vlado, deželno in krajevno upravo. Na vsemanjšinski deželni ravni bi imelo stike s slovenskimi organizacijami in bi tako oblikovalo skupno deželno predstavnstvo, ki bi skrbelo za razvoj, rast in pridobitev pravic za vse Slovence.

Planinska družina Benečije se je odločila, da se bo angazirala za sirjenje te zamisli.



SLOVENIJA / PRVO ZASEDANJE NOVOIZVOLJENEGA DRŽAVNEGA ZBORA

Izvolitev predsednika zbora preložili na ponedeljek

Sinoči so se voditelji treh pomladnih strank sestali z Drnovškom

LJUBLJANA - Včeraj se je na svoji prvi seji sestel novoizvoljeni državni zbor republike Slovenije. Zbor je potrdil izvolitev poslancev, volitve predsednika pa so preložili na ponedeljek.

Prvo sejo je uvedel dosedanj predsednik Jozef Školc, ki je takoj prepustil predsedstvo najstarejšemu poslancu, 74-letnemu Marijanu Schifferju, krščanskemu demokratu, sicer izseljencu v Argentini. Nato je poslanke in poslance pozdravil predsednik republike Milan Kučan, ki je med drugim dejal: "Utemeljena so pričakovanja, da bomo upravljalci države povezovali državljane in državljane Slovenije v skupna prizadevanja za uspešno in pospešeno gospodarsko, politično, pravno in socialno preobrazbo, za zanesljivo, prepoznavno in suvereno umestitev Slovenije v evropske in svetovne gospodarske, politične in varnostno obrambne povezave." Predsednik Kučan je tudi izrazil pričakovanje, da bodo upravljalci države v strpnem pogovoru, ob medsebojnem spoštovanju, s skupnim in dobrim delom in ob spoštovanju že doseženega, zagotovili zanesljivo prihodnost slovenstva in slovenske države. Predsednik države je poudaril se spoštovanje razlikosti in odpravljanje pregrad nezaupanja, zavračanja in izključljivosti ter preprečevanje krivic ter nezakonitih in nepostenih ravnanj, varovanje svoje kulturne in nacionalne identitete, zemlje, suvere-

nost in življenjsko okolje ter kulturno in naravno dediščino. V sklepnem delu nastopa je predsednik Kučan poslancem čestital k izvolitvi in jim zazelel uspeha ter naklonjeno podporo ter zaupanje državljanov.

Poslanci so nato izvolili mandatno-imunitetna komisija, ki je obravnavala pritožbi, ki sta se nanašali na izvolitev treh poslancev SKD. Slo je za interni pritožbi, torej za imena izvoljenih, ne pa za število poslancev, ki so pripadli tej stranki. Stranke slovenske pomladi so se odločile za potrditev poslancev, stranke levice pa proti. Glasovom strank pomladi pa se je pridružil predstavnik italijanske manjšine Roberto Battelli, ki je sicer dejal, da je glasoval po vesti glede na postavljeno vprašanje, vendar so se že včeraj začela ugibanja, ali ni morda prav Battelli 46. glas, ki ga stranke pomladi potrebujejo za absolutno večino v parlamentu. V intervjujih za Radio Slovenija pa so vsi, tako voditelji pomladnih strank kot Drnovšek in Battelli včerajšnje glasovanje ocenili kot politično nepomemben dogodek. Vsekakor stranke pomladi vztrajajo pri kandidaturi Marjana Podobnika za mandatarja, LDS pa potrjuje kandidaturu Janeza Drnovška. Sinoci so se voditelji vseh starih strank sestali, kaj so sklenili, pa se ni znano. Vsekakor je na včerajšnji seji prevladovala umirjenost in polemični toni, ki so označevali volilno kampanjo, so v glavnem že splahneli.



Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan prihaja na sejo Državnega zbora. Za njim bivši predsednik parlamenta Jozef Školc (foto Barbara Reya)

VIDEM / KRIZA DEŽELNE VLADE

Leva sredina in SKP pred sporazumom

VIDEM - Stranka komunistične prenovne in Oljke sta morda tik pred podpisom sporazuma za oblikovanje nove deželne vlade. Odločilno srečanje bo na sporedu danes dopoldne v Trstu, obstajajo pa dobre možnosti za ugodno rešitev politične krize, ki se vleče že nekaj tednov.

Zastopniki Oljke so zahtevali od Komunistične prenovne politično obvezo, da podpre levosredinsko vlado ne zgolj tehnično, ampak tudi z jasno politično preambulo. V tem primeru naj bi odbor Oljke vodil Furlanijo-Juljsko krajino vse do naravnega izteka zakonodajne dobe do srede leta 1998.

Fausto Monfalcon (SKP) je dokaj optimist in pravi, da obstajajo pogoji za sporazum, v kar upajo tudi zastopniki Ljudske stranke. Pomisleki prihajajo se iz vrst Demokratične stranke levice, ki se boji, da bi bil manjšinski odbor sibe in prepusten milosti in nemilosti opozicije.

V primeru sporazuma med Oljko in SKP sta kandidata za predsedstvo deželne odbora Renzo Travanut (DSL) in Giancarlo Cruder (Ljudska stranka). Deželni svet se bo sestel v torek, 3. decembra; na dnevnem redu ima izvolitev predsednika Dežele in novo vlado.

DANES / ČASTITLJIV JUBILEJ

95. rojstni dan narodnega buditelja Toneta Rutarja

Danes slavi v Novi Gorici 95. rojstni dan neuklonljivi borec za svobodo Anton (Tone) Rutar, ki je zapustil neizbrisno sled v zgodovini zmagovitega upora Slovencev zoper fasisistično strahovladu.

Slavljenec se je rodil 29. novembra 1901 v hribovski vasi Cadrgru blizu Tolmina, kjer je med prvo in drugo svetovno vojno potekala po vrhovih državna meja med Italijo in Jugoslavijo. Izšel je iz kmečke družine, ki je stela kar enajst otrok (sam je bil deseti) in se preživljal s skromnimi dohodki od kmetije. Po končani osnovni šoli v Cadrgru je se dve leti in pol doživljal najstarejšo solo na svetu, ko je z domačega praga gledal v hrbet avstrijski fronti na Mrzlem vrhu in na Slemenu. Leta 1919 je odšel v Tolmin na učiteljsko pripravništvo, potem pa na učiteljsko, kjer je maturiral leta 1923. Se prej je moral odsluziti vojaški rok na soli za oficirje v Veroni, vendar je iz protesta proti crnostrajčnikom iz sole izstopil in doslužil vojaščino kot navaden vojak, zato so mu tudi delali sitnosti pri maturi.

Aktivno profitasistično pot je ubral ravno na oficirski soli, kjer je skupaj z pisateljem, pesnikom in revolucionarjem Ivom Groharjem snoval tajne celice. Sploh je Tone vztrajno in neprestano deloval v ilegali znotraj organizacije TIGR, in

sicer bodisi kot učitelj s sirjenjem nase matične besede, ki je bila strogo prepovedana, bodisi z razmnoževanjem k uporabi pozivajočega ciklostilnega gradiva, a tudi s pošiljanjem grozilnih pisem ovaduhom in plačancem ter neposredno z miniranjem mostu čez Socu pri Volarjih.

Svojo prodorno narodnobudiljsko poslanstvo je Tone opravljal vsepovsod, od Tolminske do Goriske, od Trzaskga do jugoslovanskih območij, kjer so delovali tigrovci. A ne samo to, po premetitvi v Abruce (1928) je obiskal San Felice Slavo (kasneje preimenovan v San Felice del Littorio in po drugi vojni v San Felice del Molise) ter med apeninskimi Hrvatimi, ki so tjakaj pribekali v 15. stoletju pred Turki, prav tako siril protifasisistično propagando; zal so ga oblasti prestregle in aretirale. Tone je bil vsega skupaj trikrat aretiran in je moral pet let odsejati v zaporu. Pozneje je sodeloval z Osvobodilno fronto in tudi zaradi tega moral v ječo, kamor ga je spravila Zavezniška vojaška uprava.

Slavljenec se je upokojil leta 1964, kljub temu pa zilavo nadaljeval s prosvetno in kulturno dejavnostjo ter z dopisi (tudi za Primorski dnevnik) odločilno prispeval k sirjenju zgodovinskega gradiva o tigrovcih.

KOROŠKA / NOV VAL USTRAHOVANJA

Grožnje slovenskim medijem

Neznanci poslali pisma z grožnjami in neonacističnimi gesli

CELOVEC - Koroški Slovenci oz. njihove medijske ustanove so izpostavljeni novemu valu groženj desničarskih skrajnežev. Točno mesec dni po alarmu zaradi dveh slepilnih pismovskih bomb - prejemnika le-teh sta bila slovensko uredništvo koroškega deželne studia Avstrijske radiotelevizije (ORF) in tajništvo Krščanske kulturne zveze (KKZ) v Celovcu - so včeraj dobila grozilna pisma uredništva vseh starih slovenskih medijskih ustanov v Celovcu: politična tednika Slovenski vestnik in Nas tednik, verski tednik Nedelja in vnovič slovenski radijski spored Avstrijske radiotelevizije (ORF). Vsa pisma so bila takoj predana kriminalistični policiji v Celovcu, ki je že začela z analizo pisem.

Grozilna pisma so bila oddana v torek na celovski pošti, anonimni odposiljatelj pa je pismu, ki je poln neonacističnih gesel, groženj in zalitev, dodal še vinjeto s kljukastim križem in geslom »Tujci ven«. Vsem pismom je bila nadalje priložena še slika zloglasnih majic s karikaturo Haiderja in z napisom »Vsi Cusi molčijo, ce to hoče naša trdna roka«. Gre za majico, ki so jo nosili nekateri avstrijski vojaki IFOR - ja v Bosni in Hercegovini in ki je zaradi

svoje izpovedi močno razburila avstrijsko javnost. Vodstvo avstrijske zvezne vojske je bilo celo prisiljeno, da takoj odpokliče komandanta enote z Visokega.

Že v začetku oktobra je prejel grozilno pismo tudi koroški deželni glavar Christof Zernatto, ki ga je odposlala neka doslej neznana organizacija »Volksnahe Einheit Kärntens und der Steiermark«. Neznana organizacija je Zernattu takrat svetovala, naj bo »pozoren pri odpiranju pošte«. Grozilno pismo Zernattu je bilo prav tako oddano na poštne uradu 9020 v Celovcu.

Vsa grozilna pisma kot tudi konec oktobra odkrite slepile pisemske bombe so po dosednji oceni kriminalistov dejanje nekega posnemalca. Varnostni organi so prepričani, da nimajo opravka z grozilnim pismom, ki ga je v začetku oktobra prejelo uredništvo dunajskega političnega tednika »Profil« in v katerem je skrajno desničarska organizacija »Bajuvarische Befreiungsarmee« (Bajuvarska osvobodilna armada) napovedala bombne atentate na osem osebnosti avstrijskega javnega življenja, med drugimi tudi na zveznega kanclerja Vranitzkega.

Ivan Lukan

ŠPETER / NA POBUDO KRAJEVNIH UPRAV

Veliko udeležencev na natečaju »Dar dolin«

Uveljavitev udeležencev, ki so poslali svoje prispevke v slovenskem jeziku ali narečju

SPETER - Več kot 200 udeležencev se je prijavilo k mednarodnemu natečaju »Dar dolin«, za katerega so dali pobudo Videmska pokrajinska uprava, gorska skupnost Nadiskih dolin in konzorcij za zaščito znamke »Gubana«.

Mednarodna kulturna nagrada »Dar dolin« je nastala z namenom, da spodbudi večjo pozornost in boljše poznavanje zgodovinskih in kulturnih vrednot ter drugih vidikov ljudskega izročila v Nadiskih dolinah in sirse v alpskem in predalpskem prostoru.

Mednarodna nagrada obenem omogoča uveljavljanje za Nadiske doline značilne gubance, posebnega proizvoda krajevne obrti, in njeno zaščito pred poskusi konkurence in poneverbe. Nate-



Luisa Battistig med podelitvijo nagrade

čaj ima torej dvojno promocijsko funkcijo, saj zadeva tako kulturno kot družbeno-gospodarsko področje. Zmagovalce natečaja so nagradili na posebnih slovesnostih na spe-

trskem zupanstvu. Med nagrajenci (drugo mesto) sta tudi Luisa Battistig iz Maser in Adriano Noacco iz Tipan, ki sta svoj prispevek napisala v narečju Nadiskih oziroma Terskih

dolin. V ocenjevalno komisijo je bil za slovenski jezik imenovan prof. Pavle Merku, ki se je laskavo izrazil o prispevku (pesem »Nas senk« in krajša proza »Grice na cesti«) Luisa Battistig. Ocenjevalna žirija je pohvalo izrekla Marini Cernetičevi iz Spetra Slovenov.

Najboljše spise in poezije bodo objavili v knjizici, ki jo bodo javnosti predstavili 7. decembra.

Tudi ob tej priložnosti pa ni manjkala neuglasena nota. Profesorica Emilia Mirmina, predsednica žirije in Studijskega centra »I. Nievo«, ki je sodeloval pri pobudi, je ponovno pozabila na slovenskost Benecije, saj je tukajšnjo kulturo, ljudske običaje in narečje predstavila kot izraz slovanstva. (r.p.)



VOLITVE / ŠE ZADNJI SHODI PRED NEDELJSKIM DRUGIM VOLILNIM KROGOM

Pinova in Rossetti odražata težnje demokratskega Trsta

Milje: Poziv županskega kandidata Oljke Komunistični prenovi

Trst bo pojutrisnjem spet odločal med odprtostjo in zaprtostjo, med bodočnostjo in preteklostjo, ki jo nedvomno posebejla desnica. Volilna udeležba v prvem krogu je bila rekordno nizka, na volišca iz tega ali onega razloga ni šlo tudi mnogo Slovencev, ki pa se bodo morali tokrat jasno izreči proti desnici. Pokrajina ima v teh razmerah res dokaj omejene pristojnosti, lahko pa odigra v zelo pomembno vlogo tako v odnosih med tržasko in okoljskimi občinami, kot za spodbujanje dialoga med mestnimi komponentami ter kulture sožitja. Če bo zmaga Pol svoboscin bo pokrajinska uprava postala dvojni nekdane mestne uprave, ki se je enostavno pozvižgala na okolico.

Predsedniški kandidat Adele Pino je med volilno kampanjo vseskozi poudarjala mednarodno vlogo Trsta, pozitiven odnos do Slovenije in do slovenske manjšine ter do družbenega in ekonomskega razvoja Trsta. Njen tekmelec Renzo Codarin pa se v glavnem ni spušcal v obravnavo krajevnih tem, ampak je vso svojo volilno kampanjo usmeril v napade na Prodijsko vlado.

Predsedniški kandidat desnice se je vseskozi izogibal direktnemu soočenju s Pinovo in sele nekaj dni pred balotazo sprejel vabilo za srečanja s kandidatkami Oljke. Včeraj dopoldne sta se Pinova in Codarin skupno predstavila sindikalistom CGIL, CISL in UIL, si noči pa sta se srečala z univerzitetnimi študenti. Codarin je na srečanju prisel popolnoma nepripravljen, tako da so ga morali stu-

dentje nekajkrat prekiniti in vsebinsko dopolniti. Res klavna predstava!

Tudi v Miljah je desnica zaigrala na struno vseh državnih političnih problemov, ker očitno nima stvarnega razvojnega projekta za to občinsko upravo. Miljske napredne in demokratske sile morajo, kljub znanim težavam, prepričati, da bi Obcina prvič v povojnem času »osvojila« desnica, ki je bila doslej vedno v opoziciji.

S tem v zvezi gre omeniti včerajšnji apel županskega kandidata Oljke Giorgia Rossettija volilcem in članom Stranke komunistične preнове. V primeru zmage obljublja, da si bo prizadeval za vzpostavitev novih, seveda boljših odnosov na levi, SKP pa poziva, naj ne dopusti volilne zmage desničarskega kandidata. Ne gre za izsiljevanje, pravi Rossetti, ampak za poziv volilcem Komunistične preнове, da podprejo kandidata Oljke, saj bi v primeru zmage desnice nastali vsi. Če bo zmagal Roberto Dipiazza (kandidat Pola svoboscin) bo nad levico in nad demokracijo taborom legla noč, takrat bo popolnoma odveč razprava, kdo je kriv za zmago desnice. Za to bomo vsi odgovorni, zato skušajmo prepričati zmago desnice.

Temu naj se dodamo, da je podpora Pinovi in Rossettiju posredno tudi podpora slovenskim kandidatom. To je na včerajšnji tiskovni konferenci poudarila tudi Lista za Trst, ki se boji zmage Oljke, ker bi v tem primeru Slovenci imeli preveč teže v pokrajinskem svetu...



Codarin in Pinova sta se sinoči srečala s tržaskimi univerzitetnimi študenti (f.KROMA)

NEDELJSKA BALOTAŽA

Komunisti kritični do Oljke: Volilcem svobodna izbira

Stranka komunistične preнове je mnenja, da so se zanje pokrajinske in miljske volitve zacele in končale s prvim krogom, zato prepušča volilcem popolno svobodo izbire. To je v bistvu smisel dokumenta, ki ga je predsedniškim soglasno odobril strankin pokrajinski odbor.

Komunistična prenova izhaja iz ugotovitve, da je Oljka zavrnila vse predloge za volilno sodelovanje s komunisti, pri čemer velja omeniti, da si znotraj leve sredine Ljudska stranka že prizadeva za sporazum z desničarsko in framazonsko desnico Liste za Trst. Po mnenju SKP so že na delu tudi sile, ki si prizadevajo za sporazum med DSL, LS in LpT v podporo Illyjevi županski kandidaturi prihodnje leto. DSL, piše se v sporočilu SKP, zavrača soočenje o problemih sibijskih slojev, potem pa zahteva glasove SKP, češ da je treba premagati desnico.

SKP je nadalje kritična do Adele Pino zaradi njenege apela Severni ligi, miljskemu kandidatu Oljke Giorgia Rossettiju pa očita volilno povezavo z listo »Miljski prepoved«, medtem ko je zavrnil sodelovanje s SKP.

Zaradi vsega tega SKP ne more podpreti kandidatov leve sredine in, kot receno, prepušča somišljenikom in volilcem svobodno izbiro.

Slovenci v Ligi: Mi bomo šli na volišča proti desni koaliciji

Slovenci, ki so aktivni v Severni ligi, pozivajo svoje člane in prijatelje, naj se udeležijo nedeljske balotaze in naj ne podprejo desničarskega kandidata Renza Codarina. To nam je povedal Lucijan Kocman, ki pravi, da so Slovenci v Ligi zvesti proglasu Umberta Bossija, češ da je Severna liga ljudska in antifasistična stranka, ki nima prav nič skupnega z desnico in z nacionalisti. Za kroniko naj dodamo, da je pokrajinski koordinator Paolo Polidori prepustil volilcem Lige svobodno izbiro, čeprav po svoje ceni tako Pinovo, kot tudi Codarina.

KONEC VOLILNE KAMPANJE

Danes v Trstu Walter Veltroni in Berlusconi

Zastopnik DSL tudi v Miljah

Danes opolnoči se uradno konča volilna kampanja za nedeljsko balotazo za izvolitev predsednika Pokrajine in miljskega župana. Volitve bodo samo v nedeljo do 22. ure. Na volišce pridemo z osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom. Kdor ga ni prejel na dom ali ga je izgubil ga lahko dvigne na občinskem volilnem uradu; v nedeljo glasujejo lahko tudi tisti, ki se niso udeležili prvega volilnega kroga.

Volilno kampanjo Oljke bo drevi ob 18. uri v dvorani Tripicovich zaključil podpredsednik vlade in minister za kulturo Walter Veltroni. Voditelj Hrasta bo prej obiskal Miramar, nato pa se bo srečal z župa-

nom Riccardom Illyjem. Po zborovanju v dvorani Tripicovich se bo Veltroni odpravil v Milje, kjer bo ob 20. uri sodeloval na sklepnem shodu Oljke v prid županski kandidaturi Giorgia Rossettija. Shod bo v gledališču Verdi. Podpredsednik vlade bo v uradnem delu obiska spremljal podtajnik na ministrstvu za kulturo, bivši miljski župan Wilner Bordon.

Danes pa pride v naše mesto tudi lider »Forza Italia« in bivši ministrski predsednik Silvio Berlusconi, ki bo govoril na volilnem shodu desničarskega Pola svoboscin. Shod je napovedan za 17.30 v sportni palaci v Carboli.

NOVICE

V torek stavka osebja ACT

Medobčinsko avtobusno podjetje je sporočilo, da bodo 3. decembra možne prekinitve voženj zaradi stavke uslužbencev, ki so organizirani v sindikatu Faissa-Cisal. Krizem rok bodo ostali od 17. ure pa do konca večernje delovne izmene.

Lekcije iz pravnih ved z video-konferencami

Gre za inovatorsko didaktično pobudo, ki so jo prvič sprožili včeraj zjutraj, ko so se v tržaski univerzitetni dvorani Venezian televizijsko povezali z Institutom Milani v Pordenonu in tamkajšnjim univerzitetnikom omogočili, da so poslušali predavanje prof. Flavie Dimore Morway o ustavnem pravu. Video-lekcije se bodo nadaljevale v ponedeljek ob 10., 16. in 17. uri. Za podrobnejša pojasnila se študentje lahko obrnejo na predsedstvo pravne fakultete v Trstu ali pa zavrtijo tel. st. 167236916.

Poklon Antoniu Guacciju

V konferenčni dvorani gospodarske fakultete na Tržaski univerzi se bo začel danes ob 15. uri dvodnevni seminar v čast nedavno umrlemu docentu inženirske fakultete Antoniu Guacciju. Navzoč bo tudi rektor Giacomo Borruso.

Srečanje pri Sv. Sergiju

Mladi Slovenci in Italijani, ki so se udeležili srečanja s papežem v Postojni, se bodo ponovno srečali jutri, 30. novembra, v župnišču pri Sv. Sergiju (Trg 23. aprila st. 13). Namen srečanja je skupna molitev in zahvala Gospodu Jezusu ter priložnost za bolj poglobljeno medsebojno spoznavanje. Čedalje več mladih v našem mestu se namreč zaveđa, da je zaprtost in nezaupljivost močnejše preseči le z medsebojnim zaupanjem, razumevanjem in spopostavljanjem. Sledila bo skupna večerja, ko si bodo udeleženci razdelili to, kar bo vsakdo prinesel s seboj. Vrata so odprta vsem!

Začasno delovno mesto

Nacionalni inštitut za jedrsko fiziko isče za dobo treh mesecev kurirja, ki je tudi izkusen sofer dostavne vozila fiorino (voznisko dovoljenje B). Interesenti naj se obrnejo na Urad za delo v Ul. F. Severo 46 v ponedeljek, 2., in torek, 3. decembra, med 8.30 in 12. uro. Kandidati morajo biti na seznamu brezposelnih in imeti diplomo nižje srednje šole, ne smejo pa biti starejši od 41 in mlajši od 18 let. Prednostno lestvico bodo v omenjenem uradu izpostavili od 10.30 do 11.30 v petek, 6. decembra.

Predbožično kosilo za 300 starostnikov

Pripravlja ga združenje Pro Senectute, ki je v ta namen sprožil nabirko med občani. Za vsako mesto v restavraciji Breck (Ul. sv. Franciska 10), kjer se bodo starostniki zbrali 24. decembra ob 12. uri, je potrebnih 25.000 lir. Prispevke je mogoče izročiti neposredno osebju združenja (Ul. Valdirivo 11) od ponedeljka do vključno petka med 10. in 12. ter 16. in 19. uro, v soboto pa samo od 10. do 12. ure. Priletnim, ki ne morejo z doma, bodo podarili pakete z živežem.

SEJA TRŽASKEGA OBČINSKEGA SVETA

Spet polemike o proračunu

Mestna skupščina bo najbrž znova zasedala jutri dopoldne

Tržaski občinski svet se je na včerajšnji izredni seji ukvarjal s proračunskimi vprašanji, ki so že nekaj dni predmet polemike med Illyjevo upravo in desničarsko opozicijo. Kamen spora je sklep o spremembi namembnosti nekaterih proračunskih postavk, ki jih mora občinski svet obvezno odobriti v tem mesecu. Gre za postavke v višini kar 25 milijard lir.

Opozicija vztraja, da mora uprava del teh sredstev nameniti novi vecnamenski strukturi na nabrežju (Tergesteo a mare), čemur pa nasprotuje večinska koalicija. Politični sporazum je vsekakor, kot kaže, se mogoc, zato je predsednik Ettore Rosato za jutri dopoldne spet sklical občinsko sejo, na kateri naj bi padla odločitev o namembnosti teh sredstev.

Projekt Tergesteo vsekakor ne razdvaja samo občinski svetovalcev in političnih strank. Bil je namreč tudi predmet ostrih razhajanj med strokovnjaki, se zlasti med arhitekti. Nekateri so zagovarjali, da gre za pomembno strukturo, ki je Trst ne sme zamuditi, drugi pa so nasprotnega

mnenja, da gre le za traten je denarja in nič več.

Občinski svet bo po pokrajinski volitvah vzel v pretres sklep, ki dokončno odpira pot preustroju mestnega podjetja ACEGA. Tudi v tem primeru je pričakovati polemike in razhajanja med strankami.

Posvet o likovni vzgoji

Po posredovanju Zveze slovenskih kulturnih društev in Društva zamejskih likovnikov bo danes v Prosvetnem domu na Opčinah napovedan posvet o likovni vzgoji. Od 14. do 16. ure bodo spregovorili predstavniki manjšin, ki blizje doživljajo problematiko likovnega pouka. Prisotni bodo mentorji, ki so sodelovali na likovnih kolonijah, animatorji, pedagogi, in umetniki. Gost srečanja bo višji svetovalec za likovno vzgojo pri Zavodu Republike Slovenije za solstvo iz Ljubljane Prevodnik, ki bo spregovoril tudi o vprašanjih solskega sistema v Sloveniji.

Ob 20. uri bo v istih prostorih sledilo odprtje likovne razstave izdelkov, ki so nastali med letošnjo likovno kolonijo v Sesljanu. Vabljeni so tudi vsi, ki bi radi kaj več izvedeli o poteku kolonije same. J. M.

KATINARA / V BOLNIŠNICI

Milanovo zdravstveno stanje nespremenjeno, mami pripor

Zdravstveno stanje šestletnega Milana Ilica je bilo tudi včeraj nespremenjeno. Zdravniki oddelka za intenzivno nego katarinske bolnišnice fantka, ki ga je v ponedeljek v trenutku obupa mama Gorica porinila skozi okno stanovanja v četrtem nadstropju, se vedno pozorno nadzorujejo. Njegovo stanje ostaja zelo resno, saj so mu morali odstraniti vranico in levo ledvico, ki si ju je pretrgal pri padcu s 16 metrov višine, operirali pa so mu tudi zlomljene kosti v kolk.

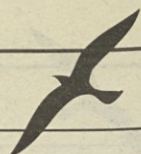
Včeraj pa je namestnik državnega pravdnika Raffaele Tito prekal aretacijo Milanove mame Gorice Ilic in odredil zanje hišni pripor. Zenska je se vedno v bolnišnici, od včeraj pa je policisti ne nadzorujejo več.

Aretirali razpečevalca mamil

Karabinjerji so včeraj v mestnem središču aretirali Alabanca Blendija Gyoka zaradi razpečevanja mamila. Med povsem rutinskim pregledom se je moški karabinjerjem uprl; ni jim hotel pokazati dokumentov, zagnal se je nanje z brcami in pestmi ter s tem tudi moze postavil lažje ranil. Potem ko so ga onesposobili, so pri njem našli 5,6 grama heroína, ki ga je bil Albanec zavlil v šest zavojčkov. Doze so bile že pripravljene za uporabo, a do porabnikov niso prisle. karabinjerji so jih, seveda, zaplenili, moskega pa odpeljali v zapor.

Grška komedija spet v Trstu

Gledališka skupina liceja "Petrarca" in združenje bivših gojencev te šole vabita v dvorano Miela, kjer bodo jutri, 30. novembra, ob 20.30 in v nedeljo, 1. decembra, ob 17. uri odigrali Aristofanovo komedijo Oblaki, ki jo je po prof. Carlu Corbatu zrezirala Giada Vitale. Vstop s prostimi prispevki.



V DVORANI GLEDALIŠČA PREŠEREN

Občni zbor članov boljunske srenje

Srenjske skupnosti niso podvržene zakonu o jusu

Srenjske skupnosti, kot jih poznamo na območju dolinske občine, niso podvržene zakonu o jusu: do leta '52 namreč, ko je zapadel rok za aplikacijo tega zakona, so nekako »izostale«. Ob odkritju teh ugodnih okoliščin bodo člani boljunske srenje prosili pristojnega komisarja, da izda tudi pismeno izjavo tega stanja.

To je bil eden izmed sklepov, ki jih je zbor upravitelcev sprejel na predsinocnem občnem zboru v mali dvorani občinskega gledališča France Prešeren v Boljuncu. Med važnimi sporočili, ki jih je v glavnem posegu podal Silvester Metlika, pa je na prvem mestu bilo poročanje o prizadevanjih boljunske srenje za ponovno pridobitev zemljišč, ki so ob določanju državne meje med Italijo in tedanjo Jugoslavijo ostala na oni strani. Pred par leti je samostojna Slovenija odobrila zakon, na osnovi katerega je mogoče povrniti po vojni izgubljenih zemljišč. Sicer že drugič podaljšani rok zapade tokrat prihodnjega februarja, odbor boljunske srenje pa je zaenkrat na boljsem glede zbiranja zahtevane dokumentacije. Prisotnim članom je Metlika prebral seznam upravičencev oz. njihovih dedičev, ki imajo na osnovi srenjskih pravil pravico do teh zemljišč. Seznam obsega danes nekaj nad sto imen, za njim pa je dolgo in zamudno delo iskanja podatkov, preverjanja in beleženja vseh se bivačih v Boljuncu, na Krmenki in v Lakotiscu, torej v treh vaseh, ki jih obsega boljunska srenja.

Delno je k temu delu pripomoglo tudi odkritje starega arhivskega gradiva, predvsem zapisnikov delovanja srenjske občine v dobi od '27. do '45. leta. Obenem je tako stari arhiv dragocen, ker se iz njega da razbrati vrsto določil, ki so urejala no-



tranje delovanje srenje in so se do danes predajala v glavnem po ustnem izročilu oz. sprotnem beleženju, nikakor pa ne na osnovi kakega zakonskega predpisa.

Poleg raznih manjših zadev, ki se tičejo v prvi vrsti krajevnega upravljanja srenjske imovine, je bil na predsinocnem občnem zboru v Boljuncu govor o nedavno odobrenem deželnem zakonu o parkih oz. o naravnih rezervatih. Približno dva tedna pred datumom, ko naj bi bila sklicana v zakonu predvidena konferenca vseh soudeleženih upravnih enot, se srenjski upravičenci in jurarji v sodelovanju z zasebnimi lastniki zemljišč zavzemajo, da bi jim bila priznana pravica do uradnega sodelovanja pri urejevanju in nato upravljanju t.i. kraskega parka. Tovrstna prizadevanja vodi predvsem odbor agrarne skupnosti, ki zaobjema jusarske odbore in srenjske občine trzasko pokrajine. Boljunska srenja pa je med drugim prisotna tudi v seznamu podpisnikov skupnega predloga, ki so ga v sodelovanju s krajevnimi strokovnjaki in zainteresiranimi organizacijami izdelale srenjske skupnosti dolinske občine. Dokument je bil pravočasno od-

dan na pismeno prošnjo dolinske občinske uprave, ki naj bi ga na napovedani konferenci predvidoma zagovarjala kot povzetek skupnega razmisljanja in

preverjanja organizacij, ki so neposredno in ze zgodovinsko prisotne na obravnavanem naravnem območju.

Damiana Ota

ŠOLSTVO / PO TREH MESECIH

Letni suplenti: jutri končno plače

Tako zagotavlja sindikat CGIL

Letni suplenti bodo jutri dobili plače. Tako zagotavlja tiskovno sporočilo šolskega sindikata CGIL, v katerem piše, da je pokrajinsko zakladno ravnanje po številnih posegih sindikalnih organizacij in šolskega skrbništva vendarle izdalo nakazila za izplačilo mesečnih dohodkov. Letni suplenti bodo na Banki Italije ali na tekočih računih drugih bank prejeli novembrsko plačo in obe zaostali plači, septembrsko in oktobrsko.

Do zamude pri izplačilu plač je prišlo zaradi nekaterih težav pri vključevanju letnih suplentov v računalniške sezname ministrstva. Podobne težave so se pojavile tudi pri vključevanju veroučiteljev, kar pa so tudi rešili. Pokrajinsko zakladno ravnanje je končno prejelo tudi te podatke in bo sedaj obvestilo placilne urade, naj izplačajo tudi plače veroučiteljev.

Suplenti na glasbeni soli Tartini pa bodo morali še malce počakati. Šolsko leto se na konservatoriju začne 1. novembra, zato jim bo zakladno ministrvo izplačalo le novembrsko plačo, med-

tem ko jim bo septembrsko in oktobrsko poravnalo šolsko skrbništvo, ki je do konca lanskega šolskega leta plačevalo letne suplente.

Ob pozitivnem izteku teh računalniških zapletov, ki so prizadeli na desetine solnikov, je šolski sindikat CGIL zapisal, da je upoštevanje novih postopkov, s katerimi naj bi racionalizirali in poenostavili birokratski stroj, neobhodno potrebno, a bi ga bilo treba izvesti tako, da bi ne povzročilo novih težav in zapletov, kot se je dogodilo prav v primeru letnih suplentov. Sindikatu je bilo zagotovljeno, da se to ne bo več ponovilo, ko bo vsa zadeva stekla.

Se vedno pa ostaja odprto vprašanje zacasnih suplentov (za krajše supplence). Sindikat je zahteval srečanje s šolskim skrbnikom, ni pa dobil nobenega jasnega odgovora. Tajnik šolskega sindikata CGIL Piero Alzetta je vsekakor poudaril, da je varčevanje z javnimi sredstvi na račun šolskega osebja nesprejemljivo, in dodal, da se bo obrnil na sodstvo, če bo sedanja že itak nevzdržna zadeva preokracila zakonske okvire.

BOLJUNEC / OB MEDNARODNEM DNEVU PRAVIC OTROK

Otroci opozorili na svoje pravice



Boljunska Gorica se je preteklo nedeljo spremenila v veliko igralnico. Združenje Arciragazzi je pod pokroviteljstvom dolinske občine in ob sodelovanju zadruge Tempi moderni in Partizanskega kluba v okviru vsedravnne pobude Igrivi veter priredilo srečanje otrok, da bi z njim opozorilo na njihove pravice. Prireditelj je potekala ob obletnici podpisa mednarodne konvencije o pravicah otrok, ki so jo Združeni narodi sprejeli novembra 1989. leta. Na trgu so bili razmesčeni raznorazni igralni elementi; vsak je

opozarjal na določeno pravico otrok. Velike konstrukcije za najmlajše so namigovala na pravico do igre, slikarski atelje na pravico do izražanja, lutkarski laboratorij na pravico do koristnega dela, lutodetka in knjižnica (s slovenskimi in italijanskimi knjigami) na pravico do znanja in informiranja.

Otroci so se ob sodelovanju animatork razigrali, manifestacija pa je izzvala tudi zanimanje odraslih, ki so se rado vedno ustavljali na trgu, da bi videli mladež v svojem elementu - v igri.

POBUDA CONTRADE

Svet znanosti na gledališkem odru

V okviru srečanj o znanosti in znanstveni fantastiki, s katerim se Trst vključuje v prireditve evropskega tedna znanstvene in tehnološke kulture, je bila v sredo zvečer tudi kratka predstavitev zanimivega gledališkega projekta v koprodukciji La Contrada in zadruge Bonaventura. Gre namreč za postavitev odrskega dela o zavzetosti, ki žene znanstvenike v njihovem delu, o zavzetosti, ki preževa njihovo življenje z enako silovito strastjo, kakršna je značilna za umetnike. Ta svet je poleg tega prikazan skozi žensko doživljanje, saj bodo protagonisti tri znanstvenice, ki so v njem se vedno v manjšini.

Besedilo za predstavo, ki nosi naslov Ogenj radija (Il fuoco del radio) sta spisali Luisa Crismani, ki ga bo tudi režirala in Simona Cerrato, ki se sicer ukvarja z divulgacijskim delom. Gre za dialog med mladencem in tremi znanstvenicami: Marie Curie, njeno hčerjo Irene Joliot-Curie in Lise Meitner. V vlogi Marie Curie bo nastopila Ariella Reggio, ki je na predstavitvi s simpatično avtoironijo omenila eno od tolikih težav postavitve, da bi moral igralec razumeti stvari, o katerih njegov lik govori na odru. Sama pa o področju na katerem se je znanstvenica uveljavila prav nič ne ve. Kakorkoli že, dobri igralci želimo veliko uspeha za predstavo, ki bo na sporedu v gledališču Miela od 28. februarja do 4. marca. (bov)

V DRUŠTVENI GOSTILNI NA KONTOVELU

Večer o Che Guevari

V sredo zvečer je Studijski center Niccolo Tommaseo priredil v Zadrugi gostilni na Kontovelu večer o liku revolucionarja Che Guevare. O njem je spregovoril prof. Octavio Prenz, po rodu Argentinec, velik poznavalec Guevare, a ne toliko kot borca za pravice zatiranih, temveč kot velikega intelektualca, ki ni pozabil, niti v najtežjih trenutkih boja, na branje knjig, na poglobljanje svojega poznavanja raznih svetovnih pisateljev in pesnikov, ki jih je vedno cenil kot svoje vzornike. Spregovoril je tudi psiholog in univerzitetni docent prof. Riccardo Luccio, psiholog. Večera se je udeležil tudi kubanski pisatelj Gustavo Guren, ki že nekaj let živi v naši državi; z nekaj pesmimi, ob spremljavi kitare, pa je sodeloval Giuseppe Signorelli. Večer je potekal pod pokroviteljstvom združenja »Hilda Guevara« in Vsedravnnega združenja Italija-Kuba, ki ju je na večeru zastopala predsednica Alma Mase.

O namenu večera nam je povedal nekaj svojih misli glavni pobudnik teh večerov na Kontovleu Edoardo Canzian. »Ni-



smo zeleli govoriti o Chè Guevari kot o borcu, ki je dal tudi življenje za svoje ideale. Hoteli smo ga predstaviti kot človeka, kot velikega misleca, ki je povezoval svojo gverilsko dejavnost z veliko zavzetostjo za kulturo.«

Krozek je v svoji dveletni dejavnosti že pripravil tri pomembne večere, posvečene pesniku Srećku Kosovelu, duhovniku Mariu Turoldu in pisatelju Pier Paolo Pasoliniju. »Večer o Guevari se nam je zdel kot nekakšno nadaljevanje oz. izpolnitev tega, kar smo slisali o

treh umetnikih, ki so, vsak po svoje, zaznamovali naš čas in ga s svojim delom oplemenitili.«

»Živimo v kriznem razdobju, ko ne manjka konfliktov, katerih žrtve so vedno najrevnejši, tisti, ki se ne morejo braniti. Lik Guevare, ki ostaja tako živ med nami, posebno med mladimi, se nam je zato zdel najbolj primeren, da ga osvetlimo s strani, ki morda niso tako poznane.« Večer so popestrili kratki filmi in diapozitivi.

Neva Lukes

NOVICE

Tečaj fotografije kulturnega društva Lonjer-Katinara

Zamisel članov kulturnega društva Lonjer-Katinara o prireditvi tečaja fotografije se je uresničila. Fotografski tečaj, katerega smoter je predvsem spoznati svet fotografije preko pravilne uporabe fotografskega aparata, a tudi dojeti nekaj splošnih teoričnih osnov fotografiranja, se bo odvijal ob torkih v lonjerskih društvenih prostorih, potekal pa bo od 20.30 do 22. ure. Dejansko se bo tečaj pričel v torek, 10. decembra, trajal pa naj bi skozi vso zimo. Lonjersko društvo se je za tehnično plat tečaja obrnilo na priznani fotografski krozek Foto TS 80, ki je z navdušenjem pristal na sodelovanje, tako da bo tečaj vodil Darko Bradassi, njemu v pomoč pa bo član domačega društva Vinko Ozbič. Tečajniki se bodo ob domenjenih priložnostih secevali na odprtem tudi izven tečajnega urnika, saj je ob teoriji predvsem potrebno konkretno fotografiranje v najrazličnejših okoliščinah. Zainteresiranim je na razpolago še nekaj prostih mest, prijave pa sprejemata Jana (tel. 910178) in Vesna (tel. 910850), ki vam lahko posredujeta še potrebne informacije. JPC



SSG / IZJEMEN USPEH

Dodatne uprizoritve Kobalove Afrike

Polovična cena za ponoven ogled

Izjemen uspeh Kobalove tragične komedije o ne smejo zamejskih stvarih odpira gledaliskemu vodstvu vrsto vprašanj, s katerimi se običajno ne spopada. Afrika ali Na svoji zemlji navdušuje in obenem žalosti gledalce: o tem mimo dolgotrajnih aplavzov in neposrednih komentarjev pričajo tudi odgovori na anketo, katerih večina ob priznanju izraza tudi prizadetost in skrb za prihodnost. Med njimi pa se najde tudi kak omalovaževalen »beločrna, pač po Kobalu!« ali »smeh samo za grde besede«, ki so zanimivi predvsem kot dokaz, da je ni in je ne bo uprizoritve, o kateri bi bili vsi gledalci istih misli.

Sicer pa je dober glas očito segel v deveto vas in tako je bila dvorana Kulturnega doma v soboto razprodana, kar se je ponovilo tudi v nedeljo popoldan. Se več: obakrat je nekaj desetnih ljudi ostalo brez vstopnic

in je moralo žalostno oditi. Med tistimi, ki so si igro ogledali in so nad njo navdušeni, pa je tudi mnogo takih, ki bi jo želeli videti še enkrat. Gledališko vodstvo je sklenilo, da omogoči abonementu ponoven ogled po polovični ceni. Pri nakupu vstopnic morajo seveda predložiti abonmajske izkaznice.

Določeni je bilo tudi se nekaj dodatnih predstav, tako da je trenutni razpored sledeč: danes, v petek, in jutri, v soboto, ob 20.30 ter nedeljo, 15. decembra, ob 16. uri, v torek, 17. decembra, ob 18. uri in v sredo 18. decembra, ob 20.30. Že razrodanima abonmajskima predstavama v Gorici v ponedeljek in torek, 2. in 3. decembra, bo v sredo sledila še predstava izven abonmaja, potem pa bo SSG gostovalo v Sezani in Izoli. V Kulturnem domu v Trstu zaenkrat, žal, ne more biti drugih predstav zaradi zasedenosti dvorane.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

BORIS KOBAL

AFRIKA ALI NA SVOJI ZEMLJI

krstna uprizoritev, režija BORIS KOBAL

PONOVITVE:

danes, 29. t. m., ob 20.30 ABONMA RED F
jutri, 30. t. m. ob 20.30 IZVEN ABONMAJA

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Poredušov Janoš

Režija, besedilo, igra EVGEN CAR

v nedeljo, 1. decembra, ob 18. uri v dvorani

KD Rdece zvezde v Salezu

v sredo, 4. decembra, ob 20.30

pri Sireni v Barkovljah

Zveza slovenskih kulturnih društev in

Društvo zamejskih likovnikov

vabi na

POSVET O LIKOVNI VZGOJI

strokovno srečanje o sodobnih pristopih poučevanja likovne vzgoje in vodenja likovnih dejavnosti

Danes, 29. t. m., ob 14.30 v Prosvetnem domu na

Opcinah, ob 20. uri odprtje razstave izdelkov

26. Mednarodne likovne kolonije mladih.

SLOVENSKI DIJASKI DOM S. KOSOVEL

vključno vabi danes, 29. t.m., ob 20.30 na

BENEŠKI VEČER DOMAČE

PESMI IN BESEDE

Nastopala bodo: glasbena skupina Beneske koranice in puobi in ceče iz beneskih dolin.

Na zamudite izjemne prilagoditve!

Vključno vabljeni!

DRUŽBENO POLITICNO DRUŠTVO EDINOST

priredi vrsto predavanj z naslovom

PRAVICA DO RABE SLOVENSKEGA JEZIKA

Predavanja, ki bo prikazala možnost vsakogar, da prispeva k postavitvi temelja za dober zascitni zakon bo

danes, 29. t. m., ob 20.30 v NABREŽINI - zupnija -

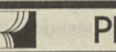
NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Moll Flanders«, i. Robin Wright, Morgan Freeman.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Arabica«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.00, 19.40, 22.15 »Independence day«, r. Jan De Bont.

ALCIONE - 20.00, 22.00 »Reazione a catena« r. Andrew Davis, i. Keanu Reeves, Morgan Freeman.

LUMIERE - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Albergo Roma«, r. Ugo Chiti, i. Alessandro Benvenuti, Debora Caprioglio, Claudio Bisio.



PRIREDITVE

KD I. GRBEC - Skedenjska ul. 124 vabi danes, 29. t.m., ob 20.30 na predstavitve knjige CARSO IN MOUNTAIN BIKE (Po Krašu z gorskim kolesom). Avtor Fabio Fabris bo o svojem delu »spregovoril« tudi s predvajanjem diapozitivov. Vključno vabljeni!

SLOVENSKI KULTURNI KLUB v Ul. Donizetti 3 vabi jutri, 30. t.m. na prvega izmed večerov posvečenih Rusiji. Tokrat bo na vrsti RUSKA KNJIZEVNOST. Predaval bo univerzitetni prof. Ivan Verč. Zacetek ob 18.30.

DRUŠTVO LIKOVNIH USTVARJALCEV Ilirska Bistrica bo jutri, 30. t.m., ob 19. uri v prostorih premskega gradu - Ilirska Bistrica odprlo RAZSTAVO in predstavilo svoje delovanje, clane in njihova dela ter film, ki je bil posnet ob projektu »Dan planeta zemlje«, izpeljanem 22. aprila 1996. Razstava bo potem premescena se v Reko, Ljubljano, Maribor in Piran.

18.30 predstavitev knjig KD Studenec, v torek, 3. decembra, ob 18.30 predstavitev Goriske Mohorjeve, sredo, 4. decembra, ob 10. in 11. uri predvajanje filma o delovanju Sklada Mitja Cuk »Pomagajmo otrokom« in delavnica origamija za sole, v četrtek, 5. decembra popoldne prosto za sv. Miklavža ter v soboto, 7. decembra, ob 18.30 knjižne izdaje Centra Nediza.

KNJIZNICA P. TOMAZIC IN TOVARISI. Od 2. do 5. decembra MIKLAVZEVO KNJIZNI SEJEM ob 16. do 20. ure.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAZENECV vabi v ponedeljek, 2. decembra v Peterlinovo dvorano na pogovor z Borisom Kobalom, avtorjem odrske uspešnice AFRIKA ALI NA SVOJI ZEMLJI. Pogovor, pri katerem bosta sodelovala se Maja Lapornik in Martin Breclj, bo ob 20.30.

GLASBENA MATICA Trst - Kulturni dom Trst - Koncertna abonmajska sezona 96/97 v torek, 3. decembra, ob 20.30 GODALNI KVARTET TARTINI iz Ljubljane C. Siskovic, R. Drucker, violini, A. Milosev in M. Mlejnik, celo. Na sporedu: Tartini, Mozart in Schubert.

SKD I. GRUDEN Nabrezina prireja pod pokroviteljstvom Zadrzne kraske banke in v sodelovanju s Krasko gorsko skupnostjo KAMEN... V Razstava kamnitih izdelkov v dne 6., 7., 8., 14. in 15. decembra 1996. Odprtje razstave v petek, 6. decembra, ob 18. uri. Urnik: sobota 7. in 14. decembra ob 17. do 20. ure, nedelja, 8. in 15. decembra ob 10. do 12. ure ter ob 16. do 20. ure v zupnijski dvorani sv. Roka v Nabrezini center.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV Trst prireja predavanje na temo »EKVADOR, NARAVA PRADAVNINE, ki bo v sredo, 11. decembra, ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Predaval bo Gigi Abram. Vabljeni!

ČESTITKE

Učno in neučno osebje sentjakobske in rojanske srednje sole prisrčno čestita prof. Marku Ferlugu ob rojstvu drugorojenca. Danes v Dolini praznuje leta naša MARTA. Veliko zdravja, sreče in zadovoljstva ji zeli Mario.

IZLETI

IZLET 50-letnikov dolinske občine odpade zaradi premalo vpisov. Morda bi se raje srečali na večerji, ki bo v nedeljo, 8. decembra v Društveni gostilni Dolini ob 18.30. Tel. do torka, 3. decembra, tel. 228559 - Nada Ota.

OBVESTILA

SINDIKAT UPOKOJENCEV S.P.I. C.G.I.L. - Krasko območje vabi clane in prijatelje danes, 29. t.m., ob 17. uri na sedežu S.P.I. v Nabrezini - trg sv. Roka 10 na srečanje na temo »Financi zakon in upokojenici - zakon st. 335 - reforma pokojnin - povracilo INPSU - pokojnine gospodinjam«. Sodelovali bo clane delzelnega tajništva. Vabljeni!

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO v Trstu razpisuje letos svojo deseto studijsko stipendijo iz sklada »Mihael Flajban«. Stipendija bo znašala 2.000.000 lir letno in bo trajala za vso redno studijsko dobo, v kolikor bo dobitnik zadostil pogojem pravilnika. Stipendija je namenjena slovenskim zamej-

skim visokosolcem, ki se bodo vpisali na univerzo v akademskem letu 1996/97. Podrobnejša pojasnila dobite na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, Ul. Mazzini 46/I. nadstr., tel. st. 040/631203 ob četrtek ob 16. do 18. ure. Rok zapade 30. t. m.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da se v popoldanskem času odvijajo popoldanske posolske dejavnosti in pomoč solskemu delu, da je vsak torek na razpolago svetovalnica za vzgojo in razvoj ter da je na sedežu Sklada trikrat tedensko na razpolago logopedinja. Vse informacije dobite v uradu Sklada na tel. st. 212289.

TPPZ Pinko Tomazič in tovarisi vabi clane na občni zbor, ki bo jutri, 30. t. m., ob 16. uri na sedežu na Padricah, st. 60. Dnevni red: 1. predsedniško poročilo; 2. tajniško poročilo; 3. blagajniško poročilo; 4. volitve; 5. razno.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

DRUSTVENA GOSTILNA na Opcinah prodaja po nizki ceni rabljenjo opremo (stole, mize itd.) in dva plinska stedišnika. Telefon 211125 ob urah kosila.

FIAT TIPO 1400 digit 1989 sivo kovinske barve v dobrem stanju prodam po ugodni ceni. Tel. st. 040/212074.

SAAB 900, letnik 1991, temnosiv z usnjenimi sedezi, s popolno opremo in novimi gumami, brezhibno vzdrzan, proda edini lastnik zaradi odhoda v tujino. Ceno po reviji Quattroruote. Tel. popoldne na st. 040/947948.

PRODAM hiso, 100 kv. m. z vrtom v občini Dolina. Tel. st. 228390.

PRODAM starejšo enonadstropno hiso pri Sv. Ivanu, 200 kv. m. z vrtom 200 kv. m. s skladiščem ali brez, možnost parkiranja in adaptacije garaže, tri stanovanjske enote, primerna za ambulanto, pisarne ali lokal, vseljiva. Informacije: Trst, tel. st. 566126 jutri, 30. t. m., ob 12. do 20. ure ali 0038661/371422 vsak dan po 20. uri.

ISCEN delo za pomoč v gospodinjstvu ali okolici. Tel. st. 0038667/89311.

URADNICA z znanjem knjigovodstva isče službo partime. Tel. st. 040/812309 po 13. uri.

ZOBOZDRAVNIŠKA ordinacija sprejme v službo asistentko, tudi brez delovne izkušnje. Zvijlenjepis lastnorocno napisan, brez oznake priporoceno, poslati na Publist Srl, C.P. 568, Trst pod sifro »Asistentka«

IZVOZNO/UVOZNO podjetje potrebuje osebo za racunovodstvo. Pisne ponudbe, brez oznake priporoceno, poslati na Publist Srl, Ul. Valdirivo 36, 34100 Trst, pod sifro »Honorarno.«

22-LETNI fant isče resno zaposlitev. Tel. st. 200882.

PRISRCNEGA mladica pasme kraski ovcar oddamo po ugodni ceni. Tel. st. 228382.

PODARIM ogrodje dveh lesenih postelj brez vzmeti in zimnic ter dve nočni omarici. Tel. st. 44631.

V SREDISCU mesta dajemo v najem urade, drugo nadstropje z dvigalom popolnoma opremljeno, s telefonskimi linijami. Lahko tudi parcialno. Tel. st. 0336/566154.

CECILIA ima v Boljuncu nov frizerski salon. Odprt je vsak dan, razen ob sredah, od 9. do 17. ure, tel. st. 228351.

OSMICO ima Jozko Colja, Samatorca 21. KMECKI TURIZEM ima Just Skerlj, Salez 44.

OSMICO ima Usaj v Nabrezini st. 8.

BORIS SPORTS CLUB - Sportni center Brisicki vas vabi na tridnevno praznovanje skotskega patrona sv. Andreja s pričetkom danes, 29. t. m. Stevilne nagrade!

V PIVNICI III. GENERAZIONE v Boljuncu bo danes, 29. t. m., ob 20.30 koncert skupine Sunrise.

PRISPEVKI

Ob 3. obletnici smrti dragega moza Pepija Ukmarja iz Kriza daruje žena Mari z družino 30.000 lir za MPZ Vesna in 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Krizu.

V spomin na Emo Bunc darujeta Gabi in Mirko (Gabric) 50.000 lir za DPZ Vesna.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 ob ponedeljka do petka.

Namesto cvetja na grob Darine Sedmak vd. Caharija darujeta Anica in Mario Ursic 200.000 lir za KD Igo Gruden.

V spomin na Pepco Skočaj vd. Siskovic daruje M.K. 50.000 lir za Sklad Ota, Luccheta, D'Angelo, Hrovatin.

V spomin na gospo Kristino Vrabec daruje Olga Ostrouska 20.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

Ob 1. obletnici smrti Ani Grgic daruje družina Grgic z Repentabra 200.000 lir za repentabrsko cerkev in 200.000 lir za Kraski dom z Repentabra.

Ob 5. obletnici smrti draga sina Oresteja daruje mama Marija 50.000 lir za SDK Skala z Gropade in 50.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

Tiho se je poslovila od nas naša mama, nona in sestra

Pavla Tul vd. Tul

Pogreb bo jutri, 30. t.m., ob 10. uri iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v cerkev v Mackolje.

Zalujoci sinova Silvio in Armando z družinama, sestre in brata

Namesto cvetja darujete v dobrodelne namene.

Mackolje, 29. 11. 1996

Ob težki izgubi drage mame izrekajo prof. Armando Tulu iskreno sozljaje

vsi na pedagogskem liceju A.M. Slomsek

Glasbena matica

izreka obcuteno sozljaje prof. Vesni Zuppin in svojem ob smrti stare mame Darine Sedmak vd. Caharija

Ob težki izgubi Marije Zollija por. Mersig izreka prizadeti družini iskreno sozljaje

KK Adria

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka ob 8.30 do 15. ure PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36 tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih redakcija Primorskega dnevnika Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK, 29. novembra 1996

NINO

Sonce vzide ob 7.22 in zatone ob 16.24 - Dolzina dneva 9.02 - Luna vzide ob 20.34 in zatone ob 10.28.

Jutri, SOBOTA, 30. novembra 1996

ANDREJ

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 6,6 stopinje, zračni tlak 1001,2 mb pada, vlaga 64-odstotna, padlo je 12,2 mm dežja, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 14,1 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Matteo De Carolis, Matteo Calici, Thomas Grill, Gianluca Sigur, Giorgia Scheriani.

UMRLI SO: 70-letna Rosa Parravicini, 84-letna Elisabetta Furlan, 92-letna Giovanna Frank, 65-letna Maria Zollia, 87-letni Giorgio Gorella, 86-letna Pierina Kerpan, 90-letni Giulio Iannatti, 80-letni Pietro Mascellani, 69-letni Luigi Giorgi, 83-letna Anna Ramani, 73-letna Marianna Orsini, 84-letni Mauro Grabar, 91-letna Elisabetta Gottardis, 76-letna Maria Velcich.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 25. do SOBOTE, 30. NOVEMBRA 1996 Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00 Trg Ospedale 8 (tel. 767391), Ul. Mascagni 2 (tel. 820002), Lungomare Venezia 3 - Milje (tel. 274998).

OPCINE - Proseška ulica 3 (tel. 215170) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Trg Ospedale 8, Ul. Mascagni 2, Trg Unità 4, Lungomare Venezia 3 (Milje).

OPCINE - Proseška ulica 3 (tel. 215170) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Unità 4 (tel. 365840).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012. Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.00 »La Frontiera«, r. Franco Giraldi, i. Raul Bova, Omero Antonutti, Vesna Tominac, Miranda Caharija, 18.00, 20.00, 22.15, 00.15 »Crash«, r. David Cronenberg, prepovedan mladini pod 18. letom.

EXCELSIOR - 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 »Michael Collins«.

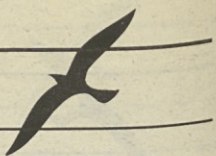
EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Un divano a New York«.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il professore matto« i. Eddie Murphy.

NAZIONALE 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.00 »Delitti inquietanti«, i. S. Seagal.

NAZIONALE 2 17.00, 19.30, 22.00 »Sleepers«, i. Brad Pitt, Dustin Hoffman, Robert De Niro, Vittorio Gassman.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15 »Verso il sole«, r. M. Cimino, i. W. Harrelson.



TRŽAŠKO KONCERTNO DRUŠTVO

Zakonca Geringas s temperamentom

Njun program z veliko sodobne glasbe

Spet je ponedeljek mimo, spet je mimo tudi koncert Tržaškega koncertnega društva. 25. novembra je pač v dvorani gledališča Rossetti nastopil celist David Geringas. Spremljala ga je pianistka Tatjana Geringas. Nalašč uporabljamo glagol »spremljati«, kajti zakonca Geringas si na koncertnem odru nista enakovredna. Če izznamemo Ligetijevo Sonato za celo solo, je program predvideval večer komorne glasbe. Na sporedu je bil Wölflav Grand duo v d-molu, Schnittkejeva Sonata za celo in klavir in Brahmsova Sonata v F-duru za celo in klavir. V vseh delih je celist David Geringas nastopal kot solist. Dogajalo se je nekaj podobnega, kar se je 18. novembra, ko je violinist Pinchas Zukerman prevladal nad pianistom Marcom Neikrugom.

Dejstvo je, da ima David Geringas velik temperament. V začetnem Grand duu, ki ga je Wölfl napisal leta 1805, smo začutili, kako se skuša nas umetnik brzdati in podajati glasbeno misel uglajeno, elegantno. Čeprav je Wölfl Beethovnov sodobnik, ostaja njegova glasba v klasicistični razsežnosti, z močnim galantnim prizvokom, izvirnim kontrapunktičnim in kromatičnim igranjem navkljub. David Geringas je tu delno krotil svoj ognjevit značaj. Vendar je mit »slovanske spevnosti« bil vedno na preži, predvsem v osrednjem Andante. Ze v tej prvi skladbi večera je pianistka Tatjana Geringas, kljub tehtni igri bila nekoliko v senci. Apokaliptična Schnittkejeva Sonata za celo in klavir pa je dokončno sprožila celistov destruktivni glasbeni naboj. Tragika »sodobne glasbene dekadence«, ki preveča to Schnittkejevo delo, je udarila med publiko z ekstremno silovitostjo in patetičnostjo Geringasove interpretacije. Sonato je Schnittke napisal leta 1978; cenzura sovjetskega režima skladbe ni odobrila, krstna izvedba je bila možna le pri Schnittkeju doma. Dejstvo navajamo, da bi vsaj bežno osvetlili razmerja, ki so pogojevala viharo izraznost tega umetnika. V tem delu nas je David Geringas navdušil, saj si v tem primeru celist lahko privošč solistično branje. Sch-

nittkejeva sonata izhaja pač iz samosvojega koncepta komorne glasbe.

Ligetijevo Sonata za celo solo je mladostno delo tega madžarskega skladatelja, raste se iz folklorne spevnosti in harmonije. Geringas se je solal v Moskvi pri Mstislavu Rostropoviču in se je z Ligetijevo sonato izkazal s tipično rusko, efektno igro. Vendar smo občutili, da zahteva od sebe preveč. Jasno, da je zmogel vse tehnične pasaze, ne pa do podrobnosti, kakor jih je verjetno v mladosti. Kljub temu sta igralska žilica in živa muzikalnost učinkovali tudi tam, kjer ju je nekdanja gibčnost zapustila.

Naj pohvalimo dejstvo, da vključuje Geringas v svoj program veliko sodobne glasbe; ker pa je to tudi nova glasbena politika Tržaškega koncertnega društva, naj pohvalimo tudi Tržaško koncertno društvo. Le tako bo sirska publika razumela, da je klasična glasba se vedno živa in razumljiva, če je seveda ustrezno izbrana in predstavljena.

Za zaključek večera nam je duo Geringas predstavil Brahmsovo Sonato za celo in klavir v F-duru. Kakor nas je razočaral Brahms v interpretaciji violinista Zukermana na prejšnjem koncertu, tako nas je razočaral Brahms zakoncev Geringas. Ruska sola ne kroti izraznosti, povečuje pač kontrast: herojičnost zahaja v viharost, lirika pa v jok, ce že ne v ihtenje in stokanje. Brahmsove izvedbe, ki jih pomnimo pri Triu di Trieste na primer, so prepolne otenkov, medtem ko zahaja Geringasov koncept prepogosto v crno belo tehniko, ki marsikoga ze po dveh urah navelica. Ravno tako navelica vedno isti, »mesnat« vibrato »a la Rostropovič«. Zazeleli bi si bili drugačnega Brahmsa, blize skriti, »sramežljivi« eksistencialni tragiki avstrijske buržoazije fin de siecle, ki jo Brahms tako značilno zastopa. Tozi se nam po uglajenosti baritonista Preya, ki je nastopil na prvem koncertu. Kljub temu sta si zakonca Geringas (kakor si je bilo pričakovati) zagotovila uspeh pri publiku. Odolžila sta se z dvema dodatkom.

CR

KONCERT / V DVORANI TRIPCOVICH

Verdijev orkester sklenil jesensko sezono

Orkester je vodil Karl Martin - Nastop sopranistke Sue Patchel

Prejšnji teden se je v koncertni dvorani Tripčovich v Trstu zaključila letošnja jesenska koncertna sezona Gledališča Verdi. V sklopu tega niza se je zvrstilo osem koncertov, ki so pripeljali v Trst znane dirigente in koncertante. Razni priznani umetniki so torej vsakič sodelovali s tržaškim orkestrom; ob orkestru pa je imel zelo važno vlogo zbor gledališča, ki je predvsem v teh zadnjih letih dosegel zelo kakovostno raven. Glede tega zbora ne smemo pozabiti, da je letos Milancan Franco Monego nasledil nizozemski zborovodkinji Ine Meisters, ki je dolgo let vodila to vokalno skupino. Vsak koncert tržaške simfonice sezone je bil - tako kot lani - najprej ob petkih zvečer v Trstu, ob sobotah v videmski sportni palači Carnera in nato spet ob nedeljah

Hansa Swarowskega. Posebej lahko omenimo, da sta se v Swarowskijevi dirigentski soli izpopolnjevala tudi Claudio Abbado in Zubin Mehta. Martin je v Italiji že veliko dirigiral, kot sicer tudi v tujini; zdaj je stalni dirigent v Teatru Massimo v Palermu. Posebej se posveča umetniškim stvaritvam našega stoletja.

Na tržaškem koncertu je Frank Martin najprej dirigiral drugi Masi Antona Brucknerja za osemglasni zbor in pihalni orkester. Opus tega avstrijskega skladatelja je imel v letosnjem sporedu jesenske simfonice sezone občinskega gledališča Verdi posebno mesto, ker se spominjamo stoletnice njegove smrti. Bruckner, ki je sicer dobro znan kot skladatelj orgelskih skladb, je veliko pisal tudi za orkestrski sestav. Izvedba njegovega opusa za orkester zahteva po navadi veliko truda na organizacijski in finančni ravni, predvsem ker so Brucknerjeve instrumentalne skupine zelo številne. Tržaško občinsko gledališče nam je letos ponudilo izvedbo treh simfonij, in sicer cetrt v es duru, znane z vzdevkom Romantica, sedme v e duru in devete v d-molu, ki je skladatelj ni dokončal, saj nam je zapustil le zapiske za zadnji stavek Finale. Ob posvetni Brucknerjevi glasbi pa smo lahko spoznali tudi nekatere cerkvene skladbe; ne smemo mimo dejstva, da je bil Bruckner organist in kot tak v tesnem stiku s cerkveno obrednostjo. Ta bistveni del njegovega kompozicijskega sveta smo spoznali v veličastnem Te Deumu v c duru za sole zbor in orkester in v priložnostni drugi masi v e-molu za osemglasni zbor in pihalni orkester. V podajanju latinskega besedila vseh sestih stalnih delov mase, ki jih je Bruckner uglasbil, polnostevilna zborovska skupina Gledališča Verdi ni dosegla tiste kakovostne ravni, ki jo je zmožna. Po uvodnem Kyrie, ki so ga pevci podali z veliko občutljivostjo, so bili ostali deli mase intonancno premalo gojeni, čeprav ne moremo mimo dejstva, da je ta Brucknerje-

va umetnina res zahtevna predvsem v svojem zborovskem delu. Po Brucknerju so bili na vrsti 4 Rilke-Lieder za sopran in orkester Trzacana Raffaella de Banfielda. Med sodobnimi skladatelji sta bila



v tej letošnji koncertni sezoni samo dva, in sicer Alfred Garjevič Snitke in Raffaello de Banfield. Sopranski part Liederjev je izvajala ameriška pevka Sue Patchel (slika desno). Njeno podajanje je bilo dovršeno in dognano, orkester pa jo je prepricljivo spremljal. Za Banfielda je to bila res ganljiva izkusnja, saj je občinstvo njega in izvajalce obdarilo z dolgotrajnim ploskanjem. Lahko vsekakor poudarimo, da je bilo podajanje Banfieldovih Liederjev na Rilkejevem tekstu najboljša izvedba večera. Spored koncerta sta zaokrožili se prva in druga suita valčkov, ki jih je Richard Strauss crpal iz svoje opere Rosenkavalier. Tak repertoar je seveda zelo blizu tržaškemu občinstvu, vendar dirigentu Martinu ni uspelo, da bi oblikoval dobro podajanje; manjkali sta namreč tista živahnost in tisti pollet, ki sta tako značilna za Straussa in ki jih naše občinstvo dobro pozna in ljubi.

Luisa Antoni

Povratak Tržaškega okteta z uspešne avstralske turneje

Tržaški oktet se je z včerajšnjim dopoldanskim letalom iz Rima vrnil iz dvaindvajsetdnevne pevske turneje po Avstraliji, potem ko je iz Sidneya preko Melbournea, Bangkoka, Indonezije, Indije, Irana, Turčije in Grčije do Rima in Ronk preletel 18.600 km dolgo pot. V petih zveznih avstralskih državah je imel petnajst koncertnih nastopov, petkrat je sooblikoval mašo in dvakrat sodeloval na prireditvah s polovničnim programom.

Povsod, kjer se je pojavil po družinskih in sedežih izseljenških organizacij je bil deležen toplih sprejemov in njegova slovenska, predvsem domoljubna pesem, pa tudi pesem drugih narodov, je bila sprejeta z navdušenjem, ne samo med slovenskimi, pač pa tudi med izseljenci drugih narodnosti, ki se družijo s slovenskimi. V celoti je bila oktetova turneja uspešna in je dosegla svoj namen prineseti izseljencom na daljnem kontinentu s pesmijo vonj po domaci zemlji in duševno hrano, ki so jo se kako potrebni v tujem svetu, kjer so si pridnostjo in trdim delom ustvarili novo življenje in kjer skušajo ohranjati svojo narodno zavest v okviru izseljenških organizacij posvetnega in verskega značaja.

Jože Koren

Za boljše rezultate pri prevajanju filmov

Filmi z besedilom v izvirnem jeziku ali pa filmi s prevodom filmskega govora (v drug jezik)? Katere od teh pa publika raje sprejema? Filme s prevodom filmskega govora zagovarjajo predvsem ljubitelji komercialnih filmov, filme v izvirnem jeziku pa privrženci avtorskih filmov. Ob tem pa tudi ugotovitev, da na italijanskem tržišču prevladujejo ameriški filmi, ki so vse pogostejše zelo kvalitetni; v italijanskih kinodvoranah pa mnogokrat predvajajo tudi take kakovostne filme, ki so večkrat emarginirani prav zaradi tega, ker se igralki izražajo v izvirnem jeziku; gledalci jim zato morajo slediti mnogo pozorneje, da lahko sledijo večkrat zamudnemu branju podnapisov.

»Prevajanje filmov« je torej zelo zahtevno, kateri pa je najkoreknejši način za doseg naj-

boljšega rezultata? Na to vprašanje bo skušalo odgovoriti zasedanje »Prevajanje filma«, na katerem bodo spregovorili strokovnjaki, besedo pa bo imela tudi publika. Zasedanje se je včeraj začelo v Turinu, danes pa se bo nadaljevalo v Trstu; prirejata ga turinski Narodni muzej kinematografije in visja sola modernih jezikov za prevajalce in tolmače, ki deluje v sklopu Tržaške univerze. Na današnjem srečanju, ki bo ob 15. uri na višji soli modernih jezikov, bo v glavnem govor o tehničnih značilnostih filmov v izvirnem jeziku in filmov s prevodom filmskega govora; zasedanje bo zaključil Elio Pandolfi, ki je pri tržaški publiku zelo priljubljena osebnost in je svoj glas že »posodil« številnim igralcem, pa tudi lutkam priljubljenih otroških filmskih risank.

V ljubljani nova knjigarna z ezoterično literaturo

V torek, na dan polne lune, je založba Gnosis-Quattro odprla na Gregorčičevi 13a v Ljubljani knjigarno nove dobe z ezoterično literaturo. Otvoritev je bila spremljena s glasbo, plesom, predstavitev umetniških diapozitivov in besed-

do. Udeležilo se ga je veliko stvilo ljudi, kar govori o naraščajočem zanimanju za duhovnost. Prijetna knjigarna, opremljena z naravnimi materiali, je zasnovana po načelih Feng Suia (znanosti o skladu življenja s pokrajino), uskladi tvji jin-janga, pe-

tih elementov ipd. Poleg knjig so naprodaj tudi eterična olja, kristali, zgoščenke in kasete, knjigarna pa bo postala tudi prizorišče raznih seminarjev, predavanj, pogovorov in srečanj.

(A.P.)

NA TRŽAŠKI UNIVERZI

Diplomska naloga o idrijski čipkarski šoli

V ponedeljek, 25. novembra 96 je na fakulteti za književnost in filozofijo Univerze v Trstu z odliko diplomirala dr. Silvia Penzi por. Barosso iz Pordenona, ki pa sedaj živi v Padovi.

Mlada doktorica je zagovarjala diplomsko nalogo iz zgodovine idrijske čipkarske sole od njenega nastanka 1876 do leta 1945. Poln naslov njene »teze« je: La scuola dei pizzi a tombolo di Idria. Un episodio del processo di organizzazione della »Peasant-art«. Izbor zanimive teme je treba iskati v dejstvu, da je dr. Penzijeva hči Idrijčanke, katere mati izhaja iz znane družine Kavcicev.

Njeno diplomsko delo je sad večletnega preučevanja idrijskega arhiva in je doslej najpopolnejša celostna obdelava gradiva tako o sami soli kot tudi o trgovini s čipkami.

Raziskava je bila se

posebej težavna, ker je zahtevala trijezno znanje: arhivsko gradivo je namreč pisano v nemščini, slovenskino v italijanskini, velik del celo v rokopisni nemški gotici. Delo obsega kar 731 strani, opremljeno pa je tudi z mnogimi slikami čipk, vzorcev in dokumentov. Na zagovoru diplome se je med profesorji in diplomantki razvil zanimiv pogovor o idrijskih čipkah in tudi o sami Idriji. Tako je na primer prof. Forro, ki je doma v italijanskem čipkarskem srediscu Cantù, kar dober znanec Idrije, saj je povedal, da ima doma sliko idrijskega slikarja Rudija Skočirja, ki predstavlja tudi cantujsko čipko.

Mladi diplomiranki bodo predstavili diplomsko delo tudi v Idriji (tu so prav v torek proslavili 120-letnico čipkarske šole), mi pa ji za uspeh iskreno čestitamo.

Tomaž Pavšič

BELARUSIJA / NACIONAL-KOMUNISTOM USPELA »USTAVNA REFORMA«

Lukašenko vsilil svojo voljo in likvidiral opozicijske sile

Ruski predsednik Jelcin in premier Černomirdin sta mu že čestitala

MINSK - Beloruski predsednik Aleksander Lukašenko je včeraj dokoncal svoj nacrt ustavnih sprememb, s katerimi je Belorusiji vsilil predsedniški režim in likvidiral liberal-demokratsko opozicijo.

Včeraj zjutraj so policijske enote obkolile parlament in preprečile poslancem opozicije, da bi vstopili v poslopje, ker se je v njem kasneje umestil novi predstavniški dom narodnega sveta, ki je za svojega predsednika izvolil nekdanjega partijskega sekretarja Anatolija Malofejeva. Po ustavni reformi, ki jo je na nedeljskem spornem referendumu podprlo več kot 70 odstotkov beloruskih državljanov, ima sedaj država dvodomni svet. V spodnjem domu sedijo v nedeljo izvoljeni nacional-komunistični predstavniki in skupina odpadniških poslancev starega parlamenta, ki je podprla Lukašenka, predstavnike v zgornji dom pa bo imenoval sam predsednik. S tem ustavnim inženieringom pa je prislo do napake, ki pa jo je Lukašenko že popravil in je obljubil dvanajstim odvečnim poslancom (starega parlamenta), da jim bo poskrbel primerne funkcije in jih nagradil za zvestobo. V poslopiju narodnega sveta je po imenovanju Malofejeva predsednik Lukašenko svečano podpisal novo belorusko ustavo.

Liberalno-demokratska opozicija se čuti opeharjeno, a ne ve, kako bi bila kos novemu položaju, ker je kot kaže izgubila stik s svojo bazo, tako da ne

more računati na množično podporo ljudi. Da bi bila mera polna, sta včeraj Lukašenku čestitala tako ruski predsednik Jelcin kot premier Černomirdin. Jelcinov tiskovni urad je med drugim sporočil, da ni nobenega dokaza, po katerem bi bil beloruski nedeljski referendum protustaven. Vseeno pa je Jelcin mnenja, da bi moral Lukašenko ohraniti dialog z opozicijo. To mu narekajo notranjepolitični razlogi, ker se tudi ruska opozicija boji, da bi Jelcin poskušal uresničiti, kar je Lukašenku že uspelo. Stevilni ruski časopisi so namreč nedeljski beloruski referendum ocenili kot protustavno sredstvo, s katerim je Lukašenko odpravil demokratična jamstva.



Predsednik z Lukašenkovi referendumom odstavljenega beloruskega parlamenta Stanislavu Šuskeviču je odslej prepovedan vstop v palačo vrhovnega sovjeta (AP)

SRBIJA / PO RAZVELJAVITVI SVOJEGA PORAZA

Milošević tokrat zmagal



BEOGRAD - Medtem ko je Miloševićeva Socialistična stranka Srbije včeraj proglasila svojo zmago v tretjem, nadomestnem, krogu občinskih volitev, je Beograd pretresel najbolj množični ljudski protest po letu 1991 (na sliki AP). Srbska opozicija, ki je bojkotirala »sleparse volitve«, je sporočila, da je slo na volišca le od 8 do 10 odstotkov Miloševiću najzvestejših pristasev. Zaveda se, da sedanji protesti ne bodo imeli kratkoročnih učinkov, a se bodo bogato obrestovali na spomladanskih političnih volitvah.

V Kaliforniji blokirali zakone, ki so omejevali pravice manjšin

WASHINGTON - Sodstvo v San Franciscu je »zamrznilo« veljavnost zakonov, ki so odpravili nekatere določbe v korist manjšin, kot na primer prednosti pri zaposlovanju ali pri vpisovanju v sole in univerze.

Zvezni sodnik Theldon Henderson je včeraj izdal odlok, s katerim je blokiral tako imenovani »Predlog 209«, ki je bil odobren 5. novembra na referendumu - zanj je glasovalo 54 odstotkov volivcev - in ki je odpravljal zakone v korist manjšin. Ti zakoni bodo tako ostali v veljavi vsaj do 16. decembra, ko bo moralo sodišče dokončno od-

locati. Henderson je sklep sprejel na priziv Ameriške zveze za zaščito državljanov pravic (ACLU), ki je menila, da je bil »Predlog 209« protustaven, ker prizadene samo »manjšine, ki se skušajo osvoboditi diskriminacij«, ne pa druge državljanke, to pa je tudi po mnenju sodnika Hendersona v nasprotju s 14. amandmajem ameriške ustave, ki določa »enako zaščito« za vse.

Prav tako je sodnik Henderson včeraj zamrznil veljavnost zakona, s katerim je republikanski guverner Kalifornije Pete Wilson omejil zdravstvene storitve v korist ilegalnim priseljencem.

PARIZ / PREKINJENA POGAJANJA Z DELODAJALCI

Francosko cestno omrežje v krizi: šoferji tovornjakov postavili 240 blokov

Zaradi pomanjkanja goriva zaprli 2000 črpalk - Težave tudi na meji z Italijo

PARIZ - Stavka soferjev tovornjakov se nadaljuje že enajsti dan. Pogajanja med sindikati in delodajalci so prejšnjo noč prekinili, predstavnik vlade Roger Cros, ki je skušal posredovati v sporu, pa se je umaknil. Sicer pa so pogajanja privredla do nekaterih rezultatov, saj so se dogovorili o dveh spornih točkah: znizanju upokojitvene dobe in delovnem urniku. Jutri se bodo sindikalisti in predstavniki delodajalcev sestali, da bi podpisali sporazum o teh dveh točkah, odprta pa ostaja še tretja točka, namreč poviški plač. Soferji so zahtevali poviške za okrog 23 odstotkov, delodajalci pa so ponudili en odstotek. Prav zato niso prekinili protestnih

akcij, ki so ze delno ohromile obširne dele države.

Na celotnem francoskem cestnem omrežju je tako se vedno 240 cestnih blokov, več kot 2000 bencinskih črpalk so ze zaprli, ker so izčrpale zaloge goriva, prav tako začena primanjkovati razno blago, se posebno kvarljivo. Sindikati napovedujejo, da se bo stavka kljub doseženim rezultatom nadaljevala, vsekaror pa nameravajo izvesti posvetovanje z zainteresiranimi soferji.

Posledice stavke je močno občutiti tudi v sedanjih državah, med drugim tudi v Italiji: na mejnem prehodu pri Frejusu je ustavljenih 150 tovornjakov, ki ze nekaj dni čakajo na vstop v Francijo.



Avtomobili vozijo med dvema kolonama tovornjakov v bližini Rouena (telefoto AP)

NOVICE

V strmoglavljenju iljušina 23 mrtvih

MOSKVA - Predsinocnjim je v osrednji Sibiriji strmoglavilo rusko vojsko transportno letalo iljušin 76, v katerem je življenje izgubila 10-clanska posadka in 13 civilistov, med katerimi so bili tudi zenske in otroci. Kot so sporočile ruske oblasti, je letalo vzletelo iz sibirskega Abakana (Minusinski premogovni bazen) in je bilo s kakimi tridesetimi tonami tovora in trinajstimi civilisti namenjeno v Petropavlovsk-Kamčatskij. Sedem minut po vzletu je nadzorni stolp abakanskega letališča izgubil stik z letalom, ki je izginilo z radarskih zaslonov, tako da so takoj sprožili alarm. Reševalci so razbitine našli kakih 16 kilometrov od letališča, a nobenega preživelega.

Iljušin 76 je bil zgrajen za prevoz tankov, po razpadu Sovjetske zveze pa je postal večnamensko transportno letalo. Ruska vojska ga občasno s svojimi posadkami posoja civilnim družbam, tako da si pridobi vsaj nekaj svežega denarja. V zadnjih mesecih je bil ta tip transportnega letala vpleten v štiri letalske nesreče, najhujša je bila 12. novembra, ko je kazahstanski iljušin 76 v zraku trčil v savdski jumbo in je življenje izgubilo 351 oseb.

V rudniku diamantov umrlo dvajset rudarjev

JOHANNESBURG - Dvajset mrtvih rudarjev je tragični obračun predvčerajšnje nesreče, ki se je pripetila v rudniku diamantov pri Bloemfonteinu v južnoafriškem Orangeu. Kot je sporočila direkcija rudnika, je do nesreče prislo v globini 608 metrov, ko je kakih 50 rudarjev zasul plaz blata, ki ga je povzročilo dolgotrajno deževje. Reševalcem je uspelo rešiti trideset rudarjev, med katerimi so nekateri težko ranjeni, in odkopati štiri trupla, tako da pogresajo še 16 rudarjev, ki pa so jih ze proglasili za mrtve. Po mnenju izvedencev bodo potrebovali nekaj tednov preden bodo odkopali njihova trupla.

Stavka hrvaških železničarjev

ZAGREB - Z izjemo nekaterih mednarodnih kompozicij so se včeraj na Hrvaškem ustavili vsi vlaki. S stavko za nedoločen čas hrvaški železničarji zahtevajo spoštovanje sprejetih mezdnih obvez in opozarjajo na nevarnostne razmere. Nezadovoljstvo pa se širi tudi v drugih sektorjih. Predvčerajšnjim je bil v Zagrebu protest upokoencev, ki so zahtevali, naj jim vlada plača »pet let ukrajenih pokojnin«. Pridružilo se jim je kakih tisoč zaposlenih v javnem sektorju, ki so protestirali proti vladni politiki in zahtevali zvišanje plač.

Delno izboljšanje zdravstvenega stanja matere Terezije iz Kalkute

KALKUTA - Kot so sporočili zdravniki kalkutske bolnišnice, se je zdravstveno stanje matere Terezije nekoliko izboljšalo, a je se vedno kritično, tako da ne vedo, kdaj bodo 86-letni redovnici slikali arterije in se odločili za morebitno operacijo. Nobelova nagradjenka za mir ima namreč težave s krvnim obtokom zaradi neprimernih žil.



KINOATELJE / PREDSTAVITEV BOGATEGA SPOREDA

Teden v znamenju prireditev ob stoletnici filma v Gorici

Izjemni dogodek 7. decembra

Vpogled v vse dimenzije filma

Teden dni v znamenju filma, ob stoletnici filma oziroma prve filmske projekcije v Gorici. Pogled v preteklost, v prvo obdobje filma, ko so na zadevo gledali zgolj kot na tehnični izum, odkrivanje zanimivih arhivskih posnetkov, pregled kinematografije v nasi deželi in posebej v Gorici, predvajanje filmov v udobni kinodvorani in v "zasilnih" prostorih trgovin, javnih lokalov, na ulici. Vse to bomo lahko v prihodnjem tednu, od ponedeljka 2. do sobote 7. decembra doživljali v Gorici in Novi Gorici, na pobudo Kinoateljeja ob stoletnici filma v Gorici. Bogat spored prireditev so sodelavci Kinoateljeja predstavili včeraj na tiskovni konferenci v Palace hotelu.

Ob navedbi, da bo osrednja prireditev v soboto 7. decembra v Kulturnem do-



mu, kjer si bomo ogledali nekaj kratkih dokumentarnih zapisov (Serpentinski ples, Građez in oglejska laguna

1910, Porušena Gorica 1916, Iz vojnih analov 1918, Le Jongler de chapeaux in Podobe Gorice in Goricanov), ob glasbeni spremljavi Zlatka Kavčica, zatem pa se, prvič v Gorici, film Bratje, ob polnoči pa tudi aktivno sodelovali na slavu ob stoletnici, seveda ne gre pozabiti na druge prireditve. Tako bo v ponedeljek ob 16. in 20. v trgovini Video One v ul. Cascino predstavitev Magije Disneyevih filmov na cd - romu, istega dne v Novi Gorici (Audio video center) pa predvajanje nemega filma Greed (1926). Torkov spored ponuja, ob 16. in 20. uri, surfanje z vodičem "Filmski naslovi na Internetu (trgovina Quark v ul. 24. maja), ob 19. uri v Novi Gorici pa predstavitev publikacij in raziskave ob 100-letnici filma. Program se bo sklenil s predvajanjem dveh francoskih nemih filmov. V goriskem Caffè Vittoria Bierhaus pa bo ob 21.30 na pobudo skupine Via Libera še nekakšno literarno srečanje Od romana do filma. V knjigarni Libreria Editrice Goriziana bodo v sredo spregovorili o publikacijah ki obravnavajo film v nasi deželi, v Novi Gorici pa se bodo spet posvetili nememu filmu. V PDG v Novi Gorici bodo v četrtek odprli razstavo Kinematograf v Gorici 1896-1918, v goriskem Kulturnem domu pa bodo predvajali film Bratje Skladanowsky. Ob 22.30 pa bodo na dvorišču kina Vittoria (ki ga bodo v kratkem spet odprli), predvajali film Nosferatu in gledalce pogostili s kuhanim vinom. "Zeleti smo ob obletnici prikazati vse dimenzije filma", je na srečanju z novinarji posebej poudaril Ales Doktoric. Ena od teh dimenzij je tudi filmski arhiv Simonelli. Izsek iz njega bodo ponudili prav med sobotno osrednjo predstavo.

CARITAS / PO ENEM LETU

Pozitiven obračun Centra na Placuti

Prvo zavetje nudili 41 oseba Največ je domačih gostov

Goriška skofijska dobrodelna organizacija Caritas je 18. januarja letos odprla na Placuti novo središče, kjer nudijo streho, pomoč in zatočišče tako priseljencem iz tujine kot drugim pomoči potrebnim gostom. V začetku novembra so po skoraj 300 dneh delovanja naredili obračun opravljenega dela. V tem času so v središču, ki so ga poimenovali po Msgr. Luigiju Faiduttiu, nudili zatočišče 41 osebam iz 13 tujih držav. Na prvem mestu so po številu italijanski državljani (14), sledijo Maročani (6), Hrvati (4), Srbi (3). Ostali so večinoma priselenci iz raznih afriških držav, z

Balkana in držav vzhodne Evrope. Skupno so v upoštevanem obdobju nasteli nekaj čez 2 tisoč nočitev, kar pomeni, da se vsak gost zadržal v središču v povprečju 49 dni.

Za delovanje središča skrbi tudi 12 prostovoljcev, ki so nudili 1.250 ur prostovoljnega dela. Poleg tega, da so pomagali "rednim" gostom so pomoč ponudili še 34 drugim osebam (21 je italijanskih in 13 tujih državljanov). V posameznih, malostevnih primerih so tem osebam našli stanovanje v najem ali zaposlitev.

Skupno so za delovanje središča dosegli porabi 17 milijonov lir.

TRŽIČ / JUTRI

Tretji pokrajinski kongres SKP

V okviru priprav na vsedržavni kongres, ki bo od 12. do 15. decembra v Rimu, bo jutri in v nedeljo v Tržicu 3. pokrajinski kongres Stranke komunistične prenove. Udeležilo se ga bo 59 delegatov, ki so bili izvoljeni na sekcijah kongres. 44 delegatov ima struja, ki se sklicuje na vsedržavnega tajnika Bertinottija, 15 delegatov pa struja, ki se prepoznava v staliscih zapisanih v dokumentu Bacciardi, Ferrando, Maitan. Uvodno poročilo bo podala pokrajinska tajnica Licia Morsolin. V nedeljo bodo izvolili tri predstavnike za vsedržavni kongres. V prihodnjem tednu pa bodo izvolili tudi novega pokrajinskega tajnika.

OBVESTILA

DRUŽBA se dobi jutri, 30. decembra, ob 19.30 na Placuti.

OBCINA DOBERDOB sporoča, da bo tehnični urad od torka 3. decembra odprt ob ponedeljkih in sredo od 16. do 18. ure, ob četrkih pa od 11. do 13. ure.

PONATIS slovenske beleznice **ZAZNAVE IN ODTENKI** je v prodaji v Katoliški knjigarni v Ljudski knjižnici D. Feigela in na sedežu ZSKD.

SD SOVODNJE obvešča, da je rekreacijska telovadba v telovadnici v Sovodnjah ob torkih in petkih, od 21. do 22.30.

OBCINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU posluje s sledečim urnikom: ponedeljek, sredo, četrtek 15.00-18.00 in v četrtek tudi 10.00-13.00.

PREDSTAVE

SOVODENJSKA OBCINSKA UPRAVA vabi, v sodelovanju s **KD SOVODNJE** na večer z naslovom **Rezija v pesmi, sliki in plesu**, v soboto, 30. novembra, ob 20. uri v sovodenskem Kulturnem domu.

VESELO MIKLAVŽEVANJE bo v sredo, 4. decembra ob 18. uri v rajonški dvorani v Selcah. Nastopili bodo otroci iz vrtca in učenci osnovne šole v Romjanu ter mladinska gledališka skupina "Tamara Petaros" z Opcin z igrico "Čudne želje". Miklavževanje prireja društvo Jadro.

ČESTITKE

Danes praznuje v Skrljah 60. rojstni dan naš dragi **FRANČKO**. Mnogo zdravja in sreče mu iz srca voščijo vsi domači.

ŠOLSKE VESTI

SLOVENSKI DEZELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE obvešča, da je se nekaj prostih mest pri tecajih: windows office standard (windows 3.1, winword 6.0, excel 5.0) 100 ur in anglescine tudi 100 ur. Rok za prijavo poteče danes.

KINO

GORICA
CORSO 17.00-19.30-22.00 »Sleepers«. D. Hoffmann.

TRŽIČ
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Crash«.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
OBCINSKA 2 pri Sv. Ani, ul. Garzarolli 154, tel. 522032.

DEZURNA LEKARNA V TRŽICU
CENTRALE, Trg della Repubblica 26, tel. 410341.

POGREBI

Danes: 13.15, Anna Maria Visintin iz splosne bolnišnice v Zagreb; 13.15, Lucia Baldassarre vd. Conte iz splosne bolnišnice v Slovenc.



Vljudno vas vabimo na odprtje razstava slikarja

KLAVDIJA TUTTE

Umetnika bo predstavil **JOSKO VETRIH**.

Katoliška knjigarna, Travniki 25 danes, 29. novembra 1996, ob 18. uri.

NOVICE

Koncert v znamenju poznobarčne glasbe

Glasbeno društvo Rodolfo Lipizer prireja drevi, ob 20.30, v Kulturnem centru "Lojze Bratuz", v okviru ciklusa večernih koncertov, zanimiv koncert barčne glasbe. Nastopil bo komorni orkester Furlanije Julijske krajine pod vodstvom Romola Gessija, solist bo violinist Giovanni Angeleri. Ansambel bo izvajal zanimiv spored skladb Antonia Vivaldija, Tartinija, Haydna Manfredinija in Mozarta. Glasbena prireditev nekako dopolnjuje razstavo o življenju in delu treh poznobarčnih slikarjev Lichtenreiterjev, ki je na ogled na gradu. Komorni ansambel Furlanije Julijske krajine sestavljajo predvsem mladi in mlajši glasbeni ustvarjalci iz naše dežele, od vsega začetka pa ga vodi Romolo Gessi.

Razstava knjig v Krminu

Mesec v znamenju knjige, bi lahko poimenovali pobudo, ki se pričinja danes v Krminu. Ob 17. uri bodo na zupanstvu odprli razstavo Ilustriranih knjig iz osemnajstega stoletja. Sčasno pa bodo v dvorani nekdanjega kina Italia odprli knjižni sejem "Libro amico", ki bo odprt do 15. decembra. Vmes se bo vrstilo nekaj pomembnih kulturnih dogodkov, srečanj itd. Pri pobudi sodeluje založba Adelphi v organizacijskem smislu pa goriška založba Edizioni della Laguna.

Koncert zborovske glasbe

V cerkvi na Travniku bo jutri, ob 20.30, tradicionalni pevski koncert ob praznovanju sv. Cecilije. Prireditelj je tudi letos na pobudo zbora S. Ignazio. Nastopili bodo, poleg gostitelja, se naslednji zbori: Mirko Filej, zbor PD Standrez, Coral di Lucinis in zbor Monte Sabotino. Orgelska spremljava Valentina Pavio, napovedovala bo Annalara Colautti.

Decembra bodo trgovine odprte tudi ob praznikih

Združenje trgovcev ASCOM obvešča, da bodo v decembru trgovine in javni lokali lahko odprti tudi ob nedeljah in praznikih ter ob dneh obvezne tedenske zapore. Taka razporeditev velja že od nedelje, 1. decembra. Tako bodo lahko vse trgovine odprte tudi v ponedeljek, 2. in sredo 4. decembra. Sicer pa bo prihodnji teden v Gorici v znamenju tradicionalnega Andrejevega sejma.

Delovanje goriške ZSKD

Pod vodstvom novega predsednika Silvana Semolice so se v Gorici sestali člani pokrajinskega predsedstva Zveze slovenskih kulturnih društev, ki je izšlo iz oktobrskega kongresa v Standrežu. Uvodoma so ocenili pobudi, ki ju je Zveza organizirala v začetku nove sezone: manifestacija Združenja za Unicef in predstavitev italijanskega prevoda knjige Alda Rupla Zaznave in odtenci, ki je bila v Kulturnem domu.

Kar zadeva kratkoročni program ZSKD in včlanjenih društev, velja poudariti večer s Svetlano Makarovič, ki bo 17. decembra v Gorici, slovesnost ob 20-letnici pobratena med kulturnima društvoma Oton Zupancic iz Standreža in Danico z Vrha ter večer furlanske kulture v Steverjanu na pobudo Briskega grica. V tem času pa bodo po vseh vaseh stekle že tradicionalne prireditve, kot so miklavževanja, božičnice in novoletne družabnosti. Da bi delo goriške Zveze potekalo čim bolj funkcionalno in tekoče, so se dogovo-

rili za sestavo tajništva, v katerega so imenovali predsednika Semolice, Alenko in Bernarda Florenina, Nadjo Frandolic, Tanjo Gaeta, Majo Humar, Rudija Pavšica, Marizo Pelesson, Magdo Princic, Slavka Tomsica in Nadjo Veluscek.

V teh dneh je izšla tudi druga številka Glasila ZSKD. V uvodniku predsednik Silvano Semolice postavlja v ospredje večjo ali manjšo angažiranost posameznika v odnosu do naše organiziranosti.

"Ce bi sestavili razpredelnico značilnosti, ki nas opredeljujejo", pravi Semolice, "bi lahko ugotovili, da so med nami ljudje, ki v korist skupnosti zrtvujejo svoje zdravje, prijateljske in družinske vezi, prosti čas in lastna finančna sredstva.

Imamo pa tudi ljudi, ki so občasno soudeleženi in ne sprejemajo odgovornosti. So tudi taki, ki ne sprejemajo in ne oddajajo nicesar. Imamo nazadnje ljudi, ki ne sprejemajo nicesar, oddajajo pa nekostruktivne kritike in pripombe". Jasno in resnično.

KRONIKA / DVE OSEBI V HIŠNEM PRIPORU

Preiskava o razpečevanju ponarejenih državnih vrednotnic

Policija zasegla za milijardo lir ponarejenih BPT Poskus plasiranja v bankah v Sloveniji

Več mesecev trajajoča preiskava o razpečevanju ponarejenih državnih vrednotnic je pred kratkim obrodila prve sadove. V hišnem priporu sta dve osebi, proti drugim petim pa je bila vložena ovadba. Zadeva ima, kakor izhaja iz sporočila letnega oddelka goriške kvesture, ki skupaj s posebnim oddelkom finančne straže (GOA) v Benetkah vodi preiskavo, mednarodne razsežnosti. Ponarejene vrednotnice naj bi goljufi skušali vnovčiti, oziroma položiti kot jamstvo za najem kreditov, oziroma odprtje tekocih računov, v bankah v Sloveniji, zlasti v krajih ob meji. Policija je pri 49-letnem Carminu d'Urso, zavaro-

valniškem agentu v Torviscosi, zasegla deset ponarejenih državnih vrednotnic (BPT) za skupni znesek milijarde lir. Nekaj tednov zatem so priprli 47-letnega Vincenza Cavallara, rojenega v kraju S. Antonio Abate, s stalnim bivališcem v Vidmu, kjer se, po navedbah kvestu-

re, ukvarja s posredniškimi posli. D'Urso in Cavallara so priprli, kasneje pa zapor spremeni v hišni pripor, ovadbo pa so napisali proti 23-letnemu P.A., 25-letnemu G.I., 31-letnemu G.B., 31-letnemu L.B. in 33-letnemu G.P. Vsi so iz Neaplja. Preiskava se nadaljuje.

Kako upravljati letališče

Odbor za ovrednotenje goriškega (mirenskega) letališča prireja danes ob 17.30 v konferenci dvorani Trgovinske zbornice javno srečanje. Govor bo o ustanovitvi organizma, ki bi se prvenstveno ukvarjal z upravljanjem letališča, z uresničevanjem razvojnega načrta in drugimi zadevami povezanimi s to strukturo. Odbor poudarja, da je treba, zdaj ko je bila neposredna nevarnost pozidave odpravljena, poskrbeti zato, da se območje dejansko ovrednoti in to z različnih vidikov. Predvideno je sodelovanje javnih ustanov in zasebnikov.

KNJIŽNICA

Literarni natečaj za izvirno humoresko

Slovenska ljudska knjižnica v Gorici je poimenovala po Damiru Feiglu, ki je v letih 1904-1940 napisal veliko humoresk. Z namenom ohranjanja spomina nanj in spodbujanja pisne slovensčine v goriskem prostoru je knjižnica razpisala natečaj Humoreska 1997. Svoje prispevke lahko pošljejo občani z Goriškega, obseg pisnih sestavkov ne sme biti krajši od dveh in daljši od sedmih tipkanih strani, besedilo je lahko v knjižnem jeziku, narecju ali kombinaciji različnih načinov izražanja. Prispevke bo ocenila triclanska komisija, ki bo tudi najboljšo predlagala za objavo, ce bodo prejeli vsaj tri prispevke. Poslati pa jih je treba do vključno 1. aprila 1997 na naslov Ljudske knjižnice.

gospodarstvo in finance

SDGZ / V PONEDELJEK SREČANJE

Zunanjetrgovinski operaterji pred novimi težkimi izzivi

Kriza TKB hudo prizadela podjetja, ki se bavijo s trgovino s tujino - Shod bo v Gregorčičevi dvorani

Za ponedeljek, ob 18. uri, je najavljen v Gregorčičevi dvorani v Trstu zbor vseh mednarodnih operaterjev, ki so vključeni in dejavni pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju v Trstu. Na dnevnem redu so pereča vprašanja, povezana s krizo Trzasko kreditne banke, ki po eni strani se najbolj prizadevajo prav zunanjetrgovinska podjetja, ki so delala s to banko. Kot je Združenje poudarilo na več mestih, blokada in hipoteza zaprtja TKB neposredno prizadeva vso nase skupnost in tudi vso mestno in sirso stvarnost, prizadeva razne kate-gorije oskudovancev: uslužbenice, ki tvegajo delovno mesto; delničarje, ki so izgubili ves kapital; varčevalce, ki nimajo nobenih uradnih signalov, kdaj in kako bodo prisli do svojih prihrankov, zamrznjenih na TKB; malih podjetij, ki imajo likvidnostne probleme pri izplačilu plač, davkov, blaga, itd.

Izredno in splošno prizadet pa je ves sektor zunanje trgovine, saj je dosedanja mednarodna vloga trzasko banke nesporna in edinstvena. Razne sanacijske hipoteze gredo prav v to smer: da bi se osnoval nov zavod, ki bi prevzel aktivnosti in pasivnosti banke, a ki bi predvsem zapolnil ogromni vakuum, ki je nastal na tem področju v transakcijah iz Italije v smer srednjeevropskih in balkanskih trgov.

Podobno kot varčevalci, tudi operaterji, ki so imeli odprte pri TKB obsežne kreditne linije (za financiranje poslov), zrejo z velikim upanjem v ustanovitev novega zavoda, ki bi prevzel znatni cloveski in strokov-

ni kapital, ki ga premore TKB v tem sektorju. Dejstvo pa je, da se morajo isti operaterji enkrat za vselej soočiti z novimi radikalnimi spremembami na zahtevnem področju mednarodne trgovine. S padcem Berlinskega zidu, razkrojem Jugoslavije, s stalnim sirjenjem enotnega evropskega trziska na nove države srednje in vzhodne Evrope, z zbrisanjem naše bližnje meje, se ta pojem vedno bolj spreminja v interno trgovino oz. izmenjavo blagovnih tokov in distribucijo blaga na notranjem trgu.

Kot so ugotavljali intervjuvani podjetniki in predsednik sekcije zunanje trgovine SDGZ Robert Vidoni, v posebnih nedeljskih straneh Primorskega dnevnika ob 50-letnici Združenja, je skrajni čas, da se krajevna podjetja opremijo z novim orožjem in novimi oprijemi za trd boj na mednarodnih trziscih. Doba debelih krav avtonomnih računov, t.im. »položajske rente« nasih podjetij in nalahko pridobljenih kreditov je dokončno mimo. Nova agresivna podjetja nastajajo kot gobe v novih državah bivše Jugoslavije, se bolj dinamična podjetja iz Se-verne Italije odpirajo sedeže, predstavništva in distribucijske mreže v Sloveniji, Istri in se dlje, da ne govorimo o »nevamosti iz Se-vera«...

O tem in o se drugih odprtih vprašanjih bo tekla razprava v ponedeljek, prav bi bilo, da se bi je udeležilo cimveč članov in tudi zainteresiranih nečlanov Združenja, saj tokrat gre zares.

Davorin Devetak

SDGZ / OBISK V LOGATCU

Za trzasko obrtnike je slovensko tržišče vse bolj zanimivo

Slovensko tržišče je za naše obrtnike v maršicem že močno zanimivo, se toliko bolj pa postaja zanimivo v perspektivi postopnega vstopa matice v Evropsko unijo. Prav zato gojijo trzaski obrtniki, člani Slovenskega deželne-gospodarskega združenja, že leta stalne stike z Obrtno zbornico Slovenije, z Območnimi obrtnimi zbornicami in posameznimi obrtniki.

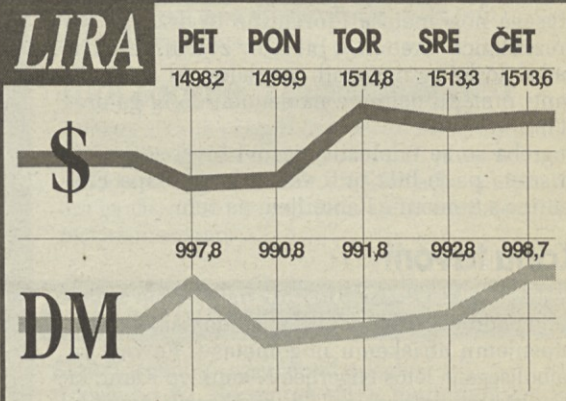
V ta okvir spada tudi obisk pri Območni obrtni zbornici iz Logatca, ki se ga je prejšnjo soboto udeležilo kakih deset članov obrtno sekcije Združenja s predsednikom Petrom Malalanom na celu. Prve stike so obrtniki iz Trsta in Logatca vzpostavili lani na sejnih v Sezani in v Celju, na začetku leta pa je delegacija iz Logatca bila na obisku v Trstu in v obrtni coni v Dolini.

Kot sta poudarila Peter

Malalan ter predsednik obrtnikov iz Logatca Ber-to Menart, je bilo sobotno srečanje seveda priložnost za utrjevanje prijateljskih vezi, vendar tudi izhodišče za poslovno sodelovanje. Slovenski obrtniki so namrec zainteresirani za nastop na italijanskem trziscu, saj imajo veliko članov, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, prav tako pa so zainteresirani za italijanske stroje ter za kraski kamen. Nasi obrtniki pa isčejo predvsem zaledje, saj je njihovo tržišče povečini omejeno na ozko območje trzasko pokrajine.

Srečanje v Logatcu naj bi bilo uvod v vrsto pobud po posameznih sličnih kategorijah, ki naj bi jih izvedli v prihodnjih mesecih, kot prvi pa naj se bi dobili gradbeniki, ki bi se lahko tako skupaj pogovorili o problemih in perspektivah svoje branže.

Andrej Sik



NOVICE

Nobelov nagrajenec Paul Samuelson o vstopu lire v EMS

RIM - Lira se vrača v Evropski monetarni sistem, ekonomist Paul Samuelson, nobelov nagrajenec in profesor na prestižnem bostonskem MIT opozarja: »Lahko se je poročiti, teze pa je poskrbeti, da bo poroka srečna in trajna.« Po njegovem mnenju je vrnitev v EMS za Italijo »bolj izziv kot pa uspeh«.

V intervjuju, ki ga tednik Panorama objavlja v prihodnji številki, ugledni ekonomist trdi, da »ima Italija zdaj veliko priložnost,« ce jo bo znala izkoristiti, pa bo to v veliki meri odvisno od političnih faktorjev: potrebne so namrec jasne direktive, predvsem pa taksna vlada, ki bi znala izraziti ves ogromni potencial, s katerim država razpolaga. Pri tem je Samuel kritičen do Prodijeve vlade: »Vtis imam, da takoiimenovana levica prevladuje nad centrom do take mere, da blokira ali upočasnjuje njene pobude.« Po mnenju nobelovega nagrajenca za ekonomijo bi se lahko zgodilo, da bi Italija spet zapustila EMS, kajti Francija in Nemčija ne marata partnerjev, ki ne bi znali obvladati morebitnih ekonomskih težav. »Ce bo hotela Italija vztrajati,« zaključuje Samuelson svoja razmišljanja, »bo morala voditi trdo igro.«

Industriji niso zadovoljni, a niti preveč pesimisti

RIM - Italijanski industriji niso navdušeni nad pariteto 990 lir za marko in napovedujejo, da bo leto 1997 z gospodarskega vidika dokaj težko; kljub temu pa so prepričani, da bo Italija lahko vstopila v Evropsko monetarno unijo isticasno z gospodarsko najmočnejšimi evropskimi državami. Gornje ugotovitve so rezultat ankete, ki jo je tednik Espresso izvedel med člani vodstva Confindustrie.

Po tej anketi je 55, 6 odstotka intervjuvancev mnenja, da bo kotacija lire, za katero so se dogovorili v Bruslju, močno prizadela italijanski izvoz, enak odstotek pa meni, da bo pariteta 990 lir za marko vzdržala.

Obezi za prihodnje leto pa nikakor niso roznati. Točno polovica anketiranih meni, da caka italijansko gospodarstvo leto stagnacije, 16,7 odst. napoveduje celo recesijo, 31,9 odst. pa predvideva daljše obdobje »utrujenosti«. Kot omenjeno, pa večina (52,8 odst.) meni, da bo Italija med prvimi pristopila k enotni evropski valuti, nasprotnega prepričanje pa je 36,1 odst. intervjuvancev.

RIM / POSTOPNA ODPRAVA BANCOMATA

Poslej pagobancomat

RIM - Adijo, stari bancomat! Z iztekom prihodnjega leta se bo iztekla tudi veljavnost magnetne kartice, s katero razpolaga v Italiji 15 milijonov ljudi. Toda nikar se ne bojte: dragocenega in praktičnega sredstva za dvigovanje denarja tudi takrat, ko je banka zaprta, ne bodo ukinili, temveč samo zamenjali z novim, sodobnejšim in, kot zatrjujejo, predvsem učinkovitejšim. Ime mu bo pagobancomat.

Kje bo novost? V tem, da bo plačevanje blaga s kartico v bistvu brezplačno, medtem ko je zdaj podvrženo komisijskim stroškom, ki jih mora klient poravnati iz lastnega žepa. Popolnoma brezplačno ne bo, kajti vsako leto bomo morali vplačati fiksen znesek, ki bo različen od banke do banke, a se bo vsekakor sukal okrog 10.000 lir, kolikor

stane vstopnina za v kino. Pač pa bodo trgovci, ki jim bomo blago namesto v gotovini plačali s pagobancomatom, dolžni položiti denarnemu zavodu na račun komisijskih stroškov »majhno vsoto«, kakor so razložili ob večerajšnji predstavitvi nove kartice zastopniki združenja Abi in organizma Cogeban (Convenzione per la gestione del marchio Bancomat).

Zakaj ta sprememba? Zaradi tega, da bi spodbudili ravno nakupe s kartico, ki so bili doslej premalo številni, ker je vsako operacijo bremenil komisijski strošek. Kakor smo navedli, ima bancomat okrog 15 milijonov oseb, toda več kot polovica letih ga je uporabljala samo za dvig gotovine, ne pa tudi za plačilo kupljenega blaga. Medtem ko opravijo Angleži z banco-

matom povprečno 70 trgovskih vplačil na leto, Italijani opravijo samo enega!

Da misli Abi resno, dokazuje okoliscina, da bodo začeli jutri na RAI in zasebnih TV postajah reklamizirati "virtualni denar" s posebnim spotom, da bodo s takšno reklamo 8. decembra začeli tudi na radijskih postajah, že v prihodnjih dneh pa preko tiska. Spot, ki ga je izdelala družba J. W. Thompson, zreziral pa Mihael Seresin, bodo predvajali vse do konca marca prihodnjega leta. Kaj je v njem? Mlad moški vstopi v prodajalno, naroči za košaro mesnih delicat, ko pa mu trgovec predloži kilometrski račun, mu odgovori, da nima niti lire, pač pa pagobancomat; in takrat vsi skupaj, trgovec, deklica pri blagajni in mladenič, prsnejo v odresujoč smeh...

Podaljššan do 2. decembra rok za plačilo Irpef in Ilor

RIM - Medtem ko je v teku razprava o bodočih davkih, prav v teh dneh zapade rok za izplačilo predurmov na davke na osebne dohodke za leto 1996, pa tudi na prispevek za zdravstveno oskrbo in podobne dajatve. Ministrstvo za finance je včeraj spomnilo, da zapade rok za izplačilo v ponedeljek, 2. decembra. Normalen rok je sicer, kot znano, 30. november, ki pa pade na soboto, se pravi na dan, ko so banke zaprte. Odtod podaljšanje roka, ki je zakonsko določen.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	28. NOVEMBER 1996		v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni	
	ameriški dolar	1493,00	1538,00	
	nemška marka	975,00	1005,00	
	funt sterling	2512,00	2567,00	
	švicarski frank	1154,00	1184,00	
	belgijski frank	46,06	49,56	
	francoski frank	285,00	300,00	
	danska krona	250,00	264,00	
	norveška krona	228,00	242,00	
	švedska krona	218,00	232,00	
	kanadski dolar	1097,00	1142,00	
	portugalski eskudo	9,30	10,20	
	nizozemski gulden	867,00	897,00	
	avstrijski šiling	138,20	142,70	
	španska pezeta	11,26	12,36	
	grška drahma	5,79	6,89	
	irski sterling	2490,00	2580,00	
	japonski jen	12,84	13,74	
	avstralski dolar	1173,00	1243,00	
	madžarski florint	8,75	11,50	
	hrvaška kuna	230,00	300,00	
	slovenski tolar	10,70	11,20	

KMEČKA BANKA - GORICA		28. NOVEMBER 1996		v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni	
	ameriški dolar	1491,00	1521,00		
	nemška marka	982,00	1002,00		
	francoski frank	287,00	297,00		
	nizozemski gulden	868,00	893,00		
	belgijski frank	47,26	49,06		
	funt sterling	2495,00	2575,00		
	irski sterling	2499,00	2594,00		
	danska krona	254,00	264,00		
	grška drahma	6,11	6,71		
	kanadski dolar	1104,00	1139,00		
	švicarski frank	1157,00	1182,00		
	avstrijski šiling	138,32	142,82		
	slovenski tolar	10,90	11,30		

MILANSKI DEVIZNI TRG		28. NOVEMBER 1996		v LIRAH	
		valuta	povprečni		
	ameriški dolar	1513,610			
	EKU	1904,880			
	nemška marka	987,670			
	francoski frank	291,080			
	funt sterling	2541,050			
	nizozemski gulden	880,260			
	belgijski frank	47,926			
	španska pezeta	11,727			
	danska krona	257,370			
	irski funt	2544,680			
	grška drahma	6,271			
	portugalski eskudo	9,771			
	kanadski dolar	1121,610			
	japonski jen	13,326			
	švicarski frank	1168,360			
	avstrijski šiling	140,340			
	norveška krona	236,240			
	švedska krona	226,060			
	finska marka	328,970			

MILANSKI BORZNI TRG		28. NOVEMBER 1996		INDEKS MIB-30: +1,20 %	
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.030	-0,06	Mediolanum	15.240	+0,87
Bca di Roma	1.341	-1,25	Montedison	1.053	-0,18
Bca Fideuram	3.597	-3,28	Olivetti	528	-3,85
Benetton	18.662	-0,68	Parmalat	2.354	+0,90
Comit	2.713	+0,44	Pirelli Spa	2.754	+0,87
Credit	1.638	+0,80	Ras	14.902	-0,08
Edison	9.312	+0,52	Rolo	14.519	+0,24
Fiat	4.436	-0,06	Saipem	6.809	+3,02
Gemina	783	-0,35	San Paolo To	9.187	-0,32
Generali	29.964	+0,40	Sirti	9.145	-1,17
Imi	12.696	+0,33	Stet	6.280	-0,86
Ina	2.091	+1,11	TIM	3.504	-0,17
Italgas	6.169	-0,11	Telecom Ita	3.519	-0,45
La Fondiaria	5.621	+0,05			
Mediaset	7.278	+3,33			
Mediobanca	8.624	-1,37			



NOVICE

Več kot 5.000 ljudi na pogrebu Guida Grattona

FIRENCE - Prava množica starejših in tudi mlajših ljudi (pravijo več kot 5.000) se je včeraj v Firencah udeležila pogreba Guida Grattona, bivšega nogometaša Fiorentine in državne reprezentance. Gratton je bil žrtev zverinskega napada, doslej se neznanih vandalov, ki so ga do smrti pretepli očitno z namenom, da bi ga oropali.

Pogreba so se udeležili njegovi bivši soigralci, prisotna pa je bila tudi vsa sedanja ekipa Fiorentine s trenerjem Ranierijem na čelu.

Kanu favorit

JOHANNESBURG - Jutri ali najkasneje v nedeljo bodo v Kairu podelili nagrado najboljšemu letosnjemu afriškemu nogometašu. Favorit za najboljšega je letos Nigerijec Nwankwo Kanu, ki je odločilno pripomogel, da je Nigerija osvojila zlato kolajno na olimpijskih igrah v Atlanti. Po prestopu k Interju je moral Kanu prenehati z igranjem zaradi srčne napake. In prav včeraj so Kanuja operirali v ZDA. Operacija je povsem uspela.

Mancini poškodovan

GENOVA - Včeraj se je na treningu Sampdorie poškodoval Roberto Mancini. Kako huda je poškodba stegna, bo znano le podanašnjih zdravniških izvidih, toda po vsej verjetnosti bo moral Sampdoriin kapetan mirovati za nekaj časa.

Marco Negri k Espanolu

BARCELONA - Espanol in Perugia sta se dogovorili glede prestopa napadalca Marca Negrija k španskemu klubu, vsaj tako piše dnevnik La Vanguardia iz Barcelone. Za prestop k Espanolu bo Negri prejel približno milijardo lir letno.

Weahu najmanj kolo izključitve



MILAN - Disciplinska komisija UEFA bi morala včeraj izreči kazen zoper Milanovega nogometaša Weaha (na sliki s Savicevičem) zaradi znanih dogodkov na tekmi s Portom. Kazen bodo izrekli ne pred božičnimi prazniki, Weah pa bo prejel najmanj eno kolo prepovedi igranja.

TENIS / DAVISOV POKAL

Švedska pred šesto zmago?

Od danes do nedelje proti Franciji

MALMOE - Na uvodnem srečanju za posameznike se bosta danes Malmö ob 14.30 v finalu Davisovega pokala spoprijela Sved Stefan Edberg (na sliki) in Francoz Cedric Pioline. Tako je »določil« včerajšnji zreb. V drugi tekmi si bosta stala nasproti Thomas Enqvist in Arnaud Boetsch.

Jutri bo na sporedu srečanje dvojic. Kapetana obeh ekip pa sta navedla naslednji postavi: Niklas Kulti in Jonas Bjorkman za Švedsko ter Guy Forget in Guillaume Raoux za Francijo. Ta tekma bo ob 16. uri. V nedejo bosta se zadnji tekmi posameznikov z začetkom ob 13. uri: Enqvist - Pioline in Edberg - Boetsch.



Švedska se je uverstila v finale, s tem da je premagala Belgijo s 4:1, Indijo s 5:0 in Češko s 4:1;

Francija pa z zmagami nad Dansko s 5:0, Nemčijo s 5:0 in z Italijo s 3:2.

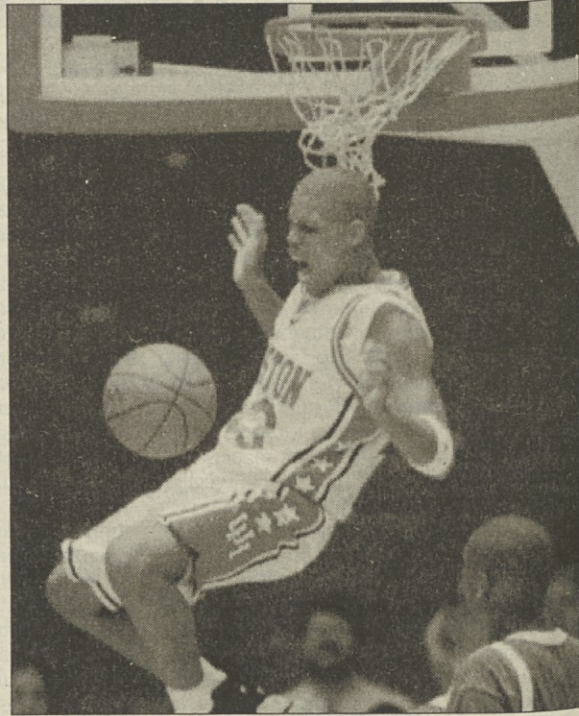
Švedska bo skušala sesti osvojiti ta prestižni pokal. Svedi so dolej desekrat igrali v finalu. Letos pa imajo se motiv več, da osvojijo Davisov pokal, saj se bo Stefan Edberg, eden izmed največjih švedskih tenisačev vseh časov in ze številka 1 na svetovnih lestvicah, po srečanju s Francijo tudi poslovil od tenisa.

Svedi pa ne bodo imeli lahkega dela s Francijo, čeprav bodo nastopili na lastnih tleh. Predvsem Pioline igra v Davisu kot prerojen in tudi v dvojicah sta Francoza (Forget in Raoux) nesporna favorita.

KOŠARKA / NBA LIGA

Boston poskrbel za presenečenje Phoenix prvič

Sunsi premagali NJ Nets



BOSTON - Ameriška profesionalna kosarkarska NBA liga je v polnem teku. Včeraj je do presenečenja prislo v Bostonu, kjer je domače mostvo s trojkama Dana Barosa in Antoinea Walkerja v zadnji četrtini, zaslužno premagalo favorizirani Los Angeles Laker, pri katerem igra slavni »Shaq«. Naj omenimo, da je prvo zmago dosegel Phoenix Suns, ki je doma odpravil New Jersey Nets.

VCERAJSNJI IZIDI: Toronto - Charlotte 92:88; Detroit - Vancouver 87:78; Orlando - Atlanta 79:75; Boston Celtics - Los Angeles Lakers 110:94; Minnesota - Seattle 98:106; Milwaukee - Cleveland 92:75; San Antonio - Portland 109:120; Phoenix - New Jersey 99:77; Utah - Denver 107:103.

Na sliki: Richard Williams (Houston)

KOŠARKA / KVALIFIKACIJE ZA EVROPSKO PRVENSTVO

»Azzurri« premagali Madžare

Madžarska - Italija 66:78 (25:39)

MADZARSKA: Sitku 9, Bencze 9, Meresz, David 8, Boros 3, Orosz 6, Gulyas 20, Meszaros 10, Czizler 1, Gobi.

ITALIJA: Coldebella 8, Rossini 3, Fucca 14, Pittis 5, Esposito 21, Conti 12, Moretti 11, Marconato 2, Caresa 2, Ancilotto.

SODNIKA: Koralewski (Poljska) in Aksamija (BiH).

PM: Madžarska 13:23, Italija 21:35. PON: Boros (25), David (27), Coldebella (39), Meszaros (39), Marconato (39). TRI TOČKE: Madžarska 5:18 (Sitku 0:1, Bencze 3:8, Boros 1:3, Oro-

sz 0:1, Meszaros 1:5); Italija 5:15 (Coldebella 0:1, Esposito 4:10, Moretti 1:4). GLEDALCEV: 3.000.

BUDIMPESTA - Kot je bilo pričakovati, je Italija včeraj v 7. kolu kvalifikacij za evropsko prvenstvo, kljub okrnjeni postavi brez težav premagala Madžarsko. »Azzurri« so si že po prvem polcasu priigrali zaensljivo prednost, ki so jo nato ohranili do konca srečanja.

Boljša od ostalih sta bila v italijanskih vrstah Vincenzino Esposito in Gregor Fucca, ki je ze pravi steber italijanske reprezentance.

OSTALA IZIDA SKUPINE C: Češka - Slovenija

65:84, Finska - Makedonija 77:85;

VRSTNI RED: Italija 12, Slovenija 8, Madžarska, Finska in Makedonija 6, Češka 4.

PRIHODNJE KOLO (18.12.): Slovenija - Makedonija; Češka - Madžarska; 19.12.: Italija - Finska.

SKUPINA A

IZIDI: BiH - Gruzija 80:71, Belorusija - Grčija 55:79; Slovaska - Izrael 71:99.

VRSTNI RED: Grčija 12, BiH 10, Izrael 8, Belorusija 6, Gruzija 4, Slovaska 2.

SKUPINA B

IZIDI: Estonija - Anglija 104:77, Portugalska - Rusija 75:104; Latvija -

Nemčija 98:76.

VRSTNI RED: Rusija 14; Latvija 10; Estonija in Nemčija 8; Anglija 2; Portugalska 0.

SKUPINA D

IZIDI: Bolgarija - Romunija 100:76; Nizozemska - Hrvaška 72:76; Ukrajina - Turčija 85:74.

VRSTNI RED: Ukrajina 12; Turčija 10; Hrvaška in Bolgarija 8; Nizozemska 4; Romunija 0.

SKUPINA E

IZIDI: Švedska - Svica 76:63; Poljska - Litva 88:69; Belgija - Francija 55:89.

VRSTNI RED: Francija 14; Belgija 8; Poljska, Litva in Švedska 6; Svica 0.

ODBOJKA / POGOVOR Z NIZOZEMSKIM REPREZENTANTOM

Ron Zwerver je končno dočakal svoje leto

Ron Zwerver, 30-letni Amsterdamčan (na sliki), je končno dočakal svoje leto. Po številnih srebrnih odličjih, ki jih je z nizozemsko moško reprezentanco osvajal na najpomembnejših tekmovanjih, je vendarle osvojil tako željeno kolajno - in to kar dvakrat; najprej na finalu svetovne lige v Rotterdamu in nato se na olimpijskih igrah v Atlanti. V obeh finalnih obračunih so Nizozemci premagali svoje največje nasprotnike - Italijane.

Zwerver, sicer član Sisleyja iz Trevisa, se je z odbojko začel ukvarjati s sedmimi leti, ko je pod vodstvom svojega najbolj zvestega privrženca očeta začel trenirati v enem boljših klubov Martinusu iz Amstelveena. Pohod nizozemske odbojke v svetovni vrh se je začel prav z njim. Ron je motor reprezentance v oranžnih dresih vse od leta 1986 najprej. Skupaj z Blangéjem, Heldom, Posthumo in van der Meulenom je ze v Barceloni osvojil srebrno olimpijsko odličje, ki pa se je pridružilo zbirki kolajn te vrste z drugih

tekmovanj. Prinesla mu je tudi veliko priljubljenost, saj so ga njegovi mladi rojaki izbrali za najboljšega nizozemskega športnika leta 1992.

Kaj je letos prevesilo tehtnico na nizozemsko stran na olimpijskih igrah in na finalu svetovne lige?

»Igrali smo res na zelo visokem nivoju, ne le tehnično tudi emocionalno, tako da smo lahko premagali Italijo. Mislim, da so bili Italijani nekoliko nervozni. Osvojili so vse možne zlate kolajne razen seveda olimpijsko, zato so tudi veljali za favorite številka ena. Ni lahko igrati pod pritiskom in menim, da je bil zanje ta zunanji pritisk, pritisk javnosti prevelik. Sicer je pa bolje, da o tem govorite z njimi.«

Prihodnje leto bo Nizozemska gostila evropsko prvenstvo v odbojki za moške. Mislite, da bo to dovolj dobra priložnost, da pridete tudi do naslova evropskih prvakov?

»Najprej moramo dobiti novega glavnega trenerja reprezentance, saj se bo Joop Alberda po turnirju na Japonskem



poslovil od reprezentance. Trenutno je najvažnejše, da najdemo pravo zamenjavo zanj, potem bo Alberdov naslednik izbral 12 igralcev, ki bodo igrali v državni reprezen-

tanci, in sele potem bomo videli, kaj bo.«

Morda že veste, kdo bo od 1. januarja na čelu nizozemske reprezentance?

»Ne vem, kdo bo nasledil Joopa.«

V nizozemskih odbojkarških krogih krozi govorice, da naj bi delo z reprezentanco prevzel Selinger.

»Saj veste, kako je to z govoricami. Sam tega ne verjamem, ne vem... Mislim, da bodo ljudje iz Top Volleyball Nederland morali prisluhniti tudi željam igralcev, ki bodo v naslednjih starih letih se igrali za reprezentanco, in se šele nato odločiti, kdo bo prvi trener državne selekcije.«

V Trevisu igrate že od leta 1993. Kako dolgo boste s svojimi igrami se razveseljevali italijanske ljubitelje odbojke?

»Podpisal sem pogodbo do leta 1998, torej se za to in prihodnjo sezono.«

Lani ste s Sisleyjem osvojili naslov italijanskih prvakov. Letos pa je prišlo v moštvo do sprememb. Bo klub vseeno ohranil lovoriko najboljšega

moštva v Italiji?

»Imamo novega trenerja Kim Ho Chula. Treningi pri njem so zelo zabavni. Predvsem pa je on nov trener, z novimi idejami in pogledi na igro. Seveda je povsem realno, da ubranimo naslov najboljšega kluba v Italiji, vendar pa ne smemo pozabiti, da so tu se tri moštva, ki bodo odločala o tem, katero mostvo bo osvojilo scudetto.«

Letošnja sezona je bila za vas nadvse uspešna. Niste osvojili le dveh zlatih odličij, ampak ste postali tudo očka. Kako se znajdete v vlogi očeta?

»V moje in ženino življenje je prišla Demi. To mi je povsem spremenilo življenje. Vsekakor je rojstvo hčerke zelo custvena zadeva. V vlogi očeta se zelo dobro počutim in bom zelo budno bedel nad Demi, saj moras biti s tako neznimi bitjci zelo previden.«

Se bo morda Demi čez leto dni pridružil se bratec?

»Pocasi, pocasi. Njaprej moramo poskrbeti za Demi, potem pa bomo videli... vse ob svojem času.«

OSEBNA IZKAZNICA RON ZWERVERJA

6.6.1967 v Amsterdamu
žena Jacky van Loenen, hči Demi

Klubi: 75-79 Rangers (Amsterdam), 81-88 Martinus (Amstelveen), od 1992 dalje - Sisley Treviso

EP: Belgija '87 5. mesto, Švedska '89 3.mesto, Nemčija '91 3. mesto, Finska '93 2. mesto, Grčija '95 2. mesto

SP: Brazilija '90 7. mesto, Grčija '94 2. mesto

OI: Seul '88 5. mesto, Barcelona '92 2. mesto, Atlanta '96 1. mesto

FIVB World Super Four: Japonska '92 3. mesto, Japonska '94 3. mesto

Individualne nagrade:
- najboljši napadalec: SP 90 in 94, svetovna liga 90 in 91, EP 93

- najboljši server: svetovna liga 91, olimpijske igre 92, EP 93

- najboljši sprejemalec: EP 95

- najboljši igralec (All-Round): OI 92

Mirjana Andrejč



KOŠARKA / OKREPITEV

Michel Grbec bo spet oblekel Jadranov dres

Borovec bo igral že jutri

Michel Grbec (na sliki), letnik 1975, play-maker, 187 cm, je novi član Jadranovega mostva, ki nastopa v B ligi. Jadran ga je namreč najel od KK Bor v okviru »novembrske borze« in bo lahko igral že jutri, ko se bo naša združena ekipa doma spoprijela z ekipo Casano d'Adda. Grbec je že pred dvema letoma igral z Jadranom, ko je ekipa iz C1 napredovala v B ligo.

»Jadranov odbor se zahvaljuje KK Bor, da je odstopil združeni ekipi tega mladega talenta, kar kaže, da je Jadranova ideja o združevanju sil se vedno ziva,« nam je po telefonu dejal Jadranov predsednik Pavel Vidoni.



KOŠARKA / JUTRI V D LIGI

Ugodno kolo za naše ekipe

Le cicibonaši pred dokaj težko nalogo

Nase stiri ekipe v košarkarski D ligi čaka jutri 7. kolo. O dosežanju učinku naših mostev in o jutrisnjem kolu smo malce pokramljali s Kontovelovim trenerjem Igorjem Mednom (na sliki).

»Doselej so naše ekipe igrale spremenljivo. Če pa bi na kratko ocenil dosedanje nastop naših ekip, bi dejal naslednje. Glede na to, da so borovci se lani nastopili v višji ligi in so bili tudi pred tem prvenstvom uvrščeni med glavnimi favoriti za vrh, so doslej malce razočarali, saj so že dvakrat izgubili. Na zadnjih tekmah pa so pokazali, da so ujeli pravo formo in potrdili svojo moč. Domovci so doslej zelo solidno igrali in tudi po-



trdili, da bodo odigrali vidnejšo vlogo v tem prvenstvu. Glede cicibonašev pa je bilo pričakovati, da letos ne bodo tako uspešni kot v prejšnjih sezonah. Izgubili so dva zelo pomembna igralca, kot sta Tomsic in Filipcic. Poleg tega je prenehal z igranjem Va-

nja Jogan, ki je bil gotovo udarna moč te ekipe.«

Kaj pa meniš o svojem mostvu?

»V začetku smo imeli precej težav s poškodbami in z zdravjem igralcev. Predvsem smo občutili odsotnost izkuse-nega Claudia Starca, ki je seveda steber naše ekipe. Nato smo le zaigrali nekoliko bolje, toda vidim se, da je ekipa nestabilna in da bo potrebno se dosti dosti dela.«

Jutrisnje kolo naj bi bilo še kar ugodno za naše ekipe ...

»Mislim, da smo mi in borovci nesporni favoriti za zmago. Borovci igrajo doma proti zadnjemu z lestvice, proti ekipi Momo Gió, mi pa se bomo prav tako spoprijeli s trzaskim Aclijem, ki je pri dnu lestvice. Ne smemo dopustiti prese-nečenja, ce želimo ohraniti stik z vrhom. Favoriti so tudi domovci proti Libertasu. Tega nasprot-nika pa ne smejo podcenjevati, saj je na last-nem igrišču lahko zelo nevaren.«

Pred najtežjo nalogo bodo spet cicibonaši?

»Igrali bodo proti Acliju iz Ronk, ki je pri samem vrhu lestvice in je izredno neugoden nasprotnik. Prepričan pa sem, da bodo cicibonaši le našli pravo formo in osvojili novi točki.«

Sicer bo derbi tega kola tekma med vodilnim Santosom in Interjem 1904. Domovci seveda navijajo za Interjeve košarkarje, saj bi lahko jutri, v primeru svoje zmage in Santosovega poraza, ostali sami na vrhu lestvice. (bl)

ODBOJKA / MLADINSKE LIGE NA GORIŠKEM

Naše ekipe s polno paro

DEKLICE

Skupina A
Etsi - Val Metal Trading 0:3 (0:15, 3:15, 0:15)
VAL: Danielis, Ursic, Marvin, Bressan, Terpin, Brisco, Visintin, Branca, De-vetta, Toros, Cej.

Nasprotnik je bil povsem nedorasel valovkam. Pozitivno pa je, da so naše igralke od začetka do konca igrale zbrano in brez napak kot nalogo so si zadale, da nasprotnikov servis skušajo sprejeti s prsti. Diana Brisco pa je preizkusala servis v skoku in ta na nacin dosegla pet točk.

OSTALA IZIDA 2. KO-LA: Pro Romans - Commons

0:3, Lucinico - Intrepida 3:2.
VRSTNI RED: Val Metal Trading 4, Farra, Pro Romans, Etsi in Lucinico 2, Intrepida in Commons 2.

NARASCAJNICE

Val - Azzurra 3:0 (15:7, 15:2, 15:1)

VAL: Sosol, Ursic, Cumin, Plesnicar, Del Fabbro, Simcic, Figelj, Cej.

Valovke so spet dosegle gladko zmago. Nasprotnice na mreži niso bile najslabše, toda zaradi slabega sprejema skoraj nikoli niso mogle organizirati napada. Za dober nastop velja pohvaliti Chiara Cej.

S to zmago so valovke

trdno na prvem mestu lestvice.

Adria Auto - Commons 3:0 (15:2, 16:14, 15:4)

ADRIA AUTO: Cernic, Blasizza, Faganel, Maniá, Simi, Magliocca, Devetak, Saveri, Camolla.

Nase odbojkarice so proti skromnemu Commonsu, ki je se vedno na dnu lestvice brez točke, osvojile pričakovano zmago. Z igrar pa so zadovoljile le v prvem setu, ko so pustile nasprotnicam le 2 točki.

V drugem pa so naše predstavnice preveč gresile, po drugi strani so tudi Krminčanke bolje igrale in nudile našim močan odpor,

tako da so gostiteljice zmagale le na »razliko«. Tudi v tretjem setu naše odbojkarice niso igrale najbolje, vseeno pa je bila kakovostna razlika med ekipama prevelika, da bi lahko gostje ogrozile našim prestavnicam, ki so v tem prepustile nasprotnicam le štiri točke in tako tudi brez težav osvojile srečanje.

IZIDI 2. KOLA: Commons - Capriva 0:3, Libertas Gorizia - Fincantieri 3:0.

VRSTNI RED: Val 9, Adria Auto Olympia 5, Libertas Gorizia 4, Libertas Capriva in Azzurra 3, Commons in Fincantieri 0.

JADRANJE / DRUŠTVENA VEČERJA

Čupa: nadvse uspešno leto

Klub se je izkazal na organizacijskem in tekmovalnem področju

Pred kratkim je JK Cupa priredil že tradicionalno društveno večerjo. Ob priliki so bili prisotni mnogi ugledni predstavniki sportnih ter deželnih ustanov, v znamenju novopečenega sodelovanja pa se glavni urednik revije Val Gabrijelcic. Ob obloženih mizah je prijetno vzdusje se dodatno popestril oktet Odmevi. Uradni program pa se je seveda nadaljeval v duhu sportnih ter organizacijskih poročil letošnjih dosežkov.

Pri najmlajših optimistih se je v letošnji sezoni izredno izkazal mladi talent Jaro Furlani, ki je ob dragocenih napotkih trenerja Maurizia Bencica (na sliki) na domacih tleh osvojil prestižni pokal Prvojadro. V kategoriji kadetov je odlične rezultate dosegel Danjel Piculin, Johana Kriznic pa se je izkazala za najboljšo jadralko državnega prvenstva ter je ob odličnem solskem uspehu prejela tudi posebno priznanje ZSSDI. Poleg posamičnih uspehov so mladi Cupini optimisti dokazali tudi ekipno harmonijo z zmago »match race« na jezeru Ledro. V višjih kategorijah se je solidno odrezal Mitja Buzan, ki je s konstantnimi uvrstitvami osvojil con-sko prvenstvo kategorije laser. Kristjan Kovacic pa je zasedel drugo mesto v kategoriji laser radial. Na jadralnih deskah se je kot conski prvak vnovic potrdil Pavel Kralj, na kajutnih jadralnicah pa se je se do-datno izkazal Aleks Bezin, ki si je po



sportnih uvrstitvah prisluzil tudi naslov društvenega prvaka.

Cupa se je letos dodatno izkazala tudi na organizacijskem področju, saj so s prireditvijo izredno zahtevnega pokala Prvojadro dokazali zrelo ter kakovostno podobo kluba. Ob tem je seveda bistveno vlogo odigral tudi predsednik Marino Kosuta, za kar mu je odbor v imenu vseh članov poklonil posebno priznanje za vlozeni trud. (Domenis)

KOŠARKA / MLADINSKE LIGE

V prvenstvu dečkov tudi Bor, Kontovel in Polet

V nedeljo se bo začelo tudi košarkarsko prvenstvo dečkov, v katerem bodo letos natopile tri naše ekipe: Bor, Kontovel in Polet.

V tem prvenstvu na Trzaskem letos nastopa 11 ekip, poleg naših treh so tu še: Servolana, Poggi Basket, Libertas Barcolana, Autosandra, Don Bosco, Ferroviario, Libertas Ts in SGT.

Nase ekipe so se vstno pripravile na to prvenstvo. Borovce trenirata Igor Canciani in Matija Jogan, na trenerski klopi Kontovelcev je Christian Briscik, poletovce pa vadi Boris Vitez, ki se je tako prvič lotil trenerskega dela in bo gotovo posredoval svojim varovancem bogate igralske izkušnje, ki jih je dobil v svoji dolgi in uspešni igralski karieri.

Ze v prvem kolu bo v nedeljo slovenski derbi. V telovadnici pri Brisčkih se bodo namreč spoprijeli Kontovelci in poletovci. Borovci pa bodo doma v nedeljo igrali proti Barcolani.

SPORED 1. KOLA: Servolana - Poggi Basket, Bor - Barcolana, Autosandra - Don Bosco, Ferroviario - Libertas, Kontovel - Polet, prost SGT.

Minibasket: Brezani

kljub porazu zadovoljili

Breg - Azzurra 19:82 (6:26, 9:55, 12:69)

BREG: Cej 4, Foraus, Bandi, Klun (0:2), Longo, Puzzer 2, Maar 3 (1:2), Faccio 5 (1:2), Kalin, Mihalic, Sosic 3 (1:2), Zobec 2, trenerja: Brazzani in Pregarc.

Brezani so na uvodnem srečanju prvenstva minibasketa, kljub visokemu prazu, zadovoljili. Igrali so namreč proti najboljši ekipi v Trstu, poleg tega je več kot polovica Bregovih minikošarkarjev sploh prvič igrala »uradno« tekmo. Čeprav so vsi s poztvovalnostjo zadovoljili, pa si posebno povhalo zaslužijo Alex Maar, Marko Cej in Francesco Bandi.

NOVICE

Triestina najela Corina

TRST - Vodstvo Triestine je včeraj sporočilo, da je od Ancone najelo branilca Luigija Corina, ki je letos z Ancono odigral 10 tekem v B ligi. Corino je star 30 let inb je že igral v Trstu v sezoni 1990/91, ko je Triestina nastopala v B ligi. Ta nogoemtase je v svoji karieri med drugim igral v A ligi tudi pri Genoi, Udineseju in Laziju.

Tudi Zagato z reprezentanco

Selektor deželne nogometne zveze Furio Corosu je v dezelno reprezentanco uvrstil tudi Juventininega napadalca Zagato. Dezelna selekcija bo 4. decembra igrala v Cordenonsu prijateljsko srečanje z domačim mostvom.

Obvestila

SD MLADINA - smučarski odsek

priraja od 22. decembra do 1. januarja 1997 zimovanje v Mariboru (pohorska smučišča). Podrobnejše informacije in pojasnila dobite na sedežu društva v Domu Alberta Sirkva vsak ponedeljek od 19.30 do 21. ure, kjer je možen tudi vpis. Informacije nudijo tudi odborniki društva ali na tel. št. (040) 213518.

SK BRDINA

sporoča zainteresiranim, da je treba položiti akontacijo za zimovanje v Mariboru najkasneje do ponedeljka, 2. decembra na sedežu kluba v Proseški ulici 131 od 19. do 20.30.

SK DEVIN

obvešča, da je še nekaj prostih mest za novoletno zimovanje v smučarskem centru Falcade (BL) od 1. do 6. januarja 1997. Javite se cimprej! Informacije po tel. 2916004.

ZSSDI

obvešča, da bo seja smučarske komisije v petek, 5. decembra, ob 20. uri v Gregorčičevi dvorani, v Ul. sv. Franciska 20.

MK PRIMOTOR

vkljudno vabi vse člane in prijatelje na družabno-st ob zaključku leta, ki bo v soboto, 7. decembra, od 20.30 dalje v kmečkemu turizmu v Zagradcu.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Rim): Nachod (1) je eden izmed favoritov te dirke. Njegov glavni tek-mec bo gotovo Rivoli As (x). Nevaren utegne biti tudi Og-givincio (2).

2. dirka (Bologna): ce bo dobro startal, bo Sobrio (1) verjetno tudi zmagovito sk-lenil to dirko. Paziti pa bo moral na Ando D'Anzoca (x), ki je ta cas v zelo dobri formi. Od skupine 2 bi ome-nili sodlinega Ora del Reno.

3. dirka (Turin): glavni fa-vorit te dirke je Okas Donli-sa (2). Od skupine x bi ome-nili Paruto, ki bo gotovo zaključila tekmo s prvimi. Od skupine x bi lahko ugod-no presenetil Nexo.

4. dirka (Padova): nespo-ren favorit na tej dirki je Nils Mercurio (x). Od ostalih bi omenili Rogersa Asa (1) in Riotalun (2).

5. dirka (Trst): prilagodlji-va in poztvovalna Prelea (2) bo gotovo na tej dirki tekmo-vala za zmago. Od skupine x bi omenili Popsyja Box, od skupine 1 pa Partiala DB, ki

je zelo regularen.

6. dirka (Livorno): Pos-sibyliti (x) ima največ mož-nosti za uspeh na tej dirki. Med favorite pa bi uvrstilil se Basaroa (1) in Marca Datin-ija (2).

DIRKA TRIS

Nasi favoriti: 10 Sagoon, 6 Statica, 12 Sequoia DM. Dodatek za sistemista: 9 Slick, 18 Scheggia di Vetro, 7 Sabina DL.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	1
drugi	X2
3. — prvi	2
drugi	X1
4. — prvi	X
drugi	12
5. — prvi	2
drugi	X1
6. — prvi	X
drugi	12

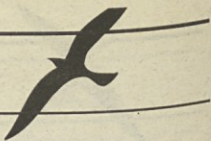
Danes igra za vas Totocalcio

Andrej Daneu



Atalanta - Napoli	X
Juventus - Bologna	1 X
Perugia - Vicenza	X
Piacenza - Milan	12
Reggiana - Lazio	2
Roma - Fiorentina	1 X2
Udinese - Parma	1 X
Verona - Sampdoria	1 X2
Lucchese - Lecce	1
Palermo - Torino	2
Venezia - Pescara	1
Pistoiese - Prato	1 X
Fermana - Ancona	1

Andrej Daneu (letnik 1952) se je začel ukvarjati s športom pri 10 letih. Najprej se je lotil bezbola in igral kot mladinec pri Alpini do 16. leta. Vzljubil je nato košarko in igral dve leti pri Boru, nakar je eno leto igral nogomet pri Primorcu. Odborniško vlogo je opravljal kar pri treh različnih društvih: pri Poletu, pri Jadranu in pri Gaji. Od leta 1978 se je predal tenisu, ki ga amatersko še sedaj goji. Prejšnji teden je Štefan Tommasi pravilno napovedal 9 rezultatov.



GLEDALIŠČA
FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
SSG - Kulturni dom
Danes, 29. t. m., ob 20.30 (red F) »Afrika ali Na svoji zemlji« krstna uprizoritev, avtor in režija Boris Kobal.
Ponovitev jutri, 30. t.m., ob 20.30 (izven abonmaja).
SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.
Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Jesenska simfonična 1996/97
Pri blagajni Dvorane Tripcovich je v teku prodaja vstopnic za vse koncerte. Urnik blagajne Dvorane Tripcovich: 9-12, 16-19. Vpisovanje novih abonmajev pa bo možno do 2. decembra.
Gledališce Rossetti
Gledališka sezona 1996/97
Danes, 29. t.m., ob 20.30 (red petek) - ERT-CTB »Festa d'animé« tekst in režija Cesare Lievi. V abonmaju - predstava st. 12 (modri).
Od 3. do 8. decembra (izredna predstava v ponedeljek, 2. decembra - red prost) »Bobby sa tutto« z G. Dorellijem in L. Goggi. Režija Pietro Garinei. V abonmaju - odrezek st. 5 (rumen)
Se danes, 29. t.m. rezervacija vstopnic za abonente in od 30. t.m. dalje pa za neabonente.
Gledališce Cristallo-La Contrada
Od 6. do 22. decembra: »Non ti

conosco più« Alda De Benedettija. Nastopajo Laurretta Masiero, Micol Pambieri, Orazio Bobbio in Riccardo Peroni. Režija Patrick Rossi Gastaldi. Rezervacije za abonente od danes, 29. t. m. dalje, predprodaja vstopnic od 4. decembra.

Povem ti pravljico
V nedeljo, 1. decembra, ob 11. uri bo gledališka skupina Clac Teatro iz Milana predstavila »Il tamburo a cucù«. Vstopnice dobite pri blagajni v Pasazi Protti (tel. 630063-638311) in v gledališču Cristallo (tel. 390613-948471)

Milje
Gledališce Verdi: jutri, 30. t.m., ob 20.30 - skupina Erbamil iz Bergama predstavi »Calzette rose«.

GORICA
Kulturni dom
Danes, 28. t.m., ob 20.30 - Stalno gledališce F-Jk »Il maresciallo Butterfly«. Prireditelja EMAC in ERT
V ponedeljek, 2. (red A) in v torek, 3. (red B), ob 20.30 komedija »Afrika ali Na svoji zemlji«, avtor in režija Boris Kobal.

TRŽIČ
Občinsko gledališce
V ponedeljek, 2. in v torek, 3. decembra, ob 20.30: G. B. Shaw »Candida« v izvedbi Emmevu Teatro in Teatro Carcano. Režija L. Squarzina, igrata Marina Malfatti in Mino Bellei.

RAZSTAVE

TRST
Miramarski park: v konjunsni je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: 9-18.
Miramar - Skulptura v parku: v parku je na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom tržaške občine, pokrajine in dezele FJK.
Kavarna San Marco: na ogled je fotografska razstava v crnobelem Piera Ninfe z naslovom »L'universo del tango«
Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.
Galerija Torbandena: Na ogled je razstava slikarja Cveta Marsica z naslovom »Fertilidades«.
Komercialni center Il Giulia: Do 12. januarja 1997 je na ogled skupinska razstava »Natale, festa dell'amore e dell'avvento«, v organizaciji Literarnega krožka F-Jk.
Gostilna »Stalletta« (Sv. Jakob): do 30. t. m. bo na ogled skupinska razstava trzaskih slikarjev z naslovom »Sapori d'autunno«, ki jo organizira Književni krožek Furlanije-Juljske krajine.
Gledališce Cristallo: v ponedeljek, 2. decembra, odprtje razstave o igralcu Aldu De Benedettiju.

GORICA
Kulturni dom: na ogled je skupinska razstava goriskih slikarjev ob 15. obletnici otvoritve Kulturnega doma.
Kulturni center Lojze Bratuz: do 30.

t. m. je na ogled razstava zamejskih likovnih ustvarjalcev. Urnik: od 17. do 19. ure vsak dan, razen ob sobotah in nedeljah.
Katoliška knjižarna (Travnik 25): danes, 29. t.m., ob 18.00 - otvoritev razstave Klavdija Tutte. Umetnika bo predstavil Josko Vetric.

PASSARIANO
Villa Manin: do 6. januarja 1997 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediscina rodbin Manin in Dolfin«.

KOROŠKA

CELOVEC
Generalni konzulat RS - Na ogled je razstava slik in stekel Jozeta Horvata-Jakija.
Bau Holding Kunstforum: Do 18. decembra bo na ogled razstava del Farida Sabha.
Kunsthalle Ritter: DoDo 22. decembra je na ogled razstava Lawrence Weiner »Slipping and sliding«.

ŠENTJANŽ V ROŽU
K+k center: Do 8. decembra bo na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«.

TINJE
Galerija Tinje: Do 7. decembra bo na ogled razstava »Kocevska - izgubljena kulturna dediscina kočevskih Nemcev«.

LIBUČE
Galerija Falke: Od 1. decembra bo na ogled razstava decl Gustava Janusa in Gustava Gnamusa.

li.Na sporedu Brahms, Schumann, Bartholdy, Federico Moreno-Torroba, Mario Castelnuovo-Tedesco.

GORICA
Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel - Gorica
Koncertna sezona 1996/1997
V soboto, 14. decembra., ob 19.30 bo v Kulturnem centru L. Bratuz-koncert »Vdih-izdih«, flavta, oboa, klarinet. Na sporedu Reinecke, Loeillet, Poulenc, I. Florjanc.

Kulturni dom
Danes, 29. t.m., ob 20.30 - »September songs - La musica di Kurt Weil« - Goricakinema - film, ki ga prireja Kinoatelj.

TRŽIČ
Občinsko gledališce
V petek, 6. decembra, ob 20.30 koncert Orkestra iz Padove in Veneta, direktor in pianist Louis Lortie.

Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zaskrbele vas bodo težave vaših najbližjih. Dobro razmislite, preden jim ponudite pomoč, sicer jim utegnete narediti več škode kot koristi. Morda bo zadostoval vs zgled.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Nadrejeni bo znova zabrenkal na vaše custvene strune. Ne bodite preveč togi, morda vas zgolj preverja v iskanju primernega cloveka, ki bi sedel na njegov stolček.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Občutek varnosti boste skušali doseči s prilagajanjem okolice svojim pomirjevalnim idejam. Prevetrite izvor teh svojih idej, pa boste varni večno in brezpogojno.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Posumili boste o zvestobi vasega izbranca. Nikar mu ne dalajte krivice. Če se neprenehoma ne ukvarja z vami, se vendar ne pomeni, da se je ogrel za koga drugega.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Tezko boste brzdali svojo vihravost, zato vam bo marsikaj uslo iz rok. Pazite predvsem na cesti, kajti po njej drvi veliko norcev, ki niso le vihravi, ampak tudi nezdravi.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Na delovnem mestu boste deležni toliko prijetnosti, da boste na svojo vsakdanjo tlako začeli gledati s povsem drugačnimi očmi. Sprememba bo opazna tudi v domačem logu.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zadusljiv smog vas bo spomnil na minule volitve. Obzalovali boste, da se niste odločili za tiste, ki jo zelijo pregnati, ampak za tiste, ki ga bodo se zgostili.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Po dolgem casu bo skozi vašo dušico zavel veter pesimizma. Če bo prehud, brz zvijte svoja jadra, da vas ne odnese predalec od varne obale samozaupanja.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Odkrili boste zdravnim vrednost iskrenega pogovora. Prijetno boste presenečeni nad globokim razumevanjem s strani partnerja in zaupnih znancev. Enako se vrača z enakim.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Na vse kriplje si boste prizadevali rešiti nek srčni problem, vendar nikakor ne bi bilo napak, če bi se poprej prepričali, ali je vaš pristop resnično najboljši.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Ne podlegajte pretiranim občutkom odgovornosti. Poprej preverite, ali so pričakovanja okolice utemeljena; ce niso, jo mirne volje postavite na distanco in pojdite po svoje.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Nikar se ne čudite, ce se bodo nekateri izogibali stikov z vami. Vsakdo namreč nosi svoje skrbi in le malokdo od njih je pripravljen, da bi prenasal se tezo vaših.

KOROŠKA

CELOVEC
Dvojezična zvezna trgovska akademija: danes, 29. t.m., ob 16.00 - Redni občni zbor Združenja staršev v Dvojezični zvezni trgovski akademiji - od 17. dalje - Dan staršev.

DOBRLA VAS
Rutar-Lido: V nedeljo, 1. decembra, ob 11.00 - Adventno srečanje Društva upokojencev »Podjuna«. Kulturni program bo oblikoval MoPZ Trta iz Zitare vasi.

RADIŠE
Kulturni dom: jutri, 30. t.m., ob 20.00 - Premiera igre »Balade« Janeza Menarta; nastopa gledališka skupina SPD Radiše, režija Marjan Bevk.

ŠENTRUPERT PRI VELIKOVCU
Gospodinjska sola: jutri, 30. t.m., ob 9.30 - Dan krajevne zgodovine ob 90-letnici SPD Lipa s predavanji H. Filipiča, Z. Kuchlig, V. Inzka, P. Apovnika in R. Wlattniga.

15. uri mednarodno zasedanje »S trebuhan za kruhan - Dd duoma do carnega pakla«.

RAZNE PRIREDITVE
FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

ČEDAD
Kongresni center v cerkvi sv. Franciska: v soboto, 7. decembra, ob

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	STANJE OKAMNELEGA	TELO DVANAJSTEREC	STRAN, DEL	SMUČAR MLEKUZ	ZELATINA, IZ ALG	AVTOMOBILSKA OZNAKA BELJAKA	SPICA PRI VOZU	ETNICNA SKUP. SREDI 2. TISOČLET. NA BALKANU	RAZLIČNI CRKI	VRTENJE TELOVADCA OKROG DROGA	PROSTOR ZA VSPANJE CESA	KAR JE NE-POTREBNO, ZAVRZEK	AVTOR: MARKO DRESEČEK	KEMIČNI ELEMENT (AT)	DESKA S KOLESČKI	HERCEGOVEC	VELETOK V SIBIRIJI	UTRJENA VRATA V RIMSKEM TRIERJU	BLOMBA-HLOVA ELEKTRONSKA OPERA	SLOV. FILOLOG (KAJETAN)
EKSPEDIT													GRIC NA STARIH ATENAH							
TOVARISTVO, PRIJATELJSTVO													STARA PARISKA UNIVERZA							
MESTO NA JUGOVZHODU TURCIJE						CRKA GRSKEGA ALFABETA			RAZJEDA NA KOZI ALI SLUZNICI NJORKA				SPODNJA POVRšina TERITORIALNA OBRAMBA				JAPONSKI DROBIZ MATERIAL ZA KRTINO			
OSNOVNA ENOTA ZA DOLZINO						RAZDOBJE VEK NAS SAHIST (ALJOSA)				BANKOVEC ZA PET ENOT						LETNI GOZDNI POSEK				
NOGOMETNI KLUB			NEMSKI FILOZOF (JOHANNES)	DEL (NAREČNO)	PLINSKA PECICA ZA PEČENJE NA ZARU					NEUMNOST, NOROST DOMAČE M. IME						TEZA EMBALAZE SMUČI (NORDJUSKO)				
STRAN NEBA (MEDNARODNO)					EGIP. BOG SONCA DEL DREVESA			SLOV. FILOLOG (KAJETAN)					ODPRITNA V STENI	DEJANJE, RESNIČNO DEJSTVO	JAMBSKI VERZ IZ SESTIH STOPIC					
AVION							JEZIK SUDANSKIH CRNCEV	ZA POLTON ZVISANI A-B	POJEDINA PO KMEČKEM DELU						ZIVLJENSKA TEKOCINA ITALJANSKA RTV				KOSTUMO-GRAFIKA VOGELNIK	ZORANA ZEMLJA
BELA SUZNJA V HAREMU									EDI SELHAUS NATRIJ			SLOV. KRAJINAR (ANTON) 100M2								
BRKATA PTICA UJEDA						PREBIVALKA SLOVEN. KRAJA SAVINSKO										PREBIVALKA EVROPSKE OTOSKE DRZAVE				
KARAMBOL						POTEK PROMET. OBJEKTA				SPREMLJEVALCI BOGA EROSA						JEZERO NA FILIPINI				

RESITEV: Vodoravno: ODPRAVNOSTVO, ARROPAG, KOLEKTIVNOST, SORBONA, ADANA, PL, SOR, DNO, RN, MEIER, ERA, PETAK, EVAT, NK, GRL, ABOTA, TARA, EAST, RA, KALE, SENAR, LETALO, LIKOF, KRI, ODALISKA, ES, KARINGER, SER, SAVINSCANKA, IKA, TRK, TRASA, EROT, TVAL.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Gustav
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.30	Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodita Maria Teresa Ruta in Ludovico Di Meo), (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.15	Film: Il massacro di Fort Apache (western, ZDA '48, r. J. Ford, i. Henry Fonda, Shirley Temple)
11.30	Dnevnik iz Neaplja
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa iz Westa - Halloween (i. J. Seymour, J. Lando)
13.30	Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05	Variete: 40 minut z Raffaello
15.00	Dok.: Kvarkov svet - Krokodili (vodi Piero Angela)
15.45	Mladinska oddaja Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke
16.10	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer
18.50	Variete: Luna Park (vodi Giancarlo Magalli)
19.35	Vreme in dnevnik
20.30	Sport
20.35	Aktualne teme v oddaji: Il fatto (vodi E. Biagi)
20.45	Variete: La Zingara
20.50	TV film: Primer Bozano (dram., It. '96, i. Giorgio Tirabassi, E. De Palo)
22.20	Aktualno: Veliki procesi (vodi Sandro Curzi)
23.00	Dnevnik
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme
0.30	Aktualno: Kultura news
1.00	Nocni pogovori: Sottovoce - Potihoma
1.15	Film: Tu partirai con me (kom., ZDA '49)

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše
8.10	Film: Melodija Schwarzwaldskega gozda
9.50	Nanizanka
10.50	Perchè? - Zakaj?
11.00	Rubrika o zdravstvu
11.15	Dnevnik 2
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00	Nan.: Schwarzwaldska klinika
14.50	Nad.: Quando si ama, 15.15 Santa Barbara
16.15	17.15 dnevnik
16.05	Variete: E l'Italia racconta - Italija pripoveduje
18.05	Sport in kratke vesti
18.30	Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.45	Nan.: Un caso per due - Primer za dva
19.55	Variete: Go-Cart
20.30	Večerni dnevnik Tg2
20.50	Nan.: ER - Medici in prima linea - Urgenca (i. S. Stringfield, C. Elise)
22.30	TG2 Dosje
23.30	Dnevnik in vreme
0.10	Danes v parlamentu
0.20	Nocni sport
0.35	Film

RAI 3	
6.00	Dnevnik, vreme
8.30	Videosapere: Treccanii, Green, Media-Mente, Faraonovo oko, Carosello, Domaca telovadnica, Kinematografija, Potovanje po Italiji, Filozofija, itd.
12.00	Dnevnik 3
12.15	Rubrika Telesogni
13.00	Kljub vsemu, moja Italija
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	Znastveni dnevnik, 15.00 Tgr Sredozemlje
15.30	Sportno popoldne
17.00	Dok. oddaja o narvoslovju: Geo & Geo
18.20	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, dezelneste vesti
20.00	Aktualno: Od 20. do 20.
20.15	Variete: Blob
20.30	Film: Rapa Nui (pust., ZDA '93, r. K. Reynolds, i. Esai Morales, Jason Scott Lee, S. Holt)
22.30	Dnevnik, dezelneste vesti
22.55	Speciale misteri
0.00	Aktualno: Capri
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.10	Variete: Fuori orario
1.15	Tenis: Pokal Davis

RETE 4	
7.00	TV film: Komisar Cordier (krim., i. Pierre Mondy)
9.00	Nad.: Cassandra 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Ali del destino (i. E. Palomo), vmes (11.30) dnevnik
12.30	Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o lepoti
14.15	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: Siamo tutti inquilini (kom., It. '53)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55	Dnevnik Tg4, vreme
19.25	Variete: Game Boat
20.40	Film: Mai senza mia figlia (dram., ZDA '90, i. S. Field, Aklfred Molina)
22.50	Film: Il danno (dram., VB-Fr. '92, i. Jeremy Irons, J. Binoche)
1.25	Ciak, 1.55 Night Line
2.05	Nan.: Rubrika o lepoti

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)
14.10	Aktualna odd.: Uomini e donne - Zenske in moski (vodi Maria De Filippi)
15.30	Nan.: Sisters
16.00	Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke
17.30	Nan.: Supervicky
18.00	Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, E. Papi)
18.45	Kviz: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.25	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
20.40	Variete: Paperissima (vodita Marco Columbro, Lorella Cuccarini)
22.30	Nan.: Quei due sopra il varano (i. L. Arena)
23.08	Večerni dnevnik TG 5
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nocni dnevnik Tg5
1.30	Sgarbi quotidiani

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina in risanke
9.15	Nan.: Highlander
10.15	Aktualno: Planet
10.20	Nan.: Baywatch, 11.30 Street Justice
12.25	Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00	Variete za njamlajše, vmes risanke, Ciao Ciao Parade
14.25	Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Willy, princ iz Bel Aira, 15.30 Sweet Valley High
16.00	Variete: Planet
16.30	Nan.: Cinque in famiglia, 17.30 Renegade
18.30	Odprti studio, vreme, 18.50 Sort studio
19.00	Nan.: Walker Texas Ranger, 20.00 Willy, princ iz Bel Aira
20.30	Film: Colpi proibiti - Dead Warrant (pust., Kan. '90, i. Jena-Claude Van Damme)
22.45	Variete: 8 mm
23.15	Nan.: Highlander (i. A. Paul, Stan Kirsch)
0.15	Aktualno: Fatti e misfatti
0.25	Filmske novosti
0.30	Italija 1 sport

TELE 4	
13.30	16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.35	Nad.: Amore gitano
15.30	Risanke: Mrs. Pepperpot
17.00	In diretta
18.30	Novice iz Vatikana
21.00	Film: Il corpo del reato
23.30	Zoom
23.50	Gremo v kino

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
11.00	Nad.: Acapulco Bay
14.00	Nan.: Charlie's Angels
15.00	Variete: Tappeto volante
17.00	Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes
17.50	Variete: Zap zap
19.50	Aktualno: Check Point
20.30	Film: Che cosa è successo tra tuo padre e mia madre? (kom., ZDA '72)
22.45	Film

Slovenija 1	
9.30	Videostrani
9.45	Otroski program: Učimo se ročnih ustvarjalnosti, 10.00 Pasje mesto (27. del kanadske nanizanke)
10.20	Tedenski izbor: Zlata sedstdeseta leta slovenske popevke, 1. oddaja: Anton Marti
11.15	Film: Smrtonosno orožje 1 (krim., ZDA '89, i. Mel Gibson, Danny Glover)
13.00	Poročila
13.05	TV igrice: Kolo sreče (ponovitev)
13.35	Videostrani
16.20	Galerija opernih znakov
16.50	Videostrani
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	Otroski program: Lahkih nog naokrog
18.00	Po Sloveniji
18.30	Dodojeve dogodivscine
18.35	Risanka
18.50	TV igrice: Hugo
19.30	TV Dnevnik 2, vreme
19.50	Sport
20.00	Prometni kviz: Rondo
20.25	Planet In
22.00	Forum
22.20	Včeraj, danes, jutri
22.30	TV Dnevnik 3, vreme
22.55	Sport
23.00	Filmski maraton, kronika
23.20	Sova: Umor je napisala, 2. del ameriske nanizanke
0.05	So leta minila, ponovitev 17. dela angleske nanizanke
0.35	Kanadsko-francoski film: Veter iz Wyominga (1994, r. Andre Forcier, i. Francois Cluzet, Sarah Jeanne Salvy, France Castel, Michel Cote)
2.15	TV jutri, videostrani

Koper	
15.00	Euronews
16.00	Sportna oddaja
16.30	Meridiani
17.30	Peter Pan Club- otroška oddaja
18.00	Program v slovenskem jeziku: Studio 2 - Magazin
18.30	Gost tedna
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.30	Huckleberry Finn - risanke
20.00	Vse danes - Aktualno
20.30	Aktualno: Enake možnosti za italijansko solstvo
22.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme
22.15	Koncert: Folkest '96 - Pitura Freska (2. del)
23.15	Vsedenes - TV Dnevnik

RADIO

Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00	Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.30 Rekreacija; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport; 17.05 Ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu - v živo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nohturno.

Slovenija 2	
6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.15 Rekreacija; 9.00 Kulturne prireditve; 9.40 Radio most; 11.00 Country glasba; 11.15 Minute za lepši jezik; 11.50 Vreme; 13.40 Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.40 Petkova centrifuga; 18.05 Glasovanje za novi pevki tedna; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Jazz.

Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00	Poročila; 8.05 Izobraževalni progr.; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Zbori; 13.40 Iz glasbene tradicije; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO;

16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Nemo dekle iz Porticija; 19.30 Koncert orkestra SF; 21.30 Glasb. nohturno; 22.05 Igra; 22.49 Šestnajst strun; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)	
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30	Poročila; 7.00, 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.10 Vreme, cestne razmere; 9.40 Hit dneva; 9.45 V petek skupaj; 10.40 Power play; 11.15 Za in proti; 13.00 Daj, povej; 15.00 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 18.00 Zabavno glasb. odd.; Pet neresnih; 19.30 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30	Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L'una blu, Glasba po željah; 13.40

Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla single; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Šport.

Radio Trst A	
8.00, 10.00, 14.00, 17.00	Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Slike iz življenja igralke (P. Zobec, 15. odd.); 9.40 Jezikovno ogledalo; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Revija ZCPZ: Molitvena skupina Shalom; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Oroski kotiček; 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina; 15.00 Rock balade; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; fagotist Vojko Cesar; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba, vmes (18.45) Jezikovno ogledalo; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine	
7.15, 12.15, 18.15	Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koroška	
18.10 - 19.00	Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / 1. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je ciklonsko območje. Nov frontalni val je zajel zahodno Evropo in bo v soboto dosegel tudi Slovenijo.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 07.21 in zšlo ob 16.19. Dan bo dolg 8 ur in 58 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 20.29 in zšla ob 10.25.

MORJE

Morje bo rahlo razgibano
Temperatura morja 14,1 stopinje

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo podnevi ugoden, spanje vremensko občutljivih ljudi pa bo moteno.

Podatke posreduje Hidrometeorološki zavod RS

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.00 najvišje 27 cm, ob 5.06 najnižje -3 cm, ob 10.31 najvišje 31 cm, ob 17.37 najnižje -48 cm.

Jutri: ob 0.43 najvišje 24 cm, ob 5.49 najnižje 1 cm, ob 10.55 najvišje 24 cm, ob 18.08 najnižje -41 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m	0	2000 m
1000 m	-2	2500 m
1500 m	-6	2864 m
		-13

DANES



Slovenija: Na Primorskem bo deloma jasno, burja bo oslabela. Drugod bo zmerno do pretežno oblačno. Najnižje jutranje temperature bodo od -4 do 0, najvišje dnevne malo nad 0.

Sosednje pokrajine: Zmerno do pretežno oblačno bo, burja ob severnem Jadranu bo oslabela.

JUTRI



Slovenija: V soboto se bo vreme od zahoda znova poslabšalo. Oblačno bo z občasnimi padavinami, v notranjosti Slovenije pretežno kot sneg. V nedeljo bo na Primorskem deloma jasno, pihala bo burja, drugod bo oblačno, v vzhodnih krajih bo občasno se rahlo snežilo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Japonski geriater predlaga upokožitev v 75. letu starosti

TOKIO - »Ni zdravstvenih razlogov, da bi ljudi posiljali v pokoj pri 65. letih, ali celo prej. To je diskriminatorska praksa, ki je v nasprotju s človeškimi pravicami, ker so ljudje v tej starosti še sposobni. Država naj v svojo korist in zaradi spoštovanja do ljudi dvigne delovno dobo na 75 let in naj ne stopnjuje davčnega pritiska na delavce, s katerim mora plačevati zdravstveno skrbstvo umetne armade ostarelih.«

To trdi najuglednejši japonski geriater Hideki Wada, direktor tokijskega Yokufukai Geriatric Hospital v zadnji številki mesečnika Gendai (Sodobni čas). »V več kot tridesetih letih prakse in raziskovanj sem prisel do spoznanja, da se resnična starost začne šele po 75. letu starosti in da je pred to starostjo 90 odstotkov ljudi prav tako sposobnih kot petdesetletniki, če od njih ne zahtevamo izrednih telesnih

naporov,« je zapisal Wada. Po njegovem v »prvi starosti«, in sicer od 65. do 75. leta starosti ljudje ohranijo neokrnjene tako umske kot glavne telesne zmogljivosti, izjema je le kakih 10 odstotkov populacije. Umsko in telesno nazadovanje začne šele po 75. letu starosti, kar soupada z življenjskim povprečjem. Prav zato je brez znanstvene podlage praksa o upokožitvi ljudi od 55. do 65. leta starosti.

Wadove trditve bodo nedvomno dvignile ogromno prahu, a po njegovem se s predčasnimi upokožitvami in s starostnimi upokožitvami v bistvu odpovemo aktivnim ljudem, ki nato padajo v depresije in v odvisnost od alkohola. Pri tem pa je treba upoštevati tudi koristi, ki bi ga imele od nove starostne meje države kot so Japonska, Italija in Nemčija, kjer je iz leta v leto več starih in manj mladih.

Zgledni Danci

KØBENHAVN - V več kot polovici danskih zakonskih parov ni razlik med spoloma pri opravljanju hišnih del in vzgoje otrok, saj Danci povprečno posvetijo hišnim opravilom in otrokom kar 14 ur. To izhaja iz zadnje raziskave danskega sociološkega inštituta. Leta 1964 je podobna raziskava ugotovila, da so Danci posvetili tedensko le tri ure za hišna opravila in otroke. Ekonomist in sociolog Jens Bonke je lahko s ponosom navedel, da je tako Danska prva država, kjer so skoraj v celoti uresnili enakost med spoloma, saj celo novorojenčkom Danci posvetijo enako število ur kot njihove žene.

Tokrat ni bila na modni reviji



Svetovno znana manekenka Claudia Schiffer se ne udeležuje samo modnih revij, v kanadskem Montrealu se je v spremstvu kanadskega policista pojavila na tiskovni konferenci, kjer so zbirali finančna sredstva za boj proti rakastim obolenjem. (foto AP)

Predsednik Clinton je »pomilostil« Carla Purana so že odpeljali v živalski vrt



WASHINGTON - Podobno kot predsednik Truman pred 49 leti je tudi Bill Clinton »pomilostil« za dan zahvalnosti darovanega mu purana Carla. Na svečanosti so bili predstavniki zveze za zaščito puranov in 10-letna hči predsednika zveze Johanna Hartsock iz ohiskega Coshoctona. Skoraj 16-kilogramski puran Carl svojega življenja ne bo končal v loncu za svečano kosilo ob dnevu zahvalnosti, temveč bo še nekaj let mirno zibal zrnje v nekem živalskem vrtu. Milijoni drugih puranov v veliko veselje sladokuscev pa niso imeli take sreče. (Telefoto AP)